

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

20 grudnia 2002 r., nr 51 (611) Cena 1,50 zł

W sprawie artykułu „Siekiera zamiast strzelby”

NIE JESTEŚMY MARGINESEM

Po ukazaniu się nr 48 „Głosu” już w piątek zadzwoniłem do redakcji. Chciałem rozmawiać z autorką tego artykułu. Ktoś mnie poinformował, że o tej porze nie ma już żadnego z redaktorów. Zadzwoniłem więc ponownie w poniedziałek z taką samą prośbą. Jakiś miły męski głos powiedział do mnie, że autorka choruje. Nie wiedziałem, co mam myśleć. Ale zapewniono

mnie też, że jak tylko „dotrze” do redakcji, to skontaktuje się ze mną. No i doczekałem się. Proszę mi powiedzieć, czym sugerowała się pani, pisząc w gazecie o tym, że jesteśmy tzw. trudną młodzieżą? – pyta mnie Bartłomiej Wortmann przedstawiciel Samorządu Uczniowskiego z Centrum Kształcenia Ustawicznego.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 16)

SAMODZIELNOŚĆ TO ZBYT MAŁO?

Zadzwonił redakcyjny telefon. Młody mężczyzna wolno wymawia słowa. Nazwisko i adres powtarza kilka razy, gdyż początkowo trudno go zrozumieć. Chce, by ktoś opisał jego niewesołą sytuację.

Jest „samodzielnym” ale niepełnosprawnym. Mimo że samodzielny – to ciągle niepełnosprawny – szcze-

gólnie w odczuciu pracodawców.

Pracy szuka bezskutecznie już piąty rok. Po ukończeniu zasadniczej szkoły ogrodniczej zjawił się w Urzędzie Pracy, wtedy jeszcze powiatowym, w Referacie Obsługi Osób Niepełnosprawnych.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 10)

W dzisiejszym numerze kolumna „SPORT”
wyjątkowo na str. 13!

ZAWIADOMIENIE
Lek med. Jolanta Gaczonek – okulista
Mgr inż. Jerzy Skrzypek – optyk
pracujący: os. Niepodległości
(ZAKŁAD OPTYCZNY)
OBECNIE PRACUJĄ:
Kraków, ul. Starowiślna 62

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

DELIKATESY ZIKO
Serdeczne życzenia
zdrowych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia
wszystkim swoim Klientom
składowa Firma „ZIKO”
os. Piastów 60

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNIE
9-21
czarno-białe i kolor

PROMOCJA!
KOTŁY C.O.
(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZĘBIEC itp.)
GRZEJNIKI C.O.
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)

MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax: 643-66-01, 644-13-12
www.marax.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl

ARRI SENDZIMIR W KRAKOWIE

W połowie grudnia przebywała w Hucie im. T. Sendzimira S.A. wnuczka jej patrona, Arri Sendzimir. W ostatnim czasie przejęła ona obowiązki prezesa „Sendzimir Incorporation”. W trakcie kilkogodzinnego pobytu w hucie Arri Sendzimir spotkała się z prezesem zarządu Jackiem Wolińskim oraz Szefem Biura Marketingu Józefem Gawlickim, a następnie zwiedziła walcownię zimną, w tym jeden z najnowocześniejszych wydziałów huty – linię elektrolitycznego cynkowania. Czytaj na str. 4.

MARIHUANA W MUSZLI

Efektom pracy wykrywczej policjantów z KP Nowa Huta było zatrzymanie 11 grudnia pięciu osób w wieku 20–23 lat podejrzanych o posiadanie narkotyków. W mieszkaniu jednego z nich w muszli klozetowej znaleziono susz roślinny. Testery wykazały, iż jest to marihuana. Mokry susz ważył 152 gramy, z czego można wyprodukować 152 działki warte 2000 zł. Mężczyźni, w którego domu znaleziono narkotyk, przedstawiono zarzut posiadania znacznej ilości środka odurzającego, za co grozi kara do 10 lat więzienia. Pozostałych zatrzymanych po przesłuchaniu zwolniono. (jdz)

ŚWIĄTECZNY „GŁOS” JUŻ WE WTOREK!

Świąteczny numer „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” w zwiększonej objętości (ale w dotychczasowej cenie) ukaże się w wigilię Bożego Narodzenia, w najbliższy wtorek 24 grudnia. Zapraszamy do lektury wielu interesujących materiałów publicystycznych przygotowanych specjalnie na świąteczne dni.

Redakcja

LINEA Zdrowych,
wesółych,
pogodnych,
Świąt Bożego
Narodzenia
życzy LINEA
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...
TAXI WAWEL
96-66
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66
Największy
rabat 30%

HURTOWNIA MIĘSA I WĘDLIN
P.P.H.U. „TIMEX-2”
ZAPRASZA DO NOWEJ SIEDZIBY
W OS. PIASTÓW 61
Polecamy wędliny, mięso i drób
od znanych
i renomowanych dostawców
Tel./fax 640-60-22 tel. 640-60-20

Warto podjąć kompleksowe działania termomodernizacyjne

NA ZIMNO O CIEPLE (2)



Zgodnie z zapowiedzią powracam do spraw poruszonych w artykule „Na zimno o ciepło”, który ukazał się w numerze 46 „Głosu” z dnia 15 listopada br. Tekst ten wzbudził spore zainteresowanie Czytelników, którzy kontaktowali się z redakcją zarówno listownie, jak i telefonicznie. Jeden z listów

poruszających istotne problemy związane z ogrzewaniem i będący uzupełnieniem spraw poruszanych przeze mnie zamieszczamy na str. 8. Wcześniej jednak omawiam kwestie dotyczące SM „Hutnik” na podstawie wyjaśnienia udzielonego przez prezesa tej spółdzielni.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

Mały ośrodek – gigantyczna praca

PRZYWRACAJĄ SPRAWNOŚĆ

Około 70 osób dziennie przewija się przez niewielki gabinet kinezyterapii w przychodni w os. Uroczym. Podobnie sytuacja wygląda w położonym piętro wyżej gabinecie fizykoterapii. Pacjenci to osoby w różnym wieku, ale zdecydowaną większość stanowią ludzie starsi. Dysfunkcje narządu ruchu nękają seniorów. Ogromnie ważnym zadaniem rehabilitacji jest w tym przypadku,

jeśli nie całkowite przywrócenie sprawności, to zahamowanie procesów patologicznych. Rehabilitacja w wymienionej przychodni cieszy się dobrą opinią i na brak pacjentów nie narzeka. Tutaj ratują nadwężone zdrowie nie tylko mieszkańcy z najbliższego rejonu. Dochodzą i dojeżdżają chorzy, także z innych nowohuckich osiedli.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

SYLWESTER
W LUSTRZANEJ SALI TANCA
os. Goral 4
♦ jak zawsze wspaniała zabawa
♦ znowu najniższa cena
180 zł od osoby
Inf. i rezerwacja: tel. 644-38-98 w. 21, 642-28-70

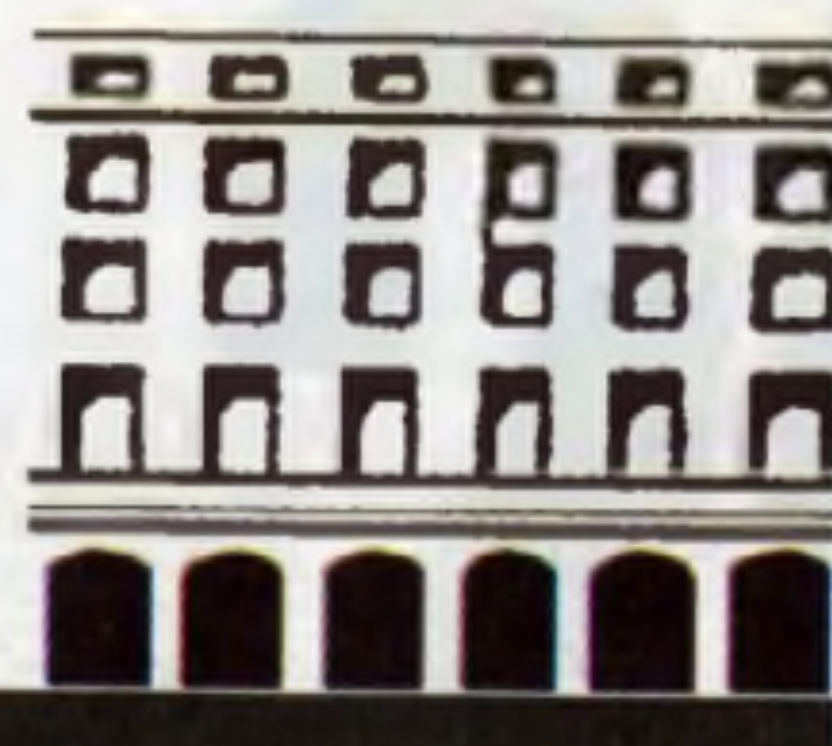
INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DZIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400

OKNA PCV
DREWNIANE ALUMINIOWE
NASZ STANDARD OKNA PCV
Okno 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY
♦ artystyczne bukiety ślubne
♦ kompozycje okolicznościowe
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
♦ dekoracje firm i banków kwiatami
AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

• W Szkole Podstawowej nr 81 w os. Krakowiaków w środę 18 bm. odbył się wernisaż wystawy pt. „Z kart historii szkoły”. Wystawie towarzyszył kiermasz prac świątecznych. (P)

WYBIERAMY MISS GŁOSU

W związku z tym, że z przyczyn technicznych nie zamieściliśmy w poprzednim numerze kuponu konkursowego na „Miss Głosu”, przedłużamy termin przysyłania (doręczania) kuponów (tylko oryginalnych wyciętych z gazety) do 21 grudnia. Zatem poniżej zamieszczamy kupon, na którym należy wpisać imię i nazwisko jednej z kandydatek (pełną listę umieściliśmy w numerze 49 GTN z dnia 6 grudnia br.). Prosimy o ścisłe przestrzeganie terminu, bo jeszcze w numerze świątecznym chcielibyśmy ogłosić wyniki wyborów na tym etapie naszego konkursu. Wśród Czytelników, którzy wezmą udział w konkursie, rozlosujemy nagrody.

W tym numerze rozpoczynamy nasz kolejny konkurs. Tym razem to panowie będą ubiegać się o tytuł „Mister Głosu” i „Mister Nowej Huty”. Szczegóły na str. VII TV. (p)

KUPON KONKURSOWY

Moja kandydatka

Moje dane

Imię

Nazwisko

Adres

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Józef BUKOWSKI, lat 58
Władysław CZEPIEC, lat 74
Edward GALUS, lat 49
Zdzisław KUSYK, lat 50
Stanisław WITKOWICZ, lat 65

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS
TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

SZPITAL DOGANIA EUROPE

Szpital im. Żeromskiego konsekwentnie zmienia oblicze. Zmęczone zębem czasu, od wielu, wielu lat nie remontowane oddziały przechodzą gruntowną odnowę i prezentują wysoki, można powiedzieć, że już europejski standard. 17 grudnia br. oddane zostały po remoncie kolejne oddziały – dermatologiczny i częściowo zakaźny. Oddział dermatologii został w ogóle zlokalizowany w nowym miejscu, w pawilonie mieszczącym dotąd wyłącznie oddział chorób zakaźnych. Aktualnie zakaźny zajmuje dolne partie budynku, a dermatologia funkcjonuje na wyższej kondygnacji. Dyrektor An-

drzej Ślęzak z widoczną satysfakcją prezentował estetyczne, doskonale wyposażone oddziały po modernizacji. Przypomniat też, że realizuje ideę procesu integracyjnego szpitala, stąd przeprowadzki oddzielonych przez ulicę oddziałów do głównego gmachu.

Poświęcenia dermatologii, zakaźnego i znakomicie funkcjonującego, już od kilku miesięcy, traktu położniczego dokonał ks. biskup Kazimierz Nycz. Wśród gości zaproszonych był między innymi wiceminister zdrowia Andrzej Kosiniak-Kamysz. Uroczystość zakończyła symboliczna wieczerza wigilijna. (R)

Z redakcyjnego dyżuru

NIEDOBRY MIKOŁAJ

– 5 grudnia byłem z 8-letnią córką na imprezie mikołajowej w MDK im. J. Korczaka w os. Kalinowym. Moja córka tańczy tam w jednej z grup tanecznych. Na tej imprezie wszystkie grupy dziecięce prezentowały swoje taneczne umiejętności w oczekiwaniu na przyjście Świętego Mikołaja. Wywoływały go i tańczyły. Towarzyszyły temu wielkie emocje, jak to u dzieci. Po jakiejś godzinie zjawił się i święty z prezentami. Wywoływał dzieci imiennie i wręczał im upominki. W jakimś momencie okazało się, że zabrakło ich dla kilkusobowej grupy dzieci, m.in. dla mojej córki. Po objętościach paczek zorientowaliśmy się, my dorośli, że nie są to prezenty fundowane przez MDK, lecz przyniesione przez rodziców. Jeszcze w chwili gdy Święty Mikołaj rozdawał paczki, próbowałem się dowiedzieć, dlaczego te nasze dzieci na to nie zasłużyły. „Pani od tańca”, jak nazywa ją moja córka, zachorowała. Więc nieco zaniepokojeni odpytaliśmy „wychowczynie” dbające o inne grupy taneczne, o co w tym wszystkim chodzi. Powiedziały, że nie jest to ich sprawa i potwierdziły, że Mikołaj wręcza prezenty przekazane przez rodziców. Nas o tym nie poinformowano. Jakaś inna pani z domu Korczaka, ta bardziej życzliwa, poradziła

nam, żebyśmy ratowali sytuację, biegnąc do kiosku, by naszym dzieciom kupić choć lizaki.

Można sobie chyba wyobrazić, jak czuły się nasze dzieci. Jak czuli się ci, którzy tam z nimi przyszli: rodzice, dziadkowie. Nasze dzieci są jeszcze w takim wieku, w którym wierzy się jeszcze w Świętego Mikołaja. Patrzyły, jak inne są uszczęśliwione, a one odrzucone. Co miałem swojej zaryzowanej córce powiedzieć? Że była niegrzeczna?!

Chciałbym organizatorom tej imprezy pogratulować dobrego samopoczucia. Chyba sami byli autorami notatki – ukazała się tydzień później w waszej gazecie – z której wynikało, że wszystkie dzieci obdarowane zostały przez sponsorów. Stać nas na upominki dla swoich dzieci i rzecz nie w tym, że nie zostały przez sponsorów obdarowane. Rzecz w tym, że zostały zawiedzione.

My, dorośli, nie wiedzieliśmy, jak się zachować, jak zapanować nad swoimi pociechami, by z tej imprezy wyszły bez placzu.

(nazwisko i adres ojca jednej z dziewczynek podane zostało do wiadomości redakcji)

Od redakcji. Sądźmy, że dyrekcja MDK im. J. Korczaka wyjaśni tę sprawę. (jdz)

„LEWY” TOWAR NA TOMESIE

11 grudnia po południu policjanci z Sekcji ds. Przestępczości Gospodarczej KMP wspólnie z funkcjonariuszami Izby Celnej w Krakowie skontrolowali plac targowy Tomex. Zakwestionowano towar znajdujący się w dwóch magazynach m.in.: 70 toreb z odzieżą, bielizną, obuwiem, sprzętem AGD i kosmetykami. Zakwestionowane rzeczy pochodzą z rejonu Turcji i Chin i sprowadzone zostały do Polski bez uiszczenia stosownych opłat celnych. Postępowanie w tej sprawie prowadzi Izba Celna w Krakowie. (jdz)

LATO W ZIMIE

W tym tygodniu zawita zima kalendarzowa. Trochę lata zimową porą zaproponowali realizatorzy projektu „Miasto Ogród” z Polskiego Klubu Ekologicznego i Pracowni Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w os. Górali 5. W poniedziałek 16 bm. w Ośrodku Kultury odbyło się spotkanie z prof. Januszem Bogdanowskim pt. „Kaligrafia, geometria czy rodzimost we współczesnej kompozycji ogrodowej”, a we wtorek 17 bm. dr. Zbigniew Koziara z Akademii Rolniczej opowiadał o „Storczykach – tropikalnych pięknościach”. (P)

CO NA PRZETARGU?

Ostatni w tym roku przetarg ustny otwarty na wynajem komunalnych lokali użytkowych odbędzie się we wtorek 31 grudnia br. Oferty należy składać do 30 bm. w Punkcie Obsługi Klienta (stanowisko 5) w ZBK ul. Wielopole 17 A do godz. 10.00, a wadium wpłacać w kasie do godz. 9.30. W aglomeracji nowohuckiej oferuje się 75 pustostanów pozostających w administracji ADREM S.A. Z tym, że 52 lokale mieszczą się w jednym budynku w os. Szkolnym 26. Są tutaj różne lokale na parterze i w piwnicach, od małych po kilkanaście metrów kwadratowych, poprzez kilkudziesięciometrowe do

nawet 420 m kw. na parterze. Ponadto są trzy wolne lokale w pawilonie w os. Jagiellońskim 7, dwa duże lokale (385 i 208 m kw) w os. Krakowiaków 2, jeden w os. Sportowym 26 (160 m kw.) i w os. Wandy 23 o pow. nieco ponad 100 m kw. Jest do wynajęcia kilka piwnic w os. Na Wzgórzach 35, Szkolnym 12, Stalowym 3, Na Stoku 10, Centrum B 11, Górali 5 oraz garaż w os. Uroczym 12 o pow. 32 m kw. i miejsce postojowe w os. Albertyńskim 27 o pow. 23 m kw. Szczegółowe listy lokali do wynajęcia są wywieszone w ZBK przy ul. Wielopole 17 A i ul. Wrzesińskiej 4. (sp)

WIGILIE 2002



Spotkanie wigilijne w Klubie „Wersalik”.

W wielu placówkach oświatowych i kulturalnych w mijającym tygodniu odbywają się tradycyjne spotkania wigilijne. W gronie znajomych, kolegów i koleżanek dzielono się opłatkiem i śpiewano kolędy. Nasza redakcja otrzymała m.in. zaproszenia na Wieczór Wigilijny w Scenie „i”, gdzie w poniedziałek 16 grudnia spotkali się wychowankowie i pracownicy MDK im. Andrzeja Bursy. We wtorek 17 bm. Rada

Klubu Seniora „Seniorek” i Zarząd Koła nr 18 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów zorganizował klubową Wigilię w Klubie „Jędrus” w os. Centrum A 6. Zostaliśmy także zaproszeni na spotkanie wigilijne członków Klubu Seniora nr 3 PKPS i członków Klubu Abstynentów „Trzeźwość”, które odbyło się w środę 18 bm. w Klubie „Wersalik”. (sp) Fot. Marcin Pietrzyk

JUNKERS VAILLANT

TERMET ARISTON BERETTA

- ♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ♦ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

URZĄDZENIA GRZEWcze I SANITARNE

WOD.-KAN., GAZ-C.O.



JUNKERS



ARISTON

termet

MONTAŻ - RATY - SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19

(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

WIGILIJNA BIESIADA

Duża sala gimnastyczna, długie rzędy stołów przykryte białymi obrusami, świece, dekoracje z kwiatami najpopularniejszej rośliny przed świętami Bożego Narodzenia, gwiazdy betlejemskiej. Odświętność, którą wyczuwało się od momentu przekroczenia progów gościnnej Szkoły Podstawowej nr 143 w os. Kościuszkowskim. 14 grudnia, w świątecznym nastroju, przygotowano tutaj wigilijne spotkanie dla 200 osób, seniorów z Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów z Nowej Huty i Oddziału Krakowskiego Stowarzyszenia Dzieci Wojny. Organizatorem wigilijnej biesiady była Rada Dzielnicy XVI, w której imieniu honory gospodarza pełnił przewodniczący **Ireneusz Raś** patronujący uroczystości przy współudziale **Joanny Grzesiowskiej**, przewodniczącej komisji kultury tejże Rady.

W wigilijnym spotkaniu uczestniczyli ludzie starsi, w większości, z różnych powodów, samotni. Dla nich wspólnie przeżyta uroczystość pozostanie w pamięci do samych świąt, a być może będzie najcieplejszym wspomnieniem, także w święta. Biesiada rozpoczęła się koncertem orkiestry **BIG BAND BOOM** Staromiejski, przy Zespole Szkół nr 1 (znanym do niedawna jako Technikum Kolejowe przy ul. Ulanów). 40-osobowa orkiestra istnieje już 15 lat i ma na swoim koncie wiele sukcesów, nie tylko w kraju. Często uatrakcyjnia imprezy okolicznościowe, charytatywne. Kierownikiem jest nauczyciel **Wiesław Olejniczak**, który w trakcie wigilijnego spotkania uhonorowany został Medalem „Kraków 2000”.

Wigilijne spotkania to głównie jednak czas dobrych życzeń i nadziei. Zdrowia, życzliwości ludzkiej, przyjaźni, wsparcia w potrzebie życzyła zebrany przewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERiI **Leokadia Pawlus**, reprezentująca kilkudziesięcną rzeszę związkowców osiedli nowohuckich i miejscowości sąsiednich. Nastrój, pięknym wierszem rozpo-

częła życzenia przewodnicząca Zarządu Oddziału Krakowskiego SDW, **Teresa Gruszewska**. **Eugeniusz Wcisło**, prezes Zarządu Okręgowego PZERiI, w serdecznych słowach dziękował organizatorom uroczystości. Zauważył przy tym, że jest to pierwsze w Małopolsce spotkanie wigilijne seniorów.

Najważniejszym momentem tego spotkania było naturalnie, zainicjowane przez księdza prałata **Jana Bielańskiego**, proboszcza parafii św. Brata Alberta, dzielenie się opłatkiem. Wzruszenie, czasami gdzieś lzy w kącikach oczu, na wspomnienie tych, których zabrakło w naszym życiu, ale i jak zawsze w takich podniosłych chwilach nadzieja, która pomaga żyć. Potem był wspólny poczęstunek, złożony ze smaczkowych postnych dań... i kolędy. Zespół „Seniorinki” utworami własnymi (komponuje je najczęściej **Halina Miśkula**), kolędami, rozśpiewał salę. Biesiada rozpoczęła się w południe i trwała wiele godzin. Potężny, 200-osobowy chór zbliżający wieczór witał niezwykle piękną kolędą „Cicha noc, święta noc...” Dodam, że ks. Bielański każdego z obecnych obdarował książeczką z kolędami. (R)

WIGILIA W SZKOLE PRACOWNIKÓW SŁUŻB SOCJALNYCH



W ub. sobotę 14 bm. w Policealnej Szkole Pracowników Służb Społecznych w os. Stalowym odbyła się uroczysta Wigilia z udziałem wicemarszałka Sejmiku Małopolskiego **Andrzeja Sasuły**, wiceprezidenta M. Krakowa **Stanisława Urbaniaka**, która jeszcze do końca roku kieruje tą placówką oświatową, oraz dyrektora Wydziału Polityki Socjalnej Urzędu Wojewódzkiego **Ryszarda Jaworskiego**. Wigilię zorganizowali słuchacze III roku z Wydziału Zaocznego, którzy wkrótce będą bronić prac dyplomowych. W miłej i serdecznej atmosferze składano sobie życzenia i dzielono się opłatkiem. Przedstawiciele słuchaczy twierdzili, że najlepszym dla nich prezentem byłoby stworzenie w Szkole możliwości uzyskania stopnia licencjatu. Kadra pedagogiczna od pewnego czasu przygotowuje nowe założenia szkoły zgodne z zasadami unijnymi, które przewidują m.in. takie rozwiązania. Wszystko będzie zależało od przychylności władz nie tylko regionalnych, ale także ministerialnych. Nie ulega wątpliwości, że tego typu placówki oświatowe będą nadal bardzo potrzebne. (SP) Fot. autor

Rodzice i nauczyciele aktorami

BETLEJEWSKI CUD

W miniony poniedziałek, na dużej scenie Teatru Ludowego odbyła się premiera jasełek. To wyjątkowe przedsięwzięcie, z udziałem rodziców i nauczycieli Społecznej Szkoły Podstawowej nr 7, wyreżyserował nowohucki aktor **Andrzej Franczyk**. Z twórcą spektaklu rozmawia **Alicja Pomagała**.



◆ Na czym polega wyjątkowość wspomnianego przedsięwzięcia?

Andrzej Franczyk: Złożyło się na to kilka przyczyn. Po pierwsze, świetny klimat dla teatru stworzony w Społecznej Szkole Podstawowej nr 7 przez jej dyrektora **Krzysztofa Dareckiego**.

◆ To jeden z aktorów?

- Tak. Grał pastuszka. Po drugie – obsada jasełek absolutnie sensacyjna. Grają rodzice i nauczyciele wspomnianej szkoły.

◆ Jak udało się namówić dorosłych ludzi, mających swoją pracę, swoje problemy, by poświęcili swój czas na pracę nad spektaklem?

- Udało się. Nie musiałem specjalnie namawiać. Poczucia humoru też nikomu nie brakowało. Moje zaproszenie do udziału w pracy nad spektaklem było w zasadzie tylko formalnością. Pani E. Sacha, mama uczennicy z klasy I powiedziała: „Pomysł występu rodziców i nauczycieli bardzo mi się spodobał. Chęć wystąpienia na prawdziwej scenie i możliwość przeżycia nowej przygody przewyższyły obawy i nieśmiałość. Ostateczną decyzję pomogła mi podjąć córka, która prosiła: Mamo! Zagraj w jasełkach, tylko proszę cię, nie bądź diabeł...” Pani J. Türschmid, nauczycielka j. polskiego, stwierdziła: „Poszczęściło mi się. W przedstawieniu jestem sympatycznym ptaszkiem”. Także inny ptaszek, pani R. Janik, nauczycielka nauczania zintegrowanego, przekonywała mnie po spektaklu: „Chyba nadszedł czas na zmianę zawodu. Wiatr dmuchnął w moje żagle i życie nagle się zmieniło. Świetna zabawa, doskonały sposób na odreagowanie stresów”.

◆ Scenariusz jasełek oparł Pan na tekstach **Lucjana Rydla** i **Tytusa Czyżewskiego**. Skąd to połączenie?

- Chciałem zestroić ludową barwę i humor ze współczesną nutą życia. Nie zawsze kolorową. Napisałem w programie: „Teatr to nie muzeum żywych figur, tylko dotycząca ludzi historia. Mam nadzieję, że nasz spektakl będzie czymś, co dotyka ludzi współczesnych”.

◆ Czy zwykły mieszkaniec Nowej Huty będzie mógł ten spektakl obejrzeć?

- Nie sądzę. Szkoła wynajęła scenę na jeden dzień. Koszty obsługi – mam na myśli tę całą „maszynę teatralną” – są, jak na możliwości szkoły, zbyt duże.

◆ Oplacało się więc dla jednego wieczoru?

- Przed rozpoczęciem pracy powiedziałem rodzicom i nauczycielom: „Możecie swoim najbliższym zrobić prezent jedyny w swoim rodzaju. Prezent bezcenny. Możecie być aktorami i zagrać dla nich”. No i jak Pani myśli, oplacało się?

◆ Czy Nowa Huta doczeka się pięknego jasełkowego przedstawienia dla wszystkich mieszkańców? Jeśli można z amatorami, to z zawodowymi aktorami można chyba tym bardziej?

- To pytanie nie do mnie. Ja mogę dać Pani jedynie numery telefonów do osób odpowiedzialnych za kreowanie kultury w naszej dzielnicy. A przy okazji, pozwoli Pani, że skorzystam z okazji i za pośrednictwem „Głosu” złożę wszystkim najpiękniejsze i gorące życzenia?

◆ Pozwólę.

- Szczęśliwych Świąt Bożego Narodzenia!

13 grudnia br., a więc dokładnie w kolejną rocznicę stanu wojennego, Unia Europejska, kończąc swój szczyt w Kopenhadze, otworzyła swoje drzwi przed naszym krajem. Polska może wejść do Unii za półtora roku – 1 maja 2004 roku. Przedtem czeka nas jeszcze ogólnonarodowe referendum. Jaka będzie odpowiedź Polaków?

Tydzień

Jeśli nie Unia, to co?

Przeciwnicy zjednoczenia od dawna koncentrują się na wskazywaniu zagrożeń związanych z integracją. Ich główne tezy są rozwinięciem zdania: Unii trzeba powiedzieć „nie”, bo jeśli się w niej znajdziemy, to... Tu następuje wyliczenie różnych nieszczęść, które mogą spaść na nasze głowy. Spróbujmy jednak odpowiedzieć na pytanie: Co nas czeka, jeśli do Unii nie wejdziemy? Na tak postawione pytanie przeciwnicy integracji nie udzielają odpowiedzi. Nie robią tego, bo skutki pozostania poza strukturami zjednoczonej Europy byłyby dla nas oplakane. Wyliczmy tylko niektóre.

Po pierwsze, w Unii znajdują się m.in. Czechy, Słowacja, Węgry, Litwa i Estonia. W naszym regionie poza Unią zostalibyśmy więc wspólnie z Białorusią oraz z przeżywającą kryzys (i coraz bardziej uzależniającą się od Rosji) Ukrainą.

Po drugie, państwa Unii prowadzą i będą prowadzić w jeszcze szerszym zakresie interesy z największym w tej części świata partnerem gospodarczym, jakim jest Rosja. Tyle tylko że uzgodnione warunki tej współpracy nas by nie dotyczyły; a próbując – mimo wszystko – uczestniczyć w europejskiej wymianie gospodarczej, z jednej strony czekałby nas dyktat Unii, z drugiej dyktat Rosji.

Po trzecie wreszcie, gdybyśmy po kilku latach doszli do wniosku, że Czechom, Węgom czy Litwinom jednak się opłacało, to czekałby nas kolejne negocjacje, tyle tylko że nie z „piętnastką”, ale z „dwudziestką czwórką”. A wtedy na pewno łatwiej by nie było.

Jan L. FRANCZYK

ANTYWŁAMANIOWE
◆ OKNA ◆ DRZWI

GERDA

SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Škoda Octavia Combi
adventure 4X4
już za 59 900 zł

• ubezpieczenia
• leasing

Opony zimowe GRATIS
Pakiet ubezpieczeń na rok w promocyjnej cenie



Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 680-12-50

24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

SYSTEMY ZARZĄDZANIA

Przeprowadzanie w określonych odstępach czasu przeglądów systemów zarządzania, jest jednym z wymogów norm na podstawie których opracowano i wdrożono w hucie systemy zarządzania jakością, środowiskowego oraz bezpieczeństwa i higieny pracy. Przeglądy te przeprowadzane są przez kierownictwo spółki w celu oceny przydatności i skuteczności systemów, spełnienia norm i ustanowionych polityk oraz celów.

W pierwszej dekadzie grudnia przeprowadzono w HTS przeglądy kierownicze dwóch systemów – zarządzania jakością oraz bezpieczeństwem i higieną pracy. Podczas spotkania z udziałem Jacka Wolińskiego, prezesa zarządu „PHS”- HTS S.A., dyrektorzy i kierownicy komórek organizacyjnych przedstawili sprawozdania dotyczące zarządzania jakością, m.in. stosowania analiz statystycznych procesów produkcyjnych, badań marketingowych ukierunkowanych na spełnienie oczekiwań i zadowolenia klienta, realizacji przedsięwzięć poprawy i zapewnienia jakości produkcji, analizy kosztów jakości w komórkach organizacyjnych, audytów wewnętrznych oraz podjętych działań zapobiegawczych i korygujących.

W zakresie systemu zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy przedmiotem przeglądu kierowniczego była m.in. realizacja zaleceń z audytu certyfikacyjnego, realizacja poprawy warunków bhp w hucie, ocena realizacji celów ogólnych i szczegółowych, wyniki wewnętrzne audytów systemu zarządzania bhp oraz podjęte działania zapobiegawcze i korygujące.

Na podstawie przedstawionych materiałów, wyjaśnień i dyskusji w podsumowaniu stwierdzono, że zarówno system zarządzania jakością jak i bezpieczeństwem i higieną pracy funkcjonuje poprawnie i jest doskonały. Zgodnie z przyjętą w PHS-HTS procedurą kolejne przeglądy systemów zarządzania zostaną przeprowadzone przez kierownictwo spółki w 2003 r.

ZARZĄD PKZP INFORMUJE

28 listopada br. odbyło się Walne Zebranie Delegatów PKZP przy „PHS” – HTS S.A. (sprawozdawczo-wyborcze), na którym podsumowano 4-letni okres ustępującego Zarządu PKZP. Walne Zebranie Delegatów udzieliło ustępującemu zarządowi absolutorium i wybrało nowe władze statutowe na nową czteroletnią kadencję. Przewodniczącym 28-osobowego Zarządu ponownie został wybrany inż. **Henryk Chariton**.

Utrzymano wysokość składki na fundusz „D” tzw. kasę pośmiertną na rok 2003 w dotychczasowej wysokości. Wynosi ona 8 zł miesięcznie. Również wysokość świadczeń wypłacanych z funduszu „D” nadal pozostaje w tej samej wysokości.

Równocześnie Zarząd PKZP przypomina, że powyższe ustalenia obowiązują w PKZP przy „PHS”-HTS od 1 stycznia 2002 r., a zgodnie z par. 9 ust. 1 punkt 3 obowiązującego Statutu PKZP, „niewpłacanie obowiązującej składki na fundusz

„D” tzw. kasy pośmiertnej, będzie traktowane jako rezygnacja z przynależności do PKZP przy HTS S.A.”

Wpłaty składek można dokonywać miesięcznie, kwartalnie, półrocznie lub za cały rok (w zależności od zasobności materialnej wpłacającego członka PKZP przy HTS S.A.).

Wpłaty można dokonywać bezpośrednio w kasie PKZP w godzinach od 9.30 do 14.30, we wszystkie dni robocze. W budynku „S”, klatka C. Wpłacać można osobiście lub przez członków rodzin, względnie swoich znajomych, przyjaciół, sąsiadów, kolegów z pracy lub na konto PKZP: PKO BP II Oddział w Krakowie nr 10202906 – 12289 – 270 – 1.

Mając na uwadze interesy członków rozpoczęto już przyjmowanie składek na rok 2003. W związku z przykrymi konsekwencjami wynikającymi z nieterminowego opłacania składek na fundusz „D” Zarząd PKZP prosi o terminowe uiszczanie składek.

Zarząd Pracowniczej Kasy Zapomogowo-Pożyczkowej (PKZP) przy HTS S.A. uprzejmie informuje swoich członków, że w dniach 24 i 31 grudnia 2002 r. kasa PKZP (budynek „S”, klatka C-parter) będzie nieczynna.

W związku z powyższym prosimy o dokonywanie wpłat i wypłat w innych terminach. Za wszelkie utrudnienia z tym związane serdecznie przepraszamy.

Zarząd PKZP przy PHS-HTS S.A.

NOWY KALENDARZ

W tym roku hutniczy kalendarz ścienny na rok 2003 wydawany jeszcze przez „PHS” – HTS S.A. ma na okładce zdjęcie kościoła św. Wojciecha na krakowskim Rynku.

Niestety, w nadchodzącym roku układ świąt jest nieco mniej korzystny, gdyż mniej będzie bardzo długich weekendów, jakie w roku 2002 wypadły w maju, sierpniu i najdłuższego, pięciodniowego, jaki wypada w okolicy Świąt Bożego Narodzenia, który jeszcze przed hutnikami.

Co czeka nas w Nowym Roku? Można już powiedzieć, że „mała kumulacja” dni wolnych od pracy nastąpi w maju (1, 2, 3 i 4), sierpniu (15, 16 i 17), listopadzie (8, 9, 10 i 11), a

także w grudniu. W grudniu 2003 Boże Narodzenie świętować będziemy w czwartek, a imieniny św. Szczepana – w piątek.

I tak dla pracowników krakowskiej huty dni wolne od pracy – oprócz niedziel i świąt – w 2003 roku przypadną w następujących terminach: w styczniu – 4, 11, 18, 25, w lutym – 1, 8, 15, 22, w marcu – 1, 8, 15, 22, 29, w kwietniu – 5, 12, 19, 26, w maju – 2, 10, 17, 24, 31, w czerwcu – 7, 14, 21, 28, w lipcu – 5, 12, 19, 26, w sierpniu – 2, 9, 16, 23, 30, we wrześniu – 6, 13, 20, 27. W październiku wolnymi od pracy będą dni – 4, 11, 18, 25, w listopadzie – 8, 10, 15, 22 i 29 oraz w grudniu – 6, 13, 20 i 27. (I)

W połowie grudnia przebywała w Hucie im. T. Sendzimira S.A. wnuczka jej patrona, Arri Sendzimir. W ostatnim czasie przejęła ona obowiązki prezesa „Sendzimir Incorporation”. W trakcie kilkugodzinnego pobytu w hucie Arri Sendzimir spotkała się z prezesem zarządu Jackiem Wolińskim oraz Szefem Biura Marketingu Józefem Gawlickim, a następnie zwiedziła walcownię zimną, w tym jeden z najnowocześniejszych wydziałów huty – linię elektrolitycznego cynkowania.

Arri Sendzimir w Krakowie

POMAGAĆ WYNALAZCOM – POMAGAĆ POLSCE

Arri Sendzimir przybyła do Polski na zaproszenie Stowarzyszenia Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów, które od 1999 roku przyznaje wybitnym naukowcom i menedżerom Honorowy Medal im. Tadeusza Sendzimira. 12 grudnia z rąk Arri Sendzimir, godnie zastępującej przewodniczącego Kapituły, Michała Sendzimira, medale te otrzymali trzej profesorowie Akademii Górniczo-Hutniczej: rektor, prof. Ryszard Tadeusiewicz, prof. Kazimierz Mamro oraz prof. Jerzy Ostoja Sędzimir. Uroczystość odbyła się w gabinecie rektora AGH, a wzięli w niej udział także prezes zarządu Polskich Hut Stali Jerzy Podsiadło, wiceprezes zarządu PHS Czesław Skowronek, prof. dr hab. Janusz Łuksza z Wydziału Metalurgii i Inżynierii Materiałowej, prezes zarządu PHS - HTS Jacek Woliński oraz prezes Stowarzyszenia Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów Władysław Kóleczo.

Córka Michała Sendzimira znana była dotąd w Polsce ze swej pracy dziennikarskiej. Na Uniwersytecie w Pensylwanii zgłębiała tajniki ekonomii, filozofii, psychologii i komunikacji niewerbalnej, a następnie doskonaliła swe umiejętności menedżerskie zdobywając dyplom MBA na Uniwersytecie Columbia. Z powodzeniem publikowała własne

teksty, także w pismach francuskich. Była nawet współzałożycielką liczącego 50 tys. nakładu miesięcznika dla kobiet. Jako członek honorowy pracuje w międzynarodowej instytucji zajmującej się organizacją festiwali artystycznych. W związku z chorobą ojca przejęła niedawno wszystkie jego obowiązki związane ze sprawami polskimi.

Z pracą, której poświęcił się jej oj-

ciec, Arri zetknęła się już w Fundacji Kościuszkowskiej, która od lat wspiera polskie inicjatywy i młode talenty. Na związane z tą działalnością szkolenia, w tym biznesowe, Fundacja wydała w 2001 roku 1,5 mln dolarów.

Zdaniem Arri Sendzimir, która pełni funkcję członka zarządu Fundacji, trzeba wykorzystywać każdą okazję, by pomagać Polsce. Stąd współpraca Fundacji Kościuszkowskiej ze Stowarzyszeniem Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów, stąd honorowy medal dla zasłużonych, a także śmielsze pomysły...

Niedawno Stowarzyszenie Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów oraz Fundacja Kościuszkowska podjęły się organizacji konkursu o Nagrodę Stulecia Tadeusza Sendzimira. Będzie ona przyznawana raz na 5 lat w drodze otwartego konkursu, rozstrzyganego przez komitet, który na razie jest w trakcie tworzenia. Zgodnie z projektem konkursu kandydaci nie powinni przekraczać wieku 35 lat. Ponadto muszą być na stałe zameldowani w Polsce, a ich osiągnięcia racjonalizatorskie bądź naukowe powinny być związane z sektorem produkcyjnym lub informatycznym.

Arri Sendzimir nie była w Polsce po raz pierwszy, jednak wrażenia, jakie odniosła teraz, są zdecydowanie bardziej korzystne od tych, które zapamiętała z pierwszej wizyty w roku 1971. Wtedy dominował jeden kolor i był to kolor szary. Dziś Kraków ma wiele kolorów, a ona ma w nim wielu przyjaciół...

VIOLETTA KALUŻNY



Pod portretem patrona huty, Tadeusza Sendzimira, autorstwa Marioli Jaśko: prezes Zarządu PHS-HTS S.A. Jacek Woliński, prezes Zarządu Sendzimir Incorporation Arri Sendzimir oraz Szef Biura Marketingu HTS Józef Gawlicki.

KAPITUŁA POD WODZĄ PREZESA WOLIŃSKIEGO

Decyzją Prezydium Krajowej Rady Stowarzyszenia Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów z 14 listopada br. **Jacek Woliński**, prezes zarządu Huty im. Tadeusza Sendzimira został I zastępcą Przewodniczącego Kapituły Honorowego Medalu SPWiR im. Tadeusza Sendzimira. Zgodnie z regulaminem, uzgodnionym w 1999 roku przez SPWiR z dr Michałem Sendzimirem, przewodniczącym Kapituły, obowiązki I zastępcy pełni zawsze aktualnie kierujący hutą prezes. Jego poprzednicy proszeni są o pozostanie w składzie Kapituły jako członkowie.

Medal przyznawany od czterech lat przez Kapitułę otrzymują wybitni naukowcy i menedżerowie związani z hutnictwem. Sam Tadeusz Sendzimir jest uznanym w świecie wynalazcą. W latach 30. wprowadzał w Pol-

sce nowe technologie cynkowania blach i walcowania taśm stalowych na zimno, a przede wszystkim uruchomił pierwszą w świecie technologię wyżarzania i cynkowania blach na skalę przemysłową. Już w USA w latach 40. skonstruował walcarki wielowalcowe i planetarne. Za fundamentalne odkrycia w dziedzinie cynkowania otrzymał wysokie odznaczenie Amerykańskiego Instytutu Cynkowania. W 1973 roku otrzymał tytuł doctora honoris causa AGH. Z jego nazwiskiem związane są 73 patenty.

Z pełnieniem najważniejszej funkcji w Kapitułę wiąże się przywilej nominowania w 2003 roku jednego kandydata do Honorowego Medalu im. Tadeusza Sendzimira.

(vk)

„GORĄCA” JEST NAJLEPSZA

IX Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Prezesa Zarządu PHS-HTS S.A. odbył się w sobotę i niedzielę (14 i 15 bm.) w hali sportowej Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Zielonkach. Organizatorem imprezy był hutniczy TKKF. W turnieju grały drużyny reprezentujące zakłady, wydziały i spółki huty. Było ich czternaście. Podzielono zespoły na trzy grupy eliminacyjne, do dalszych gier awansowały dwie najlepsze drużyny z każdej grupy.

W pierwszej grupie spotkały się – ZH/H2, Madrohut, PPU ZA, ZK i Kolhut. Już w pierwszym meczu doszło do niespodzianki, gdyż uważany za faworyta Madrohut nieoczekiwanie uległ 0:2 zespołowi ZH/H2. W kolejnych meczach Madrohut się zmobilizował i odniósł trzy zwycięstwa – 3:1 z Kolhutem, 2:0 z ZK i 3:0 z ZA, zapewniając sobie pierwsze miejsce. Drugie miejsce wywalczyła niespodziewanie drużyna spółki Kolhut. Wygrali z ZH/H2 3:2, z ZA 5:2, a po przegranej z ZK złożyli protest. Okazało się, że w zespole z koksowni występowali piłkarze, którzy nie posiadali odpowiednich dokumentów uprawniających ich do reprezentowania ZK. W tej sytuacji organizatorzy przyznali walkowera i trzy punkty Kolhutowi.

Druga grupa została uznana przez obserwatorów za najsilniejszą i nazwana nawet „grupą śmierci”. Spotkali się tutaj – bocheński Stalprodukt, COS, REM-TECH, PPU ZM i Traks. Spotkały się w tej grupie drużyny, które wygrały do tej pory wiele turniejów w hali i na trawie. Już w pierwszym meczu stanęli naprzeciw siebie finaliści turnieju o puchar prezesa huty z ubiegłego roku – Stalprodukt i COS. Drużynie z Bochni udało się rewanż za ubiegłoroczną porażkę i po bardzo dobrym meczu pokonała ambitnie walczący zespół COS 2:0. W następnym meczu kolejny faworyt – REM-TECH pokonał wysoko 5:1 osłabioną drużynę ZM. W kolejnych spotkaniach COS wygrał z Traksem 4:0 i z ZM 6:0, a Stalprodukt pokonał ZM 6:2. Bardzo niespodziewanie REM-TECH uległ Traksovi 2:3. Za chwilę wydarzyła się jeszcze większa sensacja. Traks pokonał Stalprodukt 1:0.

Na koniec okazało się, że poza najsłabszą drużyną ZM, wszystkie pozostałe wygrały po dwa mecze. To jednak nie był jeszcze koniec emo-

cji. Po skończonych meczach do organizatorów wpłynęło kilka protestów. Chodziło o grę nieuprawnionych zawodników w zespołach Traks i Stalprodukt. Piłkarze reprezentujący w turnieju Traks nie oka-

zwyścięstwa w meczach z rywalami. DTE pokonało DLT 4:0 i Complex 3:0. ZG z kolei rozgromiło DLT 8:0 i Complex 6:0. W meczu na szczycie drużyna Zakładu Walcownia Gorąca pokonała po bardzo ciekawym spotkaniu DTE 2:1.

W półfinałach sześć najlepszych drużyn z eliminacji grało w dwóch grupach. W grupie A spotkały się – Madrohut, REM-TECH i ZG, a w grupie B – Kolhut, Stalprodukt i DTE. Mecze półfinałowe rozpoczęły się w niedzielne południe.

W pierwszym meczu Madrohut zremisował z drużyną spółki REM-TECH 1:1, a w następnym uległ reprezentacji ZG 0:2. Bardzo zacięty i emocjonujący okazał się mecz pomiędzy ZG i drużyną REM-TECH. Najpierw prowadził zespół ZG, później rywale, jednak ostatnie słowo należało jednak do „gorącej”. Atomowe uderzenie najlepszego zawodnika w tej drużynie Roberta Pobrotyna dało ZG zwycięstwo. O drugim miejscu w grupie decydowały rzuty karne, w których lepsi okazali się piłkarze z Madrohutu, pokonując REM-TECH 3:2.

W grupie B faworyzowany Stalprodukt wysoko pokonał Kolhut 6:1, ale niespodziewanie przegrał aż 1:4 z dobrze dysponowanym tego dnia rywalem, czyli drużyną DTE. Ponieważ reprezentacja DTE pokonała Kolhut 5:2 i zajęła pierwsze miejsce w tej grupie, to ona wywalczyła prawo gry w finale. Stalprodukt musiał zadowolić się grą o trzecie miejsce w turnieju. Nie obronił zatem zdobytego przed rokiem pucharu. W meczu o trzecie miejsce podrażnieni zawodnicy z Bochni bez problemów pokonali Madrohut 7:2. Bardzo do-

brze dysponowany był w tym meczu Marcin Imiołek, który zdobył w spotkaniu z Madrohutem aż cztery gole.

W ostatnim meczu turnieju, w spotkaniu finałowym stanęły naprzeciw siebie zespoły Zakładu Energetycznego i Zakładu Walcownia Gorąca. Obecny na widowni prezes Zarządu PHS-HTS S.A., dyrektor generalny Jacek Woliński nie ukrywał zadowolenia z faktu, że jego puchar pozostanie „w domu”, gdyż w finale zmierzyły się dwie drużyny, reprezentujące zakłady huty. Los tak chciał, że mecz finałowy był jednocześnie rewanżem za spotkanie w grupie eliminacyjnej. Tym razem w regulaminowym czasie gry wynik okazał się nierozstrzygnięty. Padł remis 1:1.

Całe spotkanie stało na dobrym poziomie sportowym, lekką przewagę mieli piłkarze DTE-SKOK. Obie drużyny nie wykorzystały licznych dogodnych sytuacji bramkowych. Znakomicie spisywali się obaj bramkarze. Prowadzenie objęła drużyna DTE-SKOK po strzale Romana Biećkowskiego. Szybko jednak padło wyrównanie, gola zdobył Robert Pobrotyn. O tym, kto zdobędzie w tym roku puchar prezesa huty decydowały rzuty karne. Lepsi, bardziej opanowani, okazali się zawodnicy „gorącej”, wygrywając 3:2 i to oni za chwilę unieśli w górę upragniony puchar. Tak więc Zakład Walcownia Gorąca przypomina o sobie nie tylko tym,



Zdobywcy Pucharu Prezesa, drużyna ZG z gośćmi. W pierwszym rzędzie od lewej – Dariusz Oraczewski, Przemysław Krzeczowski, Kazimierz Klimek i Adam Długosz. W drugim rzędzie od lewej – prezes hutniczego TKKF Kazimierz Pyż, Jarosław Krzyk, Robert Pobrotyn, prezes zarządu huty Jacek Woliński, prezes NSZZ Pracowników ZG Marian Czajkowski i Wiesław Piotrowski.

od których zależy program restrukturyzacji hutnictwa, ale również kibicom. Na pewno po tym sukcesie sportowym swojej drużyny, pracow-

nicy „gorącej” będą mieli chociaż trochę lepsze humory na święta.

Najlepszym zawodnikiem turnieju został wybrany przez organizatorów Robert Pobrotyn z ZG. Za najlepszego bramkarza uznano jego kolegę z drużyny, reprezentanta HTS Przemysława Krzeczowskiego. Tytuł króla strzelców wywalczył Marcin Imiołek ze Stalproduktu, który zdobył aż dziewięć goli. Wyróżnieni zawodnicy otrzymali pamiątkowe statuetki i nagrody rzeczowe. Kapitanowie czterech najlepszych drużyn w turnieju odebrali puchary i torby sportowe. Wszystkie puchary, nagrody i dyplomy wręczał prezes zarządu huty Jacek Woliński, gratulując piłkarzom ich postawy na boisku. Pomagali mu – prezes hutniczego TKKF Kazimierz Pyż i członek zarządu TKKF Łucja Kumpicka.

Jacek Krag

Fot. Adam Mischczuk



Kazimierz Pyż i Jacek Woliński za chwilę będą wręczać puchary kapitanom najlepszych zespołów turnieju.

zali żadnych dokumentów, natomiast kierownik zespołu z Bochni takie dokumenty dostarczył. Tak więc po sprawdzeniu wszystkich dokumentów i weryfikacji niektórych wyników spotkań okazało się, że do dalszych gier awansowały – Stalprodukt z pierwszego miejsca i REM-TECH z drugiego.

Do grupy trzeciej wylosowane zostały następujące zespoły – DLT, DTE-SKOK, Complex i ZG. W tej grupie nie było żadnych sensacji. Dwa zespoły – ZG i DTE, które walczyły o puchar prezesa huty od niepamiętnych czasów, odniosły wysokie



Trójka najlepszych piłkarzy turnieju, od lewej – najlepszy bramkarz Przemysław Krzeczowski, król strzelców Marcin Imiołek oraz najlepszy zawodnik Robert Pobrotyn.

Z ostatniej chwili:

HTS W PIERWSZEJ LIDZE

Futbolowa reprezentacja HTS zajęła w tym sezonie czwarte miejsce w tabeli drugiej ligi krakowskiej halowej ligi piątek. To dało hutnikom prawo gry w barażach o pierwszą ligę. W dwóch meczach reprezentacja huty pokonała w hali sportowej w Zielonkach zespół Krakusa i na wiosnę zadebiutuje w pierwszej lidze. Gratulujemy!

TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO

W drugą sobotę przyszłego roku, 11 stycznia, odbędzie się w Domu Młodego Hutnika w os. Stalowym Otwarty Turniej Tenisa Stołowego o mistrzostwo PHS-HTS S.A. Zawody rozpoczną się o godz. 10 rano. Zgłoszenia do turnieju przyjmuje, udzielając jednocześnie wszystkich niezbędnych informacji, Władysław Łopatka, tel. 644-17-57 lub przez centralę huty 644-46-66, wewn. 31-35.

GŁOS HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„GWIEZDNE WOJNY EPIZOD II – ATAK KLONÓW” – reż. George Lucas.

To jest teraz z pewnością największy rynkowy konkurent „Władcy pierścieni” oraz „Harry’ego Pottera”. Miłośnicy filmowej sagi George’a Lucasa z pewnością zacierają ręce i już wzdychają na myśl o oczekiwaniu na „Epizod III”. Jeśli spojrzymy na ten film z punktu widzenia fajerwerków technicznych, to na pewno mamy do czynienia z niesamowitym rogiem obfitości. Tym razem widz ma wręcz wrażenie, że sama akcja schodzi trochę na drugi plan, ponieważ wciąż jesteśmy „atakowani” fantastycznymi obrazami i rewelacyjnymi zdjęciami trickowymi. No cóż, śledzenie kolejnych przygód bohaterów sagi to jedno, a podziwianie mnóstwa „smaczków” to już zupełnie inna historia.

Bal Sylwestrowy 2002

w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232

Bal rozpocznie się o godz. 20.00 i potrwa do rana.

Gra orkiestra profesjonalna „Avista”. Będzie również dyskoteka.

W programie przewidziane są różne konkursy z nagrodami.

Szef kuchni poleca wykwintne menu: trzy posiłki ciepłe, zakąski,

tort, owoce, napoje oraz szampan.

Gwarantowana dobra zabawa w pięknej scenerii.

Rezerwacja i sprzedaż biletów – Budynek A, pokój nr 125,

w godz. 8.30 do 15.30 w listopadzie. W grudniu w godz. 8.30 do 18.00.

Informacja pod numerami telefonów: 644-75-43, 644-05-80, 644-02-66

wew. 303. Tel. Kom. 0607-296-002.

Restauracja „FEMA” ul. Bieńczycka 19 (przy bazarze TOMEX)

organizuje przyjęcia okolicznościowe:

* **WESELA** * **SPOTKANIA FIRMOWE** * **BANKIETY**

Wieczorki przy muzyce – „Klub Samotnych Serc”

Tel.

piątki i niedziele, godz. 18-23 (wstęp wolny)

0501-444-890

FIRMA **ALUMARK**
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKIE!

Organizujemy

wesela

i przyjęcia

okolicznościowe

do 120 osób.

Profesjonalna Szkoła Języków

JĘZYK ANGIELSKI – MATURA

– skuteczne przygotowanie do egzaminu podstawowego i rozszerzonego

EGZAMINY WSTĘPNE NA WYŻSZE UCZELNIE

– skuteczne przygotowanie

Prowadzimy również:

➤ **przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE, Proficiency**

➤ **konwersacje**

➤ **kursy na wszystkich poziomach zaawansowania**

➤ **naukę dzieci w wieku 4–6 lat metodą naturalną**

Gwarantujemy: wysoki poziom kadry nauczycielskiej, skuteczność, ciekawe zajęcia.

Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS

31-946 Kraków, os. Teatralne 24,

e-mail: prymus@prymus.krakow.pl tel. (012) 685-56-53

Notowania cenowe

NA „PIĄSCIE”

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia i czynimy z tej okazji liczne zakupy. Polecam plac targowy Piast w os. Piastów, gdzie możemy kupić wszystko jak w dużym sklepie tylko świeże i od sprawdzonych dostawców. Przykładowo ryba pływa żywa w pojemniku brezentowym (obok pawilonu z rowkami) i to jaka ryba! Ze sprawdzonej naturalnej hodowli (karmiona ziarnem). Różnego gatunku – począwszy od tradycyjnego karpia po 9,90 zł (ceny za 1 kg), poprzez amura 12,00, tołpygę 8,00 zł, suma europejskiego 30,00 zł do szczupaka 20,00 zł, karasia 6,00 zł, lina 15,00 zł, a nawet żywego pstrąga po 13,00 zł. Tylko tutaj jest taki wybór świeżych i żywych ryb. Na placu oczywiście są stragany z warzywami i owocami. Na świąteczny stół kupimy doskonale wędliny i mięsa w pawilonach od 8 do 11. Szynki do gotowania są w cenie 18,80 zł/kg, szynka wieśniowa 19,50 zł/kg, rolada boczko-wa w ziołach po 16,90 zł/kg, szynka drobiowa po 17,90 zł/kg. Boczek wędzony (mięśny) jest po 15,90 zł/kg, a surowy po 11,20 zł/kg. Mięso wieprzowe od sprawdzonych dostawców jest piękne i np. schab kosztuje 13,90 zł/kg, a mięso od szynki 12,90 zł/kg. Nóżki na galaretkę kupimy tutaj bardzo tanio bo za 1,50 zł/kg. Na placu są sklepy spożywcze i nabiałowe. W pawilonie 14-15 firma Bakers proponuje mleko w folii 2% w cenie 0,99 zł/l, masło w kostkach pasłeczek po 1,85 zł, a margaryna Pani Domu po 0,99 zł/kostka. Tutaj sprzedawana jest kawa Sandra w opak 250 g – 5,50 zł plus gratis „delicje” lub kawa capuccino po 1,20 zł i mąka na placki krakowska po 1,29 zł/kg. W paw. 26-27 jest sklep firmowy Sp-ni Mleczarskiej Widok oferujący masło na wagę po 9,52 zł/kg, ser biały półtłusty po 7,25 zł/kg i sery żółte już od 9,99 zł/kg. Można tutaj kupić gotowe babeczki drożdżowe po 1,33 lub piaskowe po 2,38 zł. Na placu są także placówki handlowe innych branż np. chemia i art. tytoniowe w paw. 4. Ceny są tutaj bardzo korzystne dla klientów. Przykładowo proszek Vizir 4,5 kg kosztuje 22,50 zł, WC Pic-ker 750 ml – 3,50 zł, płyn do płukania Cocolino 1litr koncentratu – 10,00 zł. Dla pań można kupić zestaw pod choinkę Welli, gdzie za 15,50 mamy znakomity lakier do włosów + gratis piankę. Panom można kupić świetny dezodorant Rexony Ionic za 8,90 zł. Warto wybrać się na zakupy świąteczne na plac targowy „Piast”.

WALUTA

Dolar spadł do najniższego poziomu od czterech lat.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 3,84–3,90 zł, euro 3,94–3,99 zł, frank szwajcarski 2,62–2,70 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”

Centrum Handlowe M1

al. Pokoju,

tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C

tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA

50-lecie Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” (2)

PIONIERSKIE LATA

Pierwszy nabór młodych ludzi do Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” zorganizowano w czerwcu 1953 roku. Bardzo szybko rozpoczęły się również pierwsze próby. Błyskawicznie rosła liczba członków zespołu, przekraczając jeszcze w pierwszym roku istnienia sto osób. Młodzi ludzie pojawiali się wtedy w zespole i... znikali, przynajmniej niektórzy, ponieważ nie mogli pogodzić prób z wielozmianową pracą. Pracowano wtedy bardzo ciężko, aby jak najszybciej pokazać się publiczności, przede wszystkim tej miejscowej, nowohuckiej. Już w lipcu 1953 roku, zanim jeszcze doszło do oficjalnego debiutu, grupa chóralna występowała z okazji święta 22 lipca.



Grupa tancerzy Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, która zdobyła Złoty Medal na Międzynarodowym Festiwalu w Wielkiej Brytanii w 1962 r.

Swoją prawdziwy pierwszy występ cały zespół dał w rok po powstaniu. Były to, poprzedzone bardzo intensywnymi przygotowaniami, koncerty z okazji święta 1 maja. Zespół wystąpił wtedy na placu przed pocztą w os. A-1 (obecnie Willowe), przed teatrem „Nurt”, na terenie kombinatu oraz w Łasku Mogiłskim. Zbiegło się to w czasie z otrzymaniem, obiecanej wcześniej, nowej siedziby w os. C-2 (obecnie Góralski). Dzięki nowemu lokalowi zespół mógł pozwolić sobie na dodatkowy nabór nowych członków.

Liczba stu członków szybko okazała się tylko wspomnieniem. Poszczególne sekcje rozrastały się w błyskawicznym tempie. W samym chórze zgromadzone 80 osób. Chórmistrzem, a później kierownikiem artystycznym zespołu został Józef Bok. W jego wspomnieniach pojawia się postać ówczesnego kierownika artystycznego Mariana Kulewicza, który jednak najprawdopodobniej nie wywarł zbyt dużego wpływu na pracę zespołu. Wśród pedagogów chóru z tamtych lat należy wymienić takie osoby, jak: Franciszek Delekt, Domicela Dąbrowska i Celina Kwiatkowska.

Orkiestra zespołu zgromadziła 40 osób. Występowali w niej wtedy zarówno profesjonalni muzycy, jak i amatorzy. Ci drudzy pochodzili przede wszystkim z istniejącej już w kombinacie orkiestry dętej i z wolnego naboru. Od początku istnienia orkiestry jej dyrygentem był Ludwik Wiśniowski. Aby wzmocnić skład orkiestry, skorzystano z pomocy dyrektora szkoły muzycznej w Krakowie Juliana Webersa. Pozwolił on kilku swoim uczniom na występy w nowej orkiestrze.

Następna, po chórze i orkiestrze, grupa członków „Nowej Huty”, to grupa taneczna. Jej choreografem został były tancerz teatru we Lwowie Jan Fabian, a akompaniátorem był Tadeusz Vogel-singer. Liczba członków grupy tanecznej wahała się pomiędzy 30, a 40 osobami.

Piermią dla Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” stała się wielka gala w Teatrze im. Juliusza Słowackiego w Krakowie w dziesiątą rocznicę wyzwolenia miasta spod okupacji niemieckiej.

Po raz pierwszy zespół zaprezentował się poza Nową Hutą ze specjalnie przygotowanym, pełnowymiarowym koncertem. Odbył się on 18 stycznia 1955 roku. Uczestnicy tego wydarzenia wspominają, że koncert okazał się wielkim sukcesem zespołu. Patrząc ze sporym dystansem na Nową Hute publiczność krakowska zgatowała zespołowi owację na stojąco.

Premierowy występ dał początek okresowi świetności „Nowej Huty”, obfitującemu w liczne występy na estradach całego kraju. Kolejny, bardzo udany koncert, zespół dał 7 maja 1955 roku w Katowicach, które wtedy nazywały się jeszcze Stalinogrodem. Był to występ z okazji Dnia Hutnika, a odbył się w Hali Parkowej.

Jesienią 1955 roku rozpoczęto w zespole reorganizację. Nowym kierownikiem został Jarosław Kopystyński, a choreografem Henryk Duda. W tym czasie zespół został zasilony sporą grupą tancerzy z krakowskiej Wyższej Szkoły Ekonomicznej i z Międzyszkolnego Ośrodka Prac Pozalekcyjnych. Taki stan trwał tylko kilka miesięcy. W styczniu 1956 roku zmiany kontynuowano. Henryk Duda, będąc choreografem, został jednocześnie kierownikiem zespołu. Wytrwał na tym stanowisku przez następne kilkanaście lat. W tym okresie z zespołem pracowali również: Stanisław Hass, Franciszek Zieliński, Zbigniew Tofel i Marian Korzonek.

W roku 1957 zespół po raz pierwszy otrzymał zaproszenie na Centralne Dożynki w Warszawie. Uczestniczyli później jeszcze przez następne pięć lat w tym ważnym wydarzeniu ówczesnej Polski. W roku 1958 zespół dał dwadzieścia koncertów. Najważniejszą była premiera programu pt. „Krakowskie w tańcu”. Odbędzie się 20 kwietnia w Teatrze Ludowym w Nowej Hucie. Na trwający dwie godziny program złożyły się tańce od XVI do XX wieku. Przez kilkanaście następnych miesięcy zespół prezentował ten program w całym kraju. (cdn)

JACEK KRĄG

Koncerty jubileuszowe

Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”

odbędą się 10 i 11 stycznia 2003 r.

Zaproszenia do odebrania w sekretariacie NCK.

Od 3 grudnia w Galerii „Pas Startowy” przy Nowohuckiej Bibliotece Publicznej w os. Dywizjonu 303 można oglądać prace plastyczne dzieci z Prywatnej Szkoły Podstawowej nr 7 składające się na wystawę „Legends Krakowa”. Ekspozowane prace (na wystawie jest ich 28 autorstwa 24 dzieci) to efekt warsztatów plastycznych prowadzonych przez artystę malarza Kazimierza Machowinę i realizacji autorskiego programu edukacji regionalnej „Lajkonik”. Na uroczysty wernisaż dzieci pod kierunkiem swojej nauczycielki mgr Ewy Kalisz przygotowały specjalny program słowno-muzyczny składający się z piosenek i utworów poetyckich o Krakowie.

Uczniowie Prywatnej Szkoły Podstawowej nr 7 z os. Dywizjonu 303, którą kierują mgr Beata Grzeszczuk-Nędzka i Małgorzata Stępak, od najmłodszych lat poznają swoje miasto i region, starają się uczestniczyć w jego kulturze. Wystawa w „Pasie Startowym” jest tego najlepszym dowodem.

Korzystając z gościny galerii prowadzonej przez bibliotekę warto i tę ostatnią placówkę przybliżyć miesz-



Młodzi autorzy, wystawionych prac ze swoim opiekunem Kazimierzem Machowiną dyr. PSP nr 7 mgr Beatą Grzeszczuk-Nędzką.

kańcom Nowej Huty. Nowohucka Biblioteka Publiczna w os. Dywizjonu 303 dysponuje księgozbiorem liczącym 33 tysiące woluminów. Obsługuje ok. 4 tysiące czytelników z os. Dywizjonu 303, 2. Pułku Lotniczego, Kościuszkowskiego, Albertyńskiego i mieszkańców ul. Skarżyńskiego. Jak informuje nas Marze-

na Konik, kierowniczka oddziału biblioteki dla dzieci, największym powodzeniem cieszy się beletrystyka oraz lektury szkolne. W działającej przy bibliotece galerii co miesiąc organizowane są wystawy, spotkania z aktorami, a ostatnio zorganizowano konkurs „Portret mojej mamy”.

Tekst i fot.: Stanisław Wójcik

MAŁY JUBILEUSZ

Jednym z efektów zmian ustrojowych w naszym kraju jest rozwój gazetki parafialnych, które dzisiaj funkcjonują niemal przy każdej nowohuckiej parafii. Niektóre z nich świętują małe jubileusze. Właśnie w ostatnią sobotę, 14 grudnia br. w parafii MB Częstochowskiej w os. Szklane Domy odprowadzona została uroczysta Msza św. w intencji zespołu redakcyjnego parafialnego pisma „Na Szklanych Domach”, które świętowało 5. rocznicę swojego powstania. Gazetka „Na Szklanych Domach” wydawana jest jako bezpłatny

dodatek do tygodnika „Źródło”. Pismo redaguje zespół parafian w składzie: Beata Cieślicka, Marek Dyka, Barbara Furtak, Zofia Janiszewska, Emilia Kasprzyk, Anna Stabryła, Anna Szostek-Janik, Tomasz Urynowicz, Ewa Wójcik i Małgorzata Wrześniowska. Asystentem kościelnym wydawnictwa jest proboszcz o. Niward Karsznia OCist.

W piśmie dominują teksty służące pogłębieniu wiary i poświęcone różnym aspektom życia religijnego. Dotychczas wydano 210 numerów. (f)



DZIECIĘCY KLUB SZACHISTY

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza dzieci w wieku 8-15 lat do klubu szachisty. W programie nauka i doskonalenie gry w szachy pod okiem doświadczonych nauczycieli. Informacje i zapisy: NCK, budynek A, pok. 005, tel. 644-02-66 wewn. 218, od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-15.00. (f)

„HEJ KOŁĘDA, KOŁĘDA...”

W piątek, 20 grudnia o godz. 17.00 w Klubie Kuźnia, os. Złotego Wieku rozpocznie się przedświąteczna impreza „Hej kołęda, kołęda...”. W programie m.in. otwarcie pokonkursowych wystaw „Moja choinka i ozdoby świąteczne” oraz szopek krakowskich, a także jasełka w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej nr 89 i wspólne kołędowanie. (f)

W parafii św. Brata Alberta

10 LAT RYCERSTWA NIEPOKALANEJ



8 grudnia br. w parafii św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303 odbyła się uroczystość 10. rocznicy założenia grupy modlitewnej Rycerstwa Niepokalanej. Rycerstwo Niepokalanej „MI” (Militia Immaculatae) to stowarzyszenie założone przez św. Maksymiliana M. Kolbego w Rzymie w roku 1917. Celem członków MI jest praca dla jak największej chwały Bożej i zdobycie wszystkich ludzi dla Boga przez Nie-

pokalaną. Grupa modlitewna w parafii św. Brata Alberta została założona przez ówczesnego wikariusza, a obecnie kapelana Szpitala im. Rydygiera, ks. Jana Mędrzaka. 8 grudnia 1996 r. podczas uroczystej Mszy św. proboszcz parafii ks. prałat Jan Bielański poświęcił sztandar Rycerstwa. Od ośmiu lat opiekunem duchowym parafialnego Stowarzyszenia jest ks. Tadeusz Bogdanik, który w kościele św.

Brata Alberta wprowadził nabożeństwa fatimskie odprawiane od maja do listopada w niedziele po 13. każdego miesiąca. Dyrektorem Rycerstwa jest ks. Jan Bielański, a prezesem Stanisław Drajewicz.

Uroczystość 10-lecia rozpoczęto Mszą św. z kazaniem, które głosił ks. Jan Kurzepa prowadzący w tym czasie parafialne rekolekcje adwentowe. W uroczystości wzięły udział poczty sztandarowe wspólnot modlitewnych i Rycerstwa z parafii św. Maksymiliana w Mistrzejowicach. Mszę uświetnił występ chóru „Albertinum” pod dyr. prof. Mariana Dulińskiego z udziałem skrzypiec, na których zagrał Wiesław Glazer. Oprawę liturgiczną przygotowały członkinie Rycerstwa. W czasie nabożeństwa jedna z nich, Bolesława Nogalska, odczytała specjalny akt oddania Niepokalanej.

Dalszy ciąg uroczystości odbył się w auli Jana Pawła II, gdzie przy torcie ofiarowanym przez znanego cukiernika p. Antoniego Adamka dzielono się wspomnieniami.

Tekst i fot.: Stanisław Wójcik

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Nie bój się Maryjo [...] poczniesz i porodysz
(por. Ewangelia św. Łukasza 1, 26-38)

Kto jeszcze dziś wzbudza strach przed poczęciem i narodzeniem nowego człowieka? Matka Teresa uważa, że jeśli jakieś społeczeństwo, gdziekolwiek na świecie, daje rodzicom prawo do zabijania własnych dzieci, to w takim społeczeństwie nie ma już żadnej moralności. Można bezkarnie uczynić wszystko.

Tak więc wychowanie młodszych do oddawania należnego szacunku starszym trzeba zacząć już od poszanowania dziecka w łonie matki oraz jej samej, jako najpiękniejszej kołyski w ręku Stwórcy.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- 20.12 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 21.12 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 22.12 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- 23.12 (poniedziałek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa i okulistyka – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 24.12 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 25.12 (środa – Boże Narodzenie): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- 26.12 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SEFINKS: ● 20, 21 i 22.12 (piątek, sobota i niedziela): godz. 17.00 – „Asterix i Obelix: Misja Kleopatra” (Francja-Niemcy, b.o.), godz. 19.00 – „Raport mniejszości” (USA, 15 lat). ● 23-26.12 (od poniedziałku do czwartku): kino nieczynne.

W TEATRZE LUDOWYM

- ♦ Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 20, 21 i 22 XII (piątek, sobota i niedziela), godz. 18 – Prywatna klinika.
- ♦ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 20 XII (piątek), godz. 20.30 – Siostry Parry. ● 21 XII (sobota), godz. 18.30 – Siostry Parry. ● 22 XII (niedziela), godz. 19 – Siostry Parry.

TURNIEJ JIU-JITSU

W najbliższą sobotę, 21 grudnia o godz. 9.00 w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury rozpocznie się turniej jiu-jitsu dla dzieci do lat 15. Szczegółowe informacje w Sekcji Zainteresowań Politechnicznych NCK, pok. 005, tel. 644-02-66 wewn. 218. (f)

NA ZIMNO O CIEPLE (2)

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

We wspomnianym tekście przedstawiłem relację z zebrania mieszkańców, którą uzupełniłem własnymi przemyśleniami i poglądami. Siłą rzeczy było to fragmentaryczne zaprezentowanie sytuacji w SM „Hutnik” pod względem podjętych kroków termomodernizacyjnych. Tym razem oddaję głos prezesowi Januszowi Zwierzykowskiemu, który sprawuje swoją funkcję dopiero od 3 lat. Jeszcze poprzedni zarząd podjął kroki zmierzające do instalowania podzielników kosztów. Członkowie spółdzielni słyszeli o możliwości indywidualnego rozliczania kosztów ogrzewania i naciskali na władze spółdzielni o stworzenie im takiej możliwości. Już w roku 1997 zainstalowano najprostsze podzielniki kosztów w pierwszych 500 mieszkaniach. Zbiegło się to ze stosunkowo łagodnymi zimami i ci, co mieli podzielniki kosztów otrzymywali spore zwroty z tytułu nadpłaconego ciepła. Wiadomość ta rozeszła się wśród członków spółdzielni. Zaczęły się naciski tych, co nie mieli podzielników, aby im je zainstalować. Niestety nie wzięto pod uwagę wszystkich uwarunkowań związanych z procesem termomodernizacyjnym. Co prawda zaczęto już wówczas wykonywać pierwsze prace termomodernizacyjne związane z modernizacją sieci c.o., ale był to

dopiero początek prac. Rada Nadzorcza, ulegając naciskom członków spółdzielni, podjęła decyzję o instalacji kolejnych 500 podzielników, tym razem już lepszej generacji, bo elektrycznych.

Najpoważniejsze prace termomodernizacyjne, czyli ocieplanie budynków, podjęto dopiero w 2000 roku. Początkowo ocieplano tylko ściany szczytowe budynków. Dopiero w 2001 roku wykonano audyt w spółdzielni, co pozwoliło poznać stan urządzeń grzewczych i podjąć kompleksowe działania termomodernizacyjne. Zarząd Spółdzielni zaczął nadrabiać zaległości w przyspieszony, ale mądry sposób. Postanowiono wykonać ocieplenie w całych zasobach spółdzielni za zgodą mieszkańców. Poza mieszkańcami dwóch bloków w os. Bohaterów Września, wszyscy zgodzili się na działania modernizacyjne, za razem przyjmując na siebie ciężar

dotkającej opłaty na ten cel w wysokości 0,50 zł na 1 m kwadratowy. Tych pieniędzy było jednak za mało i należało zaciągnąć kredyt. Został

on wzięty w banku, który dał możliwość premii termomodernizacyjnej w postaci umorzenia 25 procent po wykonaniu prac. Jedną czwartą wydatków inwestycyjnych pokryto z własnych oszczędności spółdzielni. Dzięki takiemu zabezpieczeniu finansowemu szybko przystąpiono do prac ociepleniowych. Jak wylicza Zarząd Spółdzielni było to racjonalne posunięcie. Dzięki temu mniej więcej połowę kredytu spłaci się z oszczędności uzyskanych w efekcie już przeprowadzonych prac termomodernizacyjnych.

Wracając do rozliczeń ze spółdzielcami za okres od stycznia 2001 roku do czerwca 2002 roku Zarząd Spółdzielni zwraca uwagę na fakt, że było to pierwsze rozliczenie i to w sytuacji, gdy jeszcze nie przeprowadzono prac termomodernizacyjnych w pełnym zakresie. Na to wszystko nałożyła się jeszcze stosunkowo

chłodna zima. W efekcie powstały tak duże niedopłaty w niektórych przypadkach. Zdaniem Zarządu nie można jednak przekreślać całej idei indywidualizacji opłat za ciepło i dokonywać totalnej krytyki działającego systemu rozliczeniowego. Zarząd Spółdzielni zapewnił mnie, że zostaną wyciągnięte wnioski i podjęte działania, by nikt za nikogo nie płacił. Ponadto wspólnie z firmą Techem zostanie dokonana gruntowna analiza systemu rozliczania ciepła i na pewno będzie on dostosowany do realiów Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik”. Zarząd jest przekonany, że w następnych latach po wykonaniu kolejnych prac termomodernizacyjnych zamontowane podzielniki kosztów okażą się w pełni przydatne i pozwolą mieszkańcom na indywidualizowanie ponoszonych opłat za ciepło.

Powyższe wyjaśnienia przyjmuje za dobrą monetę, bo widzę, jak solidnie Zarząd Spółdzielni wziął się za uporządkowanie nie tylko spraw termomodernizacyjnych w SM „Hutnik”. W tej sytuacji publikowany poniżej list pana Józefa Klęka traci nieco na aktualności w stosunku do tej spółdzielni, ale zachowuję ją jako głos w sprawie innych zarządców i administratorów zasobów nie tylko spółdzielczych.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
fot. autor



TERMOMODERNIZACJA TAK, ALE CZYNIONA MĄDRZE

Uprzejmie proszę o wybaczenie, że jako mieszkaniec innej dzielnicy ośmielałem się zabierać głos na łamach Waszego Tygodnika, ale mając duży sentyment i wspomnienia związane z Nową Hutą, każdorazowo, kiedy przebywam u rodziny, czytam Waszą gazetę i znajduję w niej wiele ciekawych artykułów i publikacji. Ostatnio zainteresował mnie artykuł red. Sławomira Pietrzyka „Na zimno o ciepło” dotyczący problemu ogrzewania mieszkań. Z pełnym podziwem i satysfakcją odczytałem poglądy zawarte i opisane w tekście o termomodernizacji i pomiarach oraz indywidualnych rozliczeniach za centralne ogrzewanie. Podpisuję się pod tym obiema rękami. Ze zdziwieniem też czytam, że władze SM „Hutnik”, poszły na taki krok przed wdrożeniem całego systemu przygotowanego, a rozpoczęły od podzielników. Przypuszczam i śmiem twierdzić, iż służby techniczno-eksploatacyjne niejednej Spółdzielni są słabo przygotowane od strony specjalistycznej do tego typu zadań. Mogę podać bardzo dużo przykładów z własnej wieloletniej praktyki i zawodowego doświadczenia, że tak właśnie jest.

SPRAWA I

Radziłbym Spółdzielni dokonać pełnego zestawienia swoich budynków pod względem powierzchni, kubatury, struktury budowlanej oraz mocy potrzebnej dla poszczególnych budynków, gdyż może się okazać, że budynki porównywalne pod każdym względem technicznym mają bardzo różne wielkości mocy (niejednokrotnie różnice wynoszą 100%). Wynika to ze zwiększenia na życzenie spółdzielni przez dostawcę ciepła parametrów w minionych latach na wskutek niedogrzań.

Identyfikacja budynków czy zespoły klatek schodowych podległych pod jeden węzeł cieplny

posiadające zbliżoną kubaturę winny mieć tę samą moc (pewne odchylenia mogą wystąpić na węzłach cieplnych, gdzie występuje ściana szczytowa budynku w stosunku do klatek środkowych). Są to jednak niewielkie różnice. Gwarantuję, że po takiej analizie spółdzielnia uzyska bardzo duże oszczędności na zamówionej mocy. Oczywiście czeka ją ciężar udowodnienia i przedstawienia dokumentacji popartej argumentami. Zmniejszenie mocy stałej można uzyskać każdorazowo po dokonaniu prac ocieplających ściany zewnętrzne czy też stropodachy.

Wiem doskonale, że sprzedawca i dostawca ciepła, którym jest MPEC, niechętnie obniża moc, gdyż w ten sposób pozbawia się swoich niebagatelných dochodów.

Powołane zarządy spółdzielni pełniące służebną rolę wobec swoich członków mają zadanie jednak stać na straży ich interesów, nie kontrahentów.

Tu podam przykład, jak takie porównywanie rachunków i faktur pomaga wychwycić nielegalne pobory czy kradzieże energii elektrycznej. Jeżeli budynek jest podobny jeden do drugiego lub klatki schodowe takie same i zasilane z tych samych obwodów elektrycznych, posiadają podobną liczbę punktów świetlnych, a kwoty na fakturach o zapłatę i zużycie energii są bardzo różne, należy natychmiast w przypadku dużych przekroczeń podjąć działania kontrolno-pomiarowe lub obserwacyjne takiego regionu. Sukces murowany. Wiem jednak z praktyki, że pracownicy w większości ograniczają się do wprowadzenia faktury do rejestrów zaksięgowania, dokonania przelewu na konto sprzedającego i na tym koniec. Nie dociekają, dlaczego takie różnice i z jakiej przyczyny. Oczywiście jest to bardzo błędne rozumowanie, gdyż każda dobra gospodyni za-

wsze porównuje swoje rachunki do okresów poprzednich i analizuje zużycie mediów.

SPRAWA II

Zapytuję Zarząd Hutnika, jeżeli już ktoś podjął taką decyzję o montażu podzielników kosztów, a jak mi wiadomo winna być w tej sprawie uchwała ZPCz, to dlaczego nie zasięgnięto wcześniej opinii innych spółdzielni czy licencjonowanych zarządców zasobami mieszkaniowymi, jak podzielniki sprawdziły się u nich. Nie można i nie należy zapraszać instytucji, które mają w tym cel i bardzo duże korzyści dla siebie, o czym mówi dobitnie artykuł i zebranie. Czy nie należało z firmą „Techem” podpisać najpierw umowy przedwstępnej na jeden lub dwa różne jakościowo budynki na okres np. jednego roku grzewczego, następnie dokonać rozliczeń analizy kosztów, przeanalizować wszystkie za i przeciw, a następnie podpisać umowę stałą. Ja osobiście na pewno tak postąpiłbym. Mogę współczuć Panu Prezesowi, który stwierdził, że to Rada Nadzorcza podjęła decyzję.

Wiem, że każdy sukces ma wielu ojców, a porażka żadnego. Myślę, że każde prężne i dobrze technicznie przygotowane służby w Spółdzielni powinny przekonać nie zawsze wszechwładnych i najlepiej wszystkowiedzących „działaczy” Rad Nadzorczych, gdyż często w nich zasiadają ludzie zupełnie przypadkowi, mający duże mniemanie o sobie, a małą wiedzę. Nie zdarza się również, aby za swoje błędnie i ze stratą dla swoich członków podjęte uchwały ponieśli kiedykolwiek jakąś karę, podejmując uchwały głosując zbiorowo. Natomiast członkowie pokrywają straty, zgodnie z prawem spółdzielczym. Na poparcie powyższego wystarczy być na tych zebraniach, gdzie merytoryczna dyskusja należy do rzadkości,

natomiast tak frekwencja jak i poruszane problemy odbiegają od rzeczywistych potrzeb i merytorycznych zadań Spółdzielni. Wybiera się ludzi, którzy wiele mówią, nieważne, że nie zawsze na temat. Z tak wybranymi przychodzi Zarządowi pracować. W tym miejscu należy się z mojej strony przeproszenie całej reszty dobrych i sprawdzonych oraz oddanych działaczy spółdzielczych, poświęcających dużo swojego czasu dla swoich spółdzielni. Proponuję też Spółdzielni rozdzielić fundusz remontowy na remonty i stawkę oddzielnie przeznaczoną na termomodernizację z wyłącznym przeznaczeniem tylko na ten cel uzyskanych środków. Wprawdzie opisany temat jest bardzo obszerny i można poświęcić wiele artykułów omawiających te zagadnienia, niemniej jednak zawsze są wyjścia lepsze od zastosowanych. Nadmienię także, że wprawdzie normy określają temperaturę w lokalach mieszkalnych, jaka winna być, niemniej jednak, jeśli dla młodych i sprawnych fizycznie jest w zupełności wystarczające te 18 do 20 stopni C, to dla osób starszych i schorowanych jest zupełnie niewystarczające i winno zamykać się w granicach 26–27 stopni C.

Jeżeli np. brak specjalistów w danej dziedzinie w spółdzielni można zlecić opracowanie audytu energetycznego jednostkom specjalizującym się w tej materii i następnie przy opracowywaniu wieloletnich planów remontowych wdrażać go systematycznie w życie. Kończę swoje dość długie wywody i spostrzeżenia. Może przyczynią się do dalszej dyskusji na opisany temat.

Łączę wyrazy głębokiego szacunku i serdecznie pozdrawiam Pana Redaktora Sławomira Pietrzyka i całą redakcję „Głosu”.

JÓZEF KLĘK

Sumiennie prowadzona gimnastyka lecznicza czy zabiegi z fizykoterapii już niejednego postawiły na nogi. Takie budujące wieści szybko się rozchodzą i umacniają renomę skromnej, ale wykonującej dobrą robotę placówki.

SZESNASTOLETNI DOŚWIADCZENIE

Już od wielu lat o Nowej Hucie nie mówi się wyłącznie w kontekście miasta młodości. Młodzież z lat budowy miasta i kombinatu to dzisiaj siedemdziesięciolatekowie, w dorosłe życie wchodzi ich wnuki, czyli trzecie pokolenie, a najmłodsi to

prowadziła zajęcia w znanym, dzisiaj już nie istniejącym, centrum rehabilitacji przy ul. Makuszyńskiego. Nowo pomyślana rehabilitacja w przychodni os. Uroczego wymagała wtedy zorganizowania wszystkiego od podstaw, urządzenia sali gimnastycznej, wyposażenia w podstawowy, niezbędny sprzęt do ćwiczeń. Równolegle przygotowywany był również gabinet fizykoterapii.

Dzisiaj obydwie gabinety pracują na dwie zmiany, od godz. 8 do 18, przez pięć dni w tygodniu, od poniedziałku do piątku. Niejednego ciężko poszkodowanego pacjenta doprowadziły one do „normalności”. Po prostu przywracają sprawność. Jeśli niemożliwa jest pełna

złotych renty, co w jej przypadku nie wystarcza na leki. Brała lekarstwo w postaci kroplówki, po zarządzeniu przez ministra zdrowia odpłatności nie stać jej na ten niezwykle drogi „luksus” odpłatnej terapii. Musiała zrezygnować z kilku pozostałych jeszcze na zleceniu „kroplówek”. Przychodzi także na rehabilitację. Z poświęceniem ćwiczy, ale źle się stało, że chorej rencistce, z tak niskim uposażeniem, odebrano szansę na poszerzone, specjalistyczne leczenie – przynajmniej to z troską uczestniczący w rozmowie pacjenci. Pieczołowicie ćwiczą oni na różnych przyrządach, by wykorzystać w pełni każdą minutę pod czujnym okiem instruktorki.

stych rozwiązań, nieskomplikowanych przyrządów pomocniczych, byleby osiągnąć zamierzony cel. Skrupulatnie kieruje przebiegiem ćwiczeń. Jest wymagająca i sama wkłada wiele wysiłku, pomaga, ćwiczy wspólnie. Nie ogranicza przy tym inwencji uczestników. Jeśli tylko jakiś przyrząd jest wolny, można sobie dodatkowo poćwiczyć, gdy nie ma specjalnych przeciwwskazań zdrowotnych.

BRAKUJE APARATURY NOWEJ GENERACJI

Dyrektor NZOZ „Osiedle Uroczne” sp z o.o. **Janina Puczyńska** i **Grażyna Król**, lekarz opieki podstawowej i członek zarządu spółki, wyra-

nowych. Trzeba było zatłuszczone ściany oczyścić. Wszystko zostało starannie wyczyszczone, wymalowane i przytulna salka jest estetyczna. Inny z kolei budujący przypadek, mąż jednej z pacjentek, pani **Dudek**, wykonał samodzielnie stanowisko do ćwiczeń w odciążeniu kończyny dolnej. To cieszy panią Ewę, chociaż może oznaczać przypływ i tak już dużej liczby ćwiczących.

NIC NIE ZASTĄPI RUCHU

Na rehabilitację kierują lekarze podstawowej opieki zdrowotnej, lekarze specjaliści z całej dzielnicy oraz lekarz ze specjalnością rehabilitacji, tu, na miejscu, **Ryszard Gabryś**. Doktor Gabryś podziela wyra-

Mały ośrodek – gigantyczna praca

PRZYWRACAJĄ SPRAWNOŚĆ

już nawet czwarte pokolenie nowohucian. Jeśli prognozuje się skalę potrzeb społecznych nie sposób nie pamiętać o tym układzie demograficznym. Odrębnego, poważnego potraktowania wymagają sprawy profilaktyki, troski o zdrowie i prawidłowy rozwój dzieci i młodzieży. Cele rehabilitacji tym razem odnieśliśmy do ludzi starszych, bo w przypadku ośrodka w os. Uroczym z jego usług korzysta najwięcej rencistów i emerytów. Na terenie Nowej Huty jest kilka takich ośrodków, oprócz szpitalnych oddziałów. Jednak, jak na potrzeby tej społeczności, to wciąż za mało. Ustala się odległe terminy zabiegów, wskazuje na ograniczenia i limity kasy chorych. Chorzy narzekają, że na przyjęcie u lekarza czeka się około dwóch tygodni, a na rozpoczęcie zaordynowanych zabiegów kolejne tygodnie. W listopadzie, w większości przychodni prowadzących jednocześnie rehabilitację, proponowano terminy dopiero po Nowym Roku. Tymczasem każdy dzień jest niezmiernie ważny, bo mogą powstać przykurcze, zmiany trudne do odwrócenia.

W tej „rehabilitacyjnej mizerii”, jak się okazuje, dość sprawnie działa Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Osiedle Uroczne” sp. z o.o., czyli po prostu przychodnia na tym osiedlu. (Nowe nazewnictwo po restrukturyzacji służby zdrowia w Nowej Hucie jest ważne ze względów administracyjnych, a na co dzień ludzie, jak dawniej, mówią „przychodnia” i każdy doskonale wie, o co chodzi). Tutaj, jak słyszę w gabinecie kinezyterapii, „w przypadkach urazowych przyjmuje się z dnia na dzień”. Zleconych ćwiczeń nie można odkładać na tygodnie... Naturalnie, również tu obowiązują limity, ale potrzeby człowieka cierpiącego, któremu trzeba pilnie pomóc, przedkłada się nad limity, mimo świadomości, że negocjacje z Małopolską Regionalną Kasą Chorych do łatwych nie należą.

Rehabilitacja w przychodni w os. Uroczym istnieje szesnaście lat. Był marzec 1986 roku, gdy rozpoczęła tutaj pracę Ewa Golonka. Wcześniej

„naprawa”, to przynajmniej stopują zmiany zwyrodnieniowe kończyn, kręgosłupa, korygują wady postawy u młodzieży powyżej szesnastu lat itp. Chorzy doceniają wysiłek, fachowość i zwykłą ludzką życzliwość **Ewy Golonki** i jej zmienniczki, **Jolanty Kamińskiej**, a na fizykoterapii **Doroty Podkoń** i **Iwony Woźniakowskiej**.

NIE TYLKO SZCZĘSNY MIAŁ SZCZĘŚCIE

Miał szczęście Szczęsny, że trafił właśnie do tej przychodni na rehabilitację.

– Już trzeci rok przychodzę tutaj na gimnastykę, ale efekty są zaskakujące. Byłem w stanie prawie beznadziejnym. Po wylewie, skutki przerażające. Nastąpiło uszkodzenie pnia mózgu. Byłem kompletnie sparaliżowany, nie mówiłem. Żona miała olbrzymi problem, by mnie jakoś dowlec do ubikacji... Każdy najdrobniejszy ruch był niesłychanym wyczynem.

– A dzisiaj? Dzisiaj po trzech latach, sama pani widzi. Mówię, poruszam się. Pewnie pani nie uwierzy, że prowadzę także samochód!

Pytam, czy to samochód specjalny, dla inwalidów? Pan Szczęsny rozpromieniony zapewnia, że to normalne auto, bez żadnych specjalnych „buzerów”.

Bywałcem na sali gimnastycznej jest także Eliza. Zadbana, uśmiechnięta blondynka. Jeszcze nie tak dawno poruszała się z trudem. Dojście do przychodni też było dla niej niełatwe. Dzisiaj dokładnie wykonuje każde ćwiczenie i ma się coraz lepiej. Zaczęła patrzeć na świat przez różowe okulary.

Od ośmiu lat bywa tutaj Zbyszek. Każdą uwagę pani Ewy traktuje poważnie i stara się dokładnie wykonać. Podobno ćwiczeń nie powinien przerwać. „Przy jego schorzeniu musi ćwiczyć do końca życia”. Zważywszy na miłą, przyjazną atmosferę na sali, taka perspektywa go chyba nie zniechęca.

Ze współczuciem mówi się o Beacie, która egzystuje ze stwardnieniem rozsianym. Młoda kobieta ma dwójkę dzieci na utrzymaniu i 360

PANI EWA NIE OLEWA...

Takie powiedzonko krąży wśród pacjentów. A pani Ewa, która non stop jest zajęta co najmniej kilkunastoma ćwiczącymi naraz, na koniec zmiany, zamiast padać z nóg mówi lapidarnie: Ja to lubię...

Ludzie przychodzą tu z nadzieją, że da się jeszcze wiele naprawić w szwankującym zdrowiu. O „zbawczej” gimnastyce słyszeli wcześniej od znajomych i przyjaciół. Zaraz jednak, od samego początku uświadamia się każdemu, że nic nie ma za darmo, że na wynik trzeba zapracować. Pani Ewa nie pozwala na pozorowanie, zachęca do dokładnych, starannych ćwiczeń. Nie toleruje łatwizny, gdyż sama wkłada w pracę wiele trudu, serca, wykorzystuje wielostronną wiedzę na temat funkcjonowania i defektów narządów i całego organizmu. Przypomina, by wykonywać wszystko jak najstaranniej, od a... do z, cały zestaw. Jeśli coś zaniedbamy, skutki mogą być bolesne. Tak było w przypadku Anny – przykurcz kończyn górnych, bolesny bark. Ćwiczyła początkowo ze łzami w oczach, ale wytrwała. Aktualnie, po trzech miesiącach, nastąpiła widoczna poprawa, przykurcz powoli ustępuje dzięki odpowiednim, systematycznym ćwiczeniom, także w domu, w sobotę, niedzielę i święta, gdy gabinet jest nieczynny.

Wykonuje się tu wszystkie rodzaje ćwiczeń poprawiających ruchomość, po urazach, w przypadkach zmian zwyrodnieniowych kończyn, kręgosłupa. Także o charakterze kardiologicznym, u pacjentów po zawałach. Kinezyterapia w os. Uroczym zlokalizowana została w trzech pomieszczeniach na parterze przychodni – obszernej sali gimnastycznej i dwóch mniejszych pokojach. Wyposażenie stanowi podstawowy sprzęt do zróżnicowanych ćwiczeń usprawniających, wzmacniających, poprawiających kondycję. Jest bieżnia, rowerek, stepper i inne przyrządy. Pani Ewa wciąż dokupuje jakieś drobne, niedrogie rzeczy, jeśli to finansowo realne, by maksymalnie urozmaicić wykonywanie czynności. Jest zresztą zwolenniczką pro-

żają zadowolenie z doskonałej opinii, jaką ma rehabilitacja w tej przychodni. Ich menedżerskie plany ambicje sprawiają, że nie chciałyby się zatrzymać na tym poziomie. Wszystko jednak rozbija się o pieniądze. Potrzebne są fundusze na doposażenie rehabilitacji w sprzęt i aparaturę najnowszej generacji, co umożliwiłoby wzbogacenie terapii o nowe, aktualnie stosowane gdzie indziej metody. Wymienia się tu między innymi krioterapię, polegającą na zamrażaniu tkanek, terapię laserową za pomocą przyrządu generującego wiązkę promieniowania elektromagnetycznego, magnetoterapię.

Niełatwo jest pozyskać środki w kasie chorych i zapewne planowany w przyszłym roku Narodowy Fundusz Zdrowia wszystkiego nie uzdrowi. Pod tym względem mogłoby pomóc samorządowcy, jako że przychodnia służy przeciw zdrowiu mieszkańców. **Rada Dzielnicy XVIII jest tutaj samorządowym gospodarzem terenu. Dotąd przychodnia nie miała szczęścia, nie dostała ani grosza. Może Rada w nowym składzie, której obecnie przewodniczy Józef Krężolek dostrzeże problemy tej przychodni.**

Przy okazji rozmowy na te trudne tematy dyrektor Puczyńska chce wyjaśnić, że Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Osiedle Uroczne” nie jest prywatnym zakładem, jak czasami myślą ludzie, a nawet niektórzy radni. To jednostka organizacyjna, po zmianach strukturalnych, działająca na podstawie kontraktu z Małopolską Regionalną Kasą Chorych. Każda ewentualnie pozyskana złotówka nie trafi do prywatnej kieszeni, lecz zostanie wykorzystana na poprawę warunków pracy zespołu i komfortu leczenia mieszkańców.

Mieszkańcy zresztą, zwłaszcza pacjenci lub ich rodzina, czasami, jak słyszę, indywidualnie pomagają. Z wdzięcznością mówi się na przykład o synu jednej z pacjentek z os. Teatralnego. **Zbigniew Chramęga** przyłożył się do wyremontowania jednej z mniejszych sal kinezyterapii. Było to pomieszczenie po niedo- stosowanych zabiegach parafi-

żaną opinię, że należałoby rehabilitację wzbogacić o nowoczesny, specjalistyczny sprzęt. Boleje również nad tym, że od ponad miesiąca nie funkcjonuje gabinet masażu, co nie oznacza, że jest zbędny, po prostu limit został wyczerpany.

Lekarz rehabilitant znający dogłębnie rolę fizykoterapii i gimnastyki leczniczej przypomina o ogromnym znaczeniu aktywności ruchowej dla utrzymania zdrowia. „Nic nie zastąpi ruchu”. Gdy ruch jest poparty jeszcze właściwą dietą, są to optymalne warunki dla dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Do jego gabinetu przychodzą ludzie znękani, cierpiący. Stara się leczeniu i rehabilitacji nadać taki kierunek, żeby usunąć lub złagodzić skutki choroby, zahamować procesy chorobowe. Znany jest z bardzo drobiazgowej analizy przyczyn choroby. Diagnozę formułuje po bardzo wnikliwym badaniu. Z racji swego dużego doświadczenia zawodowego ostrzega też przed „manipulowaniem przy kręgosłupie”, czyli przed polecaniem „napraw” przypadkowym uzdrowicielom. Gdy dyskutujemy o walorach ruchu, znaczeniu diety, zwraca uwagę na pozamedyczne zjawiska patologiczne. Nierzadko pacjenci wyznają, że nie tylko nie ma mowy o racjonalnym odżywianiu, ale nie stać ich na wykupienie leków. Tak było ostatnio w przypadku bezrobotnego, który spadł z wysokości kilku metrów. Skutki dramatyczne, kręcz szyi..., czeka go zabieg operacyjny. Ten biedak lekarstw nie wykupi.

Problemy te dają o sobie znać nie tylko w gabinetach lekarskich. O drogich lekach i reformie reformy służby zdrowia dyskusje toczą się na co dzień. Tymczasem, póki nie nastąpi sanacja, trzeba egzystować w warunkach, jakie istnieją, i szanować szlachetne zdrowie, choćbyśmy mieli perspektywę rehabilitacji tak starannie prowadzonej jak w przychodni w os. Uroczym i w tak miłej atmosferze, jaka istnieje na sali gimnastycznej pod kierunkiem pani Ewy.

HENRYKA ROSIEK

SAMODZIELNOŚĆ TO ZBYT MAŁO?

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Pierwszą ofertę otrzymał z zakładu pracy chronionej, a konkretnie ze spółdzielni elektrotechnicznej inwalidów. Tam po raz pierwszy wyraźnie usłyszał, że „się nie nadaje”. A miał tam być pomocnikiem lakiernika samochodowego.

Może i pracodawca miał rację, bo mój rozmówca ma ręce nie do końca sprawne i do pracy wymagającej sprawności fizycznej raczej się nie nadaje.

Młody człowiek nie jest jednak typem zamkniętego w sobie „niepełnosprawnego”. Nie zamyka się w domu, wręcz przeciwnie, zachowuje się jak sprawny człowiek szukający pracy. Porusza się sam, bez pomocy kul. Regularnie odwiedza biuro pracy. – Jestem samodzielny – podkreśla raz po raz. – Ale dla takich jak ja nie ma ofert.

Kiedyś szukał ich sam, wertując ogłoszenia w gazetach, przede wszystkim w rubryce „chałupnictwo”. Przekonał się na własnym przykładzie, że jest to zwykłe naciąganie naiwnych i bezradnych ludzi. Gdy trzy razy wykazał zainteresowanie i na ofertę odpowiedział, wysyłając oczywiście żadaną sumę („na znaczki”), okazało się, że pieniądze przepadły, bo to była praca dla tych, którzy prowadzą własną działalność gospodarczą. Domagał się zwrotu pieniędzy i – po długich kłótniach przez telefon – o dziwo 25 zł zostało mu odesłane.

★★★

Mówi wolno, ale bardzo cyzeluje słowa. Jego upośledzenie jest stricte fizyczne. Przyczyną było dziecięce porażenie mózgowie. Skutek – niedowład kończyn dolnych i górnych. Miał 2,5 roku, gdy zaczął samodzielnie chodzić. Najpierw poruszał się bardzo słabo. Potem były lata ćwiczeń w poradni rehabilitacyjnej, nauka w domu i ciężkimi ćwiczeniami okupiona samodzielność. *Jestem samodzielny* – powtarza znów. – 8 lat miałem na-

uczanie indywidualne: mama pracuje jako pracownik fizyczny, tata – w hucie Sendzimir. Nie byłem izolowany od społeczeństwa. „Moja szkoła” podstawowa zapraszała mnie na wszystkie imprezy.

Z wyborem szkoły średniej był już jednak kłopot. Wreszcie po długich poszukiwaniach zgodzono się go przyjąć do szkoły ogrodniczej. Mimo niesprawnych rąk. – *Tam uczyłem się trzy lata – jak sadzić warzywa. W czasie praktyki musiałem pracować fizycznie, a ja nie mogę.*

Nadal mieszka z rodzicami. – *Bardzo mnie boli że nie ma żadnych organizacji rządowych, pozarządowych, stowarzyszeń, które mogłyby pomóc takim jak ja* – stwierdza. Nie pomogło mu Towarzystwo Walki z Kalectwem. Zapisał się tam także, jako osoba szukająca pracy. Po wielu staraniach otrzymał stamtąd komputer. Sprrowadzany z Holandii. Okazało się, że sprzęt jest tak słaby, że nawet dyskietki nie daje się odczytać...

★★★

– *W 1996 roku, gdy ubiegałem się o skierowanie na kurs komputerowy, wydano mi w Urzędzie Pracy wniosek do lekarza, by ten z kolei wydał zaświadczenie dopuszczające do kursu komputerowego. Nie wydał. W 2000 roku zrobiłem taki kurs na własną rękę – to był Windows dla początkujących. Udowodniłem więc sobie i urzędnikom w Urzędzie Pracy, że mogę pracować na komputerze. W następnym roku starałem się o kurs grafiki komputerowej. Wtedy badania robiłem w Centrum Medycznym i zaświadczenie o zdolności do pracy przy komputerze otrzymałem bez problemu* – opowiada młody człowiek.

Udowodnił ludziom – słowo „udowodniłem” powtarza się często – że do czegoś się jednak nadaje. W Urzędzie Pracy usiłowano mu jakąś ofertę znaleźć, ale się to nie udawało. Już był kryzys w gospodarce...

W maju br. złożył podanie do PFRON o udzielenie mu pożyczki na zakup sprzętu kom-

puterowego. Pod koniec września tego roku podpisał umowę. – *I mam już komputer – z dumą prezentuje sprzęt.*

– *Mogę pisać, przygotowywać ulotki reklamowe, czekam na stałe podłączenie do Internetu. Mogę przepisywać teksty na komputerze, przygotowywać ulotki* – mówi.

Wolno, ale sprawnie wpisuje litery. Na pewno tempo jego pracy jest znacznie wolniejsze niż zawodowej maszynistki, ale nadrabia dokładnością.

Nie podaje się i szuka sobie zajęcia. Jest „aktywny”. Wstaje o godz. 8 rano, czyta Pismo Święte. Zjada śniadanie. Uczy się języka angielskiego – kolega go uczy – przychodzi na godzinę raz w tygodniu. Dwa razy w tygodniu ćwiczy na siłowni w domu kultury. Udziela się też w ruchu „Odnova w Duchu Świętym w kościele św. Katarzyny. Chodzi na pływalnię. Ma rentę.

Dwa razy w tygodniu odwiedza Urząd Pracy. Wychodzi do Parku Wodnego. Przestał szukać ogłoszeń po gazetach. Marzy o wyjeździe do Krynicy.

Do „normalności” brakuje mu pracy. Po pięciu latach bezskutecznego jej poszukiwania zaczyna myśleć, że rzeczywiście do niczego się nie nadaje.

★★★

31 października br. w Referacie Obsługi Osób Niepełnosprawnych Grodzkiego Biura Pracy zarejestrowanych było 1057 osób szukających pracy. W tym bezrobotnych było 501. Pozostali albo korzystali ze świadczeń rentownych, albo chcieli zmienić pracę. W październiku w powyższym Referacie zgłoszono 25 ofert pracy. Najwięcej dla szwaczek, pielęgniarek, a więc w zawodach nie znoszących dużych ograniczeń ruchowych, dla pełnosprawnych z II lub III grupą.

Od poniedziałku do czwartku czynna jest informacja telefoniczna o ofertach pracy dla osób niepełnosprawnych. Numer informacji: 685-50-60 wewn. 122. (krys)

Silne mrozy spowodowały, że zamarzł Zalew Nowohucki. Spacerujący nad zalewem z niepokojem obserwowali zbijające się na lodzie w stadka kaczki i łabędzie.

– *Nie zawsze ptak, który stoi nieruchomo, jest przymarznięty do lodu. One przysiadają, by zachować trochę ciepła. Przymarzają osobniki osłabione, zranione lub chore* – mówi Anna Baranowska z Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami.

ZANIM PRZYMARZNA

Zdrowe osobniki nie dopuszczają do tak drastycznych sytuacji. Na jeziorach, gdzie znajdują się ostoje łabędzi, one same przeciwdziałają zamarzaniu wody, machając skrzydłami.

Gdy mróz trzyma, warto pamiętać o ptakach. Najlepszymi sprzymierzeńcami uwieczonych na lodzie ptaków są strażacy. To oni spieszą na wezwanie i za pomocą ułożonej na lodzie drabiny dostają się do ptaków, rozbijają lód i uwalniają je. Czasami z takiej operacji ptaki wychodzą poranione. Wtedy trafiają do Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, a stamtąd po leczeniu i odkarmieniu są wypuszczane na wolność. Gdy obrażenia są większe, ptaki przekazywane są do specjalnego schroniska dla ptaków znajdującego się pod Kielcami.

Zimą ornitolodzy proszą o dokarmianie skrzydlatych przyjaciół. – *Kaczki i łabędzie na pewno chętnie będą jeść pokrojony chleb i owoce. Jednakże dokarmiając ptaki, ale także inne zwierzęta, jak koty i bezpańskie psy pamiętajmy, by czynić to konsekwentnie, gdyż one będą na pokarm czekać* – mówi Anna Baranowska.

W niektórych osiedlach Nowej Huty żyje sporo gołębi. I one w mróz chętnie zjedzą chleb lub kaszę.

Natomiast gdyby ktoś decydował się na stałe dokarmianie ptaków, może zwrócić się do Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami (ul. Floriańska 53), a ono pomoże w zaopatrzeniu w owoce. (I)

51015 punktów =
serwis gratis



Nowa Huta

F.H. ALF – os. Szkolne 30
P.H.U. ANMAR – ul. Boh. Września 57
SUPERSAM BAŚKA – os. Przy Arce 1
DELIKATESY BOSMAN – os. Centrum D bl. 1
EL-MA – os. Krakowiaków 4
KORAL – os. Wysokie 19
LEWIATAN SUPERMARKET – os. Złota Jesień 13
LEWIATAN MARKET – os. Słoneczne 15
MARKET NA WZGÓRZACH – os. Na Wzgórzach 31
MAXI MARTEN – os. Kolorowe 10
F.H.U. MM – os. Złotego Wieku (ul. Wawelska 14)
S.G. TRADE – os. Kazimierzowskie 30
P.H.U. TABI – os. Centrum D 7
ZACHĘTA – os. Kolorowe 10 a
ZACHĘTA – os. Stalowe 12
ZACHĘTA – os. Mistrzejowice 5
ZACHĘTA – os. Oświecenia 21
ZACHĘTA – os. Złotego Wieku 19-20
ZACHĘTA – os. Ogrodowe 10
DELIKATESY ZIKO – os. Piastów 60

Radosnych i Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku

życzy

Polska Sieć Handlowa LEWIATAN

Realizujemy Bony HTS
oraz Sodexho PASS

Kupując w sklepach naszej sieci,
możesz zebrać cały serwis GRATIS !!!



Podgórze

ANEX – ul. Nefrytowa 4
AVA-MARKET – ul. Wystouchów 25 a
AVA-MARKET – ul. Na Kozłowie 18
DELIKATESY LEWIATAN – ul. Beskidzka 30
MARKET PUNKT – ul. Witosza 39
J. D. TUREK – ul. Stróża Rybna 20
DELIKATESY LEWIATAN – ul. Limanowskiego 7
LEWIATAN SUPERMARKET – ul. Czarnogórska 10
ZACHĘTA – ul. Kacik 13
ZACHĘTA – ul. Dworcowa 12

Krowodrza

DELIKATESY SMAK – ul. K. Zuchów 22
F.H. IWO – ul. Jaremy 10
KAMA – ul. Siemaszki 31
MARKET PUNKT – ul. Na Błonie 11 b
MARKET PUNKT – ul. Bałicka 16
MARKET PUNKT – ul. Opolska 37
F.H. M. TYLAWSKA – ul. Pachońskiego 8
UNIMARKET – ul. Budryka 6 (miasteczko stud.)



Śródmieście

F.H. CITY MARKET – al. Pokoju 14
F.H. CITY MARKET – ul. Stradomska 9
DELIKATESY WILLI – ul. Młyńska 8
LEWIATAN SUPERMARKET – ul. Skarbowa 2
LEWIATAN MARKET – ul. Dobrego Pasterza 100
MARKET PUNKT – ul. Ugorek 14
MARKET PUNKT – ul. Mazowiecka 16
MIX – ul. Długa 51

Sklepy poza Krakowem

MARKET LKJ – Biadoliny Szlacheckie
MARKET LKJ – Bielcza 256
LEWIATAN PARTNER MARKET – Brzesko, ul. Kościuszki 1
LEWIATAN MARKET – Brzesko, ul. Mickiewicza 64
SUPERSAM – Dąbrowa (k. Niepołomic) 233
LEWIATAN MARKET – Miechów, os. Żeromskiego 1
MARGO – Niepołomice, ul. Bocheńska 18
LEWIATAN MARKET – Rajski – Nowy Targ, ul. Mickiewicza 11
SUPERMARKET SMAK – Proszowice, Rynek Duży 14
LEWIATAN MARKET – Proszowice, ul. 3 Maja 50
F.H. K&P – Skawina, ul. Ogrody 101
SUPERSAM – Szarów (k. Niepołomic) 343
P.H.U. TABI – Wieliczka, ul. Asnyka 2
P.H.U. TABI – Wieliczka, os. Sienkiewicza 24
ŁOKIETEK SUPERMARKET – Zielonki, ul. Wiarusa 15

GŁOS
 TYGODNIK
 NOWOHUCKI

PIĄTEK

20.12

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronnicza 17 8:30 Telezakupy 8:45 Tęczywe rybki 9:10 Jedynecka 9:50 Traktorek 10:20 Twarda gra (3) – serial prod. kanad. 11:10 Z wizytą w Szanghaju – film dok. 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Czas relaksu 12:45 Plebania (242, 243) 13:35 Telezakupy 13:55 Słowo daję: Oddam pałac w dobre ręce – rep. 14:15 Podróż małe i duże: Podróżnik – Morza Południowe 14:35 Laboratorium 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera 15:40 Euroexpress 16:05 Raj – mag. katolicki 16:30 Moda na sukces (1797) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Plebania (244) 18:05 Randka w ciemno 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Cypisek – syn rozbójnika Rumcajsa 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Detektyw w szpilkach – film kryminalny prod. USA (1991) (za zgodą rodziców); reż.: Jeff Kanew; wyk.: Kathleen Turner, Jay O. Sanders, Charles Durning, Angela Gethals 21:50 Wyścig ze złem – film sens. prod. francuskiej (1996) (za zgodą rodziców); reż.: Fred Gerber; wyk.: Lorraine Bracco, Jean-Marc Barr, Victor Lanoux, Stephen Shelten 23:25 Monitor Wiadomości 23:45 Profit 23:55 Prawo i bezprawie – serial kryminalny prod. USA (tylko dla dorosłych); wyk.: Chris Meloni, Mariska Hargitay, Dann Florek, Richard Belzer 0:40 Nowa Ziemia (10) – serial sciencefiction prod. USA 1:25 Seans na życzenie: Melodia miłości – film obycz. prod. USA (1998); reż.: Charlie Peters; wyk.: Jude Law, Jennifer Tilly, Brenda Blethyn, Gretchen Mol, Martha Plimpton 3:05 Sprawiedliwość na 18 kołach (1): Okruchy przeszłości – serial sens. prod. USA (za zgodą rodziców)

TVP 2

7:05 Studio urody – pr. popularyzujący zdrowy styl życia 7:15 Złotopolscy (75): Wstyd – telenowela TVP 7:40 Dwójka Dzieciom: Przygody Bolka i Lolka: Miś Kudłatek 8:00 Lada dzień (14) – serial obycz. prod. USA; wyk.: Annie Potts, Lorraine Toussaint 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:15 Poszukiwacze złota (3): Złote jaja – serial przygodowo-obycz. prod. francuskiej; reż.: Marc Simenon; 11:50 Sławny Jett Jackson (16/39) – serial prod. USA-Kanada; reż.: Larry McLean; wyk.: Lee Thomson Young, Ryan Sommers Baum, Kerry Duff 12:15 Krajobraz Polski: Zielona Polska (37): „Energia dla wsi – potrzeby i możliwości zaspokojenia” – mag. 12:30 Krzyżówka szczęścia – teleturniej 12:55

Podróże z euro 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (75) – serial prod. USA 14:00 Zimowy Show Kabaretowy, czyli Gwiazdy, Żarty i Śnieg (2); reż.: Andrzej Strzelecki 14:50 Wokół nas: „Łukasz” (1998); scenariusz: Stanisław Jędrka na podst. powieści Krystyny Siesickiej; reż.: Stanisław Jędrka; wyk.: Łukasz Garlicki, Anna Wielgucka, Anna Powierza, Jerzy Kamas, Marcin Tronński 15:30 Hommage a Artur Rubinstein – rep. Beaty Delidy 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Gruby (4/7): Klucze – serial TVP; reż.: Wojciech Fiwek; wyk.: Stanisław Miłski, Mariusz Kozłowski, Arkadiusz Bielawski, Bogdan Kowalczyk, Katarzyna Łaniewska 16:55 Jazda kulturalna – mag. 17:45 Pejzaż z Europą w tle (10): Autostrada Wrocław–Nogawczyce 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Gala Wolontariatu – koncert z okazji święta wolontariuszy 20:05 Na całe życie – pr. rozrywkowy z elementami quizu 21:10 Wieczór z Jagielskim: Olgierd Łukasiewicz, Ewa Pacuła 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Prognoza pogody 22:35 Wideoleka Dorosłego Człowieka – pr. przypominający największe gwiazdy muzyki lat 60., 70. i 80. 23:10 Gdybyś tylko wiedziała – komedia prod. USA (1999) (pod nadzorem rodziców); reż.: David Snedeker; wyk.: Jonathan Schaeck, Alison Eastwood, Gabrielle Anwar, Frank Vincent 1:00 Deszczowy zabójca – thriller prod. USA (1990) (dla dorosłych); reż.: Ken Stein; wyk.: Ray Sharkey, David Beecroft, Tania Coleridge, Michael Chiklis

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronnicza 17 8:30 Złotopolscy (405): I po co nam to było? 9:00 Wehikuł czasu 9:25 Ptakolub 9:45 Szansa na sukces 10:50 Słowa, słówka i półsłówka 11:15 Hrabia Kaczula (37/44): Szalony wyścig dookoła świata 11:40 Hity satelity 12:00 Wiadomości 12:10 Forum Polonijne 13:00 Forum Polonijne: Odpowiedzi na pytania 13:15 Marzenia do spełnienia (16/20) 14:00 Gorączka: Ryszard Kalisz, Dariusz Michalczewski 14:30 Zielona karta – telenowela dok. 15:00 Wiadomości 15:15 Wehikuł czasu 15:40 Ptakolub 16:00 Złotopolscy (405): I po co nam to było? 16:25 Euroexpress 16:45 Hity satelity 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Hrabia Kaczula (37/44): Szalony wyścig dookoła świata 18:00 Szansa na sukces 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Złotopolscy (405): I po co nam to było? 20:40 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 21:00 Hity satelity 21:15 Marzenia do spełnienia (16/20) 22:00 Gorączka: Ryszard Kalisz, Dariusz Michalczewski 22:35 Zielona karta – telenowela dok. 23:00 Porozmawiajmy 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Profit 0:20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Anatol – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 17:00 Jazzpol Festiwal 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Rozmowa dnia 19:00 Nowe miasto 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 19:55 Teleturniej 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Mąż, sześć żon i 29 dzieci – film dok. 23:5 Aloise – film biograf. franc. (1986)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Plac budowy 7:25 Pokemon 7:55 Najbardziej zwierzęta świata 8:25 Asy z klasy 9:15 Graczykowie 9:45 Samo życie – serial kom. 10:45 Rosyjska ruletka 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Imprezka Fox Kids 13:50 Muzykogram 14:40 Normalny Norman – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja 17:15 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 17:20 Kuba Wojewódzki 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 13 posterunek – serial kom. 20:45 As (1) – serial sens. pol. 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Idol extra 22:35 Nie zakazane reklamy 23:00 Informacje 23:10 Puls biznesu 23:30 Graffiti 23:45 W mroku dnia – thriller USA 1:35 Muzyka na bis



Telewizja Nova

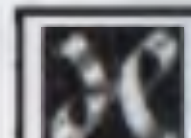
5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wodnikowe wzgórza 2 8:15 Szczeniące lata Toma i Jerry'ego 8:40 Lebski Harry 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:50 Rozmowy w toku 12:50 Kto was tak urządził? 13:25 Szczeniące lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 13:50 Lebski Harry – serial anim. 14:15 Beverly Hills 90210 – serial 15:15 Milionerzy 16:00 Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, Sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Długi pocałunek na dobranoc – film sens. USA 22:25 Świadek koronny – film sens. USA 0:20 Kasia i Tomek – serial pol. 0:50 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela meksyk. 9:40 Drew Carey Show – serial kom. 10:05 Norman w tarapatkach – serial anim. 10:30 Lamistówka – teleturniej 11:00 Żar tropików – serial 11:55 Przekłeta miłość – serial obycz. 12:40 Telesklep 14:30 Albert – serial anim. 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:40 Pełna chata – serial komediowy 16:15 Bajer w Bel-Air – serial komediowy 16:45 Alf (1/100) – serial komediowy 17:15 Puma – szkoła męstwa – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatkach – serial kom. 20:10 Koniec zimy – film obycz. USA 22:10 Czy boisz się ciemności? – serial 23:10 Klub – horror kanad. 0:55 Szalona miłość – film obycz. USA 2:35 Kung-fu – serial 3:25 Pełna chata – serial komediowy 3:50 Bajer w Bel-Air – serial komediowy 4:15 Alf (1/100) – serial komediowy

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Magazyn golfowy 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial anim. 8:10 Czarny król lewicz – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial kom. 9:00 Fiorella 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Tequila i Bonetti – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Magazyn golfowy 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny król lewicz – serial 15:30 Fiorella 16:30 Przygody rodziny Addamsów – serial kom. 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 17:30 Hot Chat 17:45 Dziennik 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Wyspa fantazji – serial przygod. 20:00 Drużyna marzeń – komedia USA (1989) 22:15 Dziennik 22:30 Sport i pogoda 22:40 Życiowa szansa 23:40 Życie jak sen – serial komediowy 0:10 Głowa rodziny – serial dla dorosłych 0:40 Przygody Fry'a w kosmosie – serial anim. 1:10 X laski 1:40 Muzyczne listy 2:30 Strefa P 2:55 Super VIP 3:20 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Podcięte skrzydła (3, ost.) – film hist. USA 8:00 Dr Quinn 9:00 W sieci kłamstw – film sens. USA 11:00 Zebrać się i pójść do domu – film obycz. USA 13:00 Grace i Glorie – film obycz. USA 15:00 O Osmondach inaczej – film biograf. USA 17:00 W sieci kłamstw – film sens. USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Alicja w krainie czarów – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 22:00 Bezkrzesny świat Herberta George'a Wellsa (3, ost.) – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 0:00 Dr Quinn 1:00 Alicja w krainie czarów – film fantasy USA-Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

• **DLUGI POCAŁUNEK NA DOBRANOC** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Samantha, nauczycielka w niewielkiej miejscowości, cierpi na amnezję. Podczas jej występu w telewizji urzędnicy rządowi rozpoznają w niej byłą agentkę – zawodową morderczynię o pseudonimie Charlie.

PROGRAM 1, GODZ. 20.10

• **DETEKTYW W SZPILKACH** – Amerykański film kryminalny z 1991 roku. V. I., atrakcyjna pani detektyw, spotyka się od dawna z Murrayem. Ponieważ ten niezbyt udany związek coraz bardziej ją nuży, pewnego wieczoru wyrusza samotnie do baru, w nadziei, że tam pozna nowego partnera. Zawiera znajomość z Grafalkiem, byłym zawodnikiem legendarnej drużyny hokejowej. Późną nocą Grafalk nieoczekiwanie zjawia się w mieszkaniu V. I. ze swoją córką Kat. Prosi o opiekę nad nią, gdyż sam udaje się na spotkanie ze swym partnerem w interesach. Tej samej nocy były hokeista zostaje zamordowany. Kat zleca V. I. odnalezienie zabójców ojca.

TV POLSAT, GODZ. 20.45

• **AS** – Pierwszy odcinek nowego polskiego serialu kryminalnego z 2002 roku. Głównymi bohaterami serialu są pracownicy biura detektywistycznego „As” – Piotr Kubiak oraz jego asystentka Ania. W pierwszym odcinku w biurze pojawia się koleżanka Ani, Julia. Okazuje się, że zniknęła jej 14-letnia córka Matylda. Matka jest przerażona, tym bardziej że dziewczyna nigdy nie sprawiała kłopotów. Piotr podejmuje się odnalezienia Matyldy. Rozpoczyna od wizyty w jej szkole.

PROGRAM 1, GODZ. 21.50

• **WYŚCIG ZE ZŁEM** – Francuski film sensacyjny z 1991 roku. Kits Maitland jest sławnym naukowcem. Podczas pobytu na południu Francji jej nastoletnia córka, Shelly, znika w tajemniczych okolicznościach. Zrozpaczona matka natychmiast tam jedzie, aby ją odnaleźć. Na miejscu okazuje się jednak, że sprawa nie jest prosta. Shelly została bowiem porwana. Kits robi wszystko, aby odnaleźć i uwolnić swoje dziecko.

TV POLSAT, GODZ. 23.45

• **W MROKU DNIA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Rinda i Hallie podróżują samochodem po Arizonie. Gdy nocą zatrzymują się na opustoszałej drodze, niespodziewanie pojawia się dziwny mężczyzna, Dodge. Dziewczyny początkowo wystraszyły się, ale potem pozwoliły przystojnemu nieznajomemu przyłączyć się do nich. Tymczasem kilka godzin wcześniej w okolicy doszło do zuchwałego napadu na furgonetkę przewożącą ponad milion dolarów. Dwóch napastników zginęło, ale wszystko wskazuje, że był jeszcze trzeci, który uciekł z pieniędzmi.

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie – mag. 7:00 Agrolinia 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Plemię – serial sciencefiction prod. ang. 8:40 Ziarno 9:05 Wirtul@ndia 9:35 Walt Disney przedstawia: Mała Księża Dżungli 10:00 Walt Disney przedstawia: Detektywi 10:50 Kolejka – lista przebojów 11:15 To niesamowite! (29) – serial prod. USA; wyk.: Mackenzie Phillips, Cara DeLizia, Patrick Levis, Erik von Detten 11:40 Moda jak pogoda: Oskary mody – mag. 12:05 Zwierzęta świata: Aligator z Nigelem Marvenem (1) – film dok. prod. kanad.; reż.: Pete Zuccarini 12:35 Co Pani na to? – pr. publ. 13:00 Wiadomości 13:10 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 13:45 Puchar Świata w skokach narciarskich: Engelberg 15:55 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak 16:30 Moda na sukces – telenowela prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Plebania (245) 18:05 Lokatorzy: Dezerter – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:05 Wieczorynka: Przygody ośliczki Tosi; Królowie i królowe 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Junior – komedia prod. USA (1995); reż.: Ivan Reitman; wyk.: Arnold Schwarzenegger, Danny De Vito, Emma Thompson, Frank Langella 22:05 XXIII Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław 2002: „Kombinat” – koncert-hold dla Grzegorza Ciechowskiego, na który złożyły się nowe interpretacje utworów zespołu Republika 23:15 Strażnik czasu – film sciencefiction prod. USA (1994) (tylko dla dorosłych); reż.: Peter Hyams; wyk.: Jean-Claude Van Damme, Mia Sara, Ron Silver, Bruce McGill 0:55 Kino w podróży: Kowboj za kółkiem – dramat prod. USA (1976) (dla dorosłych); reż.: John Leone; wyk.: Henry Fonda, Eileen Brennan, Austin Pendleton, Robert Englund 2:35 Był sobie gliniarz (1) – serial komediowy prod. czeskiej (1997) (tylko dla dorosłych)

sta – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (468): Bankiet w ambasadzie – telenowela TVP 15:00 Pół żartem, pół serio, czyli „Czterdziestolatek” powraca – quiz 16:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 17:00 Gorący temat (1/12): Porwanie – serial sensacyjny-obyczaj. prod. TVP (2002); reż.: Zbigniew Trzcński; wyk.: Jacek Borkowski, Ewa Skibińska, Zbigniew Lesień, Adam Cywka 17:25 26 Międzynarodowy Festiwal Cyrków w Monte Carlo (1) – film dok. prod. francuskiej 18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Świat obok nas: Elvis żyje – film dok. 20:00 Kraj się śmieje: Polskie świętowanie (1) – pr. rozrywkowy 21:00 „Wierzę piosence...” – koncert Edyty Geppert 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Dobry wieczór, dobre kino: Dzikie Bill – western prod. USA (1995) (tylko dla dorosłych); reż.: Walter Hill; wyk.: Jeff Bridges, Ellen Barkin, John Hurt, Diane Lane 0:15 Sprawa załatwiona – film sens. prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Andrzej Sekuła; wyk.: Rosanna Arquette, Michael Madsen, Balthazar Getty, Phillip Glasser 1:50 „Rodziny z migdałami” – koncert pieśni i piosenek żydowskich; wyk.: Leopold Kozłowski, Marta Bizoń, Katarzyna Jamróz, Renata Świerczyńska, Katarzyna Zielińska, Jacek Cygan, Andrzej Róg

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (108): Cena zdrowia 7:00 Echa tygodnia (pr. w języku migowym) 7:30 Więści polonijne 7:45 Wszystko z serca i duszy – rep. 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Zaproszenie: „Moje galindowanie” (2) 8:40 Ziarno 9:05 Szarcio i Teodors (4/26): Submarińskie szachrajstwo 9:30 Dziecięce marzenia – rep. 9:55 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:15 Ludzie listy piszą 10:35 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Wigilijny smak 11:10 Książki z górnej półki: Książka tygodnia – mag. 11:20 Klan (633, 634, 635) 12:30 Mój bieg przez XX wiek – rep. 13:00 Wiadomości 13:10 Dom (5): Ponad 200 czwartków 14:45 Tam gdzie jesteśmy: Mój Uzbekistan – rep. 15:10 Święta wojna (32): Inwestor 15:35 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Takie kino 17:30 Na dobre i na złe (108): Cena zdrowia 18:20 Czterdziestolatek (13/21): Koziół ofiarny, czyli rotacja 19:15 Dobranocka: Dinusie 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:00 Wesołych świąt – film obyczaj. prod. polskiej (1977); reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Krzysztof Majchrzak, Janusz Kłosiński, Władysław Kowalski, Ewa Wiśniewska 21:00 Żółty szalik – film obyczaj. prod. polskiej (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Janusz Morgenstern; wyk.: Janusz Gajos, Danuta Szaflarska, Krystyna Janda, Joanna Sienkiewicz 22:00 Dom (5): Ponad 200 czwartków 23:40 Rytm serca – dramat psychologiczny prod. polskiej (1982) (za zgodą rodziców); reż.: Zbigniew Kamiński; wyk.: Andrzej Szalawski, Antonina Gordon-Górecka, Elżbieta Barszczewska, Anna Nehrebecka, Włodzimierz

Press 0:50 Święty Mikołaj pilnie poszukiwany – komedia prod. polskiej (1974); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Marek Walczewski, Marian Kociniak, Katarzyna Laniewska, Barbara Rachwańska 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Bajki Hektora – serial anim. 7:00 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Świat – magazyn 9:30 Kurier 9:45 Królowa Bona – serial historyczny 10:45 Polska Agencja Satyryczna 11:15 Przeglądanka Trójki 11:30 Kurier 11:45 Festiwal Piosenki Harcerskiej – Kielce 2002 cz.III 12:30 Kurier 12:45 Kwartet 13:15 Intergracja 13:30 Kurier 13:50 Eugenia Sandler – serial obyczaj. 14:15 Książka dla dzieci 14:30 Kurier 14:35 Podróż po Meksyku i Karaibach – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Portrety 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Kariera Nikodema Dyzmy – serial obyczajowy prod. pol. 19:40 Sport 20:30 Kurier 20:45 Studio pogoda 20:55 Przegląd gospodarczy 21:20 ZUS radzi – magazyn 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Za sprawą samorządu 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Zgodnie z prawem – magazyn 23:55 Gwoździak – komedia franc. (1988) 1:50 Potrzeba seksu (ost.) – serial dok.



POLSAT

6:00 Imprezka Fox Kids 6:10 Muzykogram 7:00 Twój lekarz 7:10 Wystarczy chcieć 7:30 Rzeki wielu nurtów – serial dok. 8:00 Jednorozec Kleo – serial anim. 8:30 Psotny Bill – serial anim. 8:55 Hugo – serial anim. 9:30 Power Rangers – serial anim. 9:55 Imprezka Fox Kids 10:05 Hitmania 10:45 Aniołek z Waszyngtonu – dramat obyczaj. USA 12:35 Powrót z rzeki Kwai – dramat wojenny Wlk. Bryt. (1988) 14:30 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 14:35 Promenada sukcesu 15:15 4x4 – magazyn motoryzacyjny 15:45 Informacje i pogoda 16:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata – program rozrywkowy 16:25 Duża przerwa – serial kom. 16:25 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 16:30 Fundacja Polsat – relacja z bału 17:50 Asy z klasy 18:40 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 18:45 Informacje 19:10 Psie serce – serial obyczaj. pol. 20:05 Bar – post scriptum 21:20 Szpital na perypetiach – serial komed. (21:30 Lotto) 21:55 Nocne jastrzębie – film sens. USA (1980) 23:35 Teksańska gorączka – film sens. USA (1980) 1:20 Powrót z rzeki Kwai – dramat wojenny Wlk. Bryt. (1988) 3:05 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:40 Telesklep 7:40 Wodnikowe wzgórce – serial animowany 8:05 Ac-

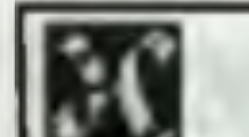
tion Man – serial anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie – magazyn 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 VIVA Polska! – program muzyczny 12:30 Usterka 13:00 Chicago – dok. 13:30 Legendy kung-fu – serial sens. 14:30 Maraton uśmiechu – pr. rozrywk. 15:00 Tylko miłość – pr. rozrywkowy 16:15 Agent 17:20 Kto was tak urządził 17:50 13 posterunek 2 – serial komediowy 18:30 Ale plama 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:35 Uwaga! 20:00 Droga do gwiazd – Wielki Finał 22:00 Parszywa dwunastka 2 – Następna misja – film wojenny USA (1985) 0:00 Kasia i Tomek – serial polski 0:30 Odwet – film sens. USA 2:15 Nic straconego



6:35 Telesklep 8:05 He-Man i władcy wszechświata – serial anim. 8:30 Zorro – serial anim. 8:55 Gang dobermanów 2 – film sens. USA (1973) 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:30 Na granicy życia i śmierci – western USA (1950) 13:10 Zatoka Marlin 2 – serial przygod. 14:05 Alf (1/100) – serial kom. 14:30 Tenbit GSM – magazyn 15:00 Styl – magazyn mody 15:30 Czy boisz się ciemności? – serial 16:30 Łamislówka – teleturniej 17:20 Waśniaki – film obyczaj. USA (1986) 19:05 Asy wywiadu – serial sens. 20:00 Bobby Deerfield – melodramat USA (1977) 22:25 Szukając wyjścia – komedia USA (1982) 0:20 Intymne sekrety – film erot. USA 2:00 Kung-fu – serial przygod.

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina – serial przygod. 6:30 Zapasy z Hukiem Hoganem – serial anim. 7:00 V Max – magazyn motoryzacyjny 7:30 Walka o przetrwanie. Samotni zabójcy. – film dok. 8:30 Gęsia skórka 9:00 Zapasy z Hukiem Hoganem – serial animowany 9:30 Przygody Rin Tin Tina – serial 10:00 Rok szakała – film dokumentalny 11:00 M.A.S.H. – serial komed. 11:30 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial komed. 12:00 Walka o przetrwanie. Rządy grupy. – film dok. 13:00 Tilt TV – pr. o grach komp. 13:30 V Max 14:00 Sport 16:00 Herkules – serial fantasy 16:50 Z życia wzięte – dok. 17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda 18:05 Wyspa skarbów – film przygod. USA-kanad. 20:00 Jack Reed: Śmierć i zemsta – kryminal USA 21:50 Na wysokich obcasach – serial sens. 22:40 To się w głowie nie mieści – mag. 23:05 Drogówka 22:35 Nieśmiertelni – thriller USA 1:25 Mecz koszykówki 3:25 Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Grace i Glorie – film obyczaj. USA 9:00 Arytmetyka diabła – dramat obyczaj. USA 11:00 Poza sezonem – dramat obyczaj. USA 13:00 Outsider – western USA 15:00 Cagney i Lacey: Widok przez szklany sufit – kryminal USA 17:00 Arytmetyka diabła – dramat obyczaj. USA 19:00 Babski oddział – serial 20:00 Królowa Śnieżka – baśń filmowa USA-Kanada 22:00 Durango – film obyczaj. USA 0:00 Babski oddział 1:00 Królowa Śnieżka – baśń filmowa USA-Kanada

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00
• **BOBBY DEERFIELD** – Melodramat produkcji amerykańskiej z 1977 roku. Podczas odwiedzin u kolegi w sanatorium Bobby poznaje nieuleczalnie chorą dziewczynę. Szaleńczo zakochany mężczyzna podejmuje walkę o jej życie.
TV 4, GODZ. 20.00
• **JACK REED: ŚMIERĆ I ZEMSTA** – Amerykański film kryminalny z 1996 roku. Jack Reed śledzi podejrzaną rodzinę z rosyjskiej dzielnicy w Chicago. Dochodzenie wykazuje, że starszy z braci jest mordercą, a młodszy ochrania go, biorąc na siebie jego zbrodnie.

PROGRAM I, GODZ. 20.10
• **JUNIOR** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Genetycy Alex i Larry prowadzą badania nad lekiem, który zapewnia właściwy przebieg zagrożonej ciąży. Gdy wstrzymano im fundusze, Larry nakłania Alexa, by osobiście przetestował środek. Wykrada z laboratorium zapłodnioną komórkę jajową i umieszcza ją w ciele Alexa. Ten wkrótce zauważa u siebie pierwsze objawy ciąży.
TV POLSAT, GODZ. 21.55
• **NOCNE JASTRZĘBIE** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1980 roku. Głównym bohaterem jest nowojorski policjant z brygady antyterrorystycznej, włoskiego pochodzenia, Da Silva. Razem ze swoim czarnoskórym partnerem mają wytropić i schwytać groźnego terrorystę o pseudonimie Wulfgar, który planuje kolejną akcję właśnie w Nowym Jorku. Proste z pozoru zadanie komplikuje się. Okazuje się, że przestępcę trzeba nie tylko zlokalizować, ale i rozpoznać, bo w wyniku operacji plastycznej zmienił twarz.

PROGRAM II, GODZ. 22.35
• **DZIKI BILL** – Amerykański western z 1995 roku. Film opowiada historię krótkiego, ale burzliwego i pełnego przygód życia Billa Hickoka, legendarnego awanturnika, uważanego za jedną z najbarwniejszych postaci Dzikiego Zachodu. Naprawdę nazywał się James Butler Hickok. Żył w latach 1837–1876. Był bezwzględny dla bandytów. Do końca swych dni walczył z bezprawiem. Wymierzał sprawiedliwość każdemu, kto wstąpił na drogę przestępstwa.
PROGRAM I, GODZ. 23.15
• **STRAŻNIK CZASU** – Amerykański film sciencefiction z 1976 roku. Jest rok 2004. Policjant, Max Walker, zostaje strażnikiem czasu. Jego misją jest tropienie złooczyńców, którzy wykorzystują podróże w czasie do różnych nieczystych celów. Max przy okazji chce uratować swoją żonę, która zginęła w 1994 roku. Jego partnerką jest Sara Fielding. W tym samym czasie do przeszłości powraca bezwzględny senator McComb, który za wszelką cenę chce zostać prezydentem Stanów Zjednoczonych.

„REDA”

OS. STALOWE 16

PRZEDŚWIĄTECZNY

KIERMASZ RYBNY

ŚWIEŻE RYBY, M.IN. KARP

♦ ŚLEDZIKI W RÓŻNYCH POSTACIACH

♦ KARP PO ŻYDOWSKU

I WIELE INNYCH RYB

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biurowe czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY
os. Tysiąclecia 42, tel. 647-82-66
Pełny zakres usług stomatologicznych
Codziennie 15.00-20.00
śr., czw., sob. 10.00-14.00
KONKURENCYJNE CENY! GWARANCJA

BAL SYLWESTROWY
Kawiarnia „Gol”
(budynek KS „Hutnik”)
ZAPRASZAMY
tel. 0503-659-402

BAL SYLWESTROWY
w Klubie „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14
♦ gorące rytmy ♦ dobra zabawa
♦ wysmienita kuchnia
JEDYNE 180 ZŁ OD OSOBY
Informacja i rezerwacja: tel. 648-08-86

SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY
os. Teatralne (scena „Nurt”)
środy 15.00-17.00
680-21-04

TVP1

6:30 Czas relaksu – pr. propagujący turystykę krajową i zagraniczną 6:50 Przystanek Unia – pr. publ. 7:35 Latające misie (28): Szczury 8:05 Sabrina jedzie do Rzymu (1) – film fab. dla młodych widzów (1998); reż.: Tibor Tackacs; wyk.: Melissa Joan Hart, Eddie Mills, Tara Charendoff, James Fields 9:00 Teleranek 9:25 To niesamowite! (30) – serial prod. USA 10:00 Od przedszkola do Opola – piosenki Mariana Hemara 10:35 Myślisz o kimś? Wybierz teledysk! – pr. muzyczny 10:55 Śmiechu warte – pr. rozrywkowy 11:15 Wigilia dla bezdomnych 11:20 Życie moje – pr. Małgorzaty Snakowskiej (za zgodą rodziców) 11:45 Książki na jesień 11:50 Wigilia dla bezdomnych 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:25 Tydzień – pr. dotyczący aktualnych problemów z branży rolnospożywczej 12:55 Wigilia dla bezdomnych 13:00 Wiadomości 13:10 Kochamy polskie seriale – teleturniej 13:45 Puchar Świata w skokach narciarskich: Engelberg 15:45 Wigilia dla bezdomnych 15:55 Czas na dokument – BBC w Jedynce: Życie ssaków (1/10): Zwyczajcy – serial dok. prod. ang. (2002); reż.: Mike Salisbury 16:45 Wigilia dla bezdomnych 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – pr. Jacka Fedorowicza 17:35 Czas na dokument: Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 18:05 Lokatorzy: Szalona noc – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszka Miki i przyjaciele 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Kameleon (3) – serial prod. polskiej (za zgodą rodziców); reż.: Janusz Kijowski; wyk.: Piotr Machalica, Ewa Błaszczyk, Dorota Kwiatkowska-Rae, Dorota Kamińska, Artur Steranko, Henryk Talar 21:20 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:55 Czas na dokument: Taśmy grozy (12) – serial dok. (za zgodą rodziców) 22:25 Uczęta kinomana: Zmarły w chwili przybycia – thriller prod. USA (1988) (za zgodą rodziców); reż.: Annabel Jankel, Rocky Morton; wyk.: Dennis Quaid, Meg Ryan, Daniel Stern, Charlotte Rampling 0:05 Panna Madonna, legenda tych lat – rep. o Ewie Demarczyk

TVP 2

7:05 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek (5): Kondycja fizyczna, czyli walka z metryką 7:50 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 M jak miłość (102) 8:50 Hymn ze szczytów gór – koncert dla Papieża 9:50 Nie tylko dla komandosów – pr. redakcji wojskowej 10:15 Złoto carów (3): Złoto i cierpienie – serial dok. 11:10 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Tradycyjny smak 11:40 Śmierć na Nilu – film kryminalny prod. ang. (1978); reż.: John Guillermin; wyk.: Peter Ustinov, David Niven, Bette Davis, Mia Farrow 14:05 Familiada – teleturniej 14:35 Złotopolscy (469): Anonim 15:05 Marian i Hela – kabaretowa telefonowa (2); reż.: Leszek Malinowski; wyk.: Kabaret Koń Polski i goście 16:05 Na dobre i na złe (119): Klusownik 17:00 Gorący temat (2/12): Bransoleta – serial sensacyjno-obycz. prod. TVP; reż.: Zbigniew Trzcinski 17:30 7 dni świat – pr. publ. 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Święta wojna: Tradycyjny Śląski Psychopata – serial prod. TVP; wyk.: Krzysztof Hanke, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel 19:35 Tylko futbol – mag. 20:00 Kraj się śmieje: Polskie świętowanie (2) – pr. rozrywkowy 20:55 Zielona karta – telenowela dok., której bohaterami są Polacy – posiadacze „Zielonej Karty”, umożliwiającej legalną emigrację do USA; reż.: Jarosław Sypniewski, Sławomir Grunberg 21:20 Zwierzenia kontrolowane: Jerzy Stuhr 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegam 22:28 Pogoda 22:35 Rewelacja miesiąca: Piotr Czajkowski – balet „Dziadek do orzechów”; inscenizacja w

wykonaniu Royal Opera House w Londynie; wyk.: dyr. Evgenii Svetlanov, wyst. Johan Kobborg, Anthony Dowell, Alina Cojocaru, Ivan Putrov, Miyako Yoshida, Jonathan Cope 0:40 Kocham kino na bis: Szklana menażeria – dramat psychologiczny prod. USA (1987); reż.: Paul Newman; wyk.: Joanne Woodward, John Malkovich, Karen Allen, James Naughton

TV POLONIA

8:15 M jak miłość (68) 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Uczy się polskiego (16): Każdy chce czego innego 9:45 Simba, król zwierząt (4): Szósty zmysł 10:10 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci – mag. 10:20 Co Pani na to? – pr. publ. 10:40 Polska na World Travel Market – rep. 10:50 Kurier z Warszawy (1) – pr. z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 11:05 Złotopolscy (404): Placebo 11:30 Złotopolscy (405): I po co nam to było? 12:00 Anioł Pański 12:20 Niedzielne muzykowanie: Muzyczny Festiwal – Łańcut 1997 „Przeboje Festiwalu” 13:00 Transmisja Mszy Świętej z bazyliki Grobu Bożego w Miechowie 14:05 Wszystkie pieniądze świata (3) 15:00 Finist, dzielny sokół – baśń filmowa prod. rosyjskiej (1989); reż.: B. Makarow 16:20 Biografie: Krzysztof Majchrzak – rep. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – pr. Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (68) 18:30 Kochamy polskie – seriale – teleturniej 19:00 Zaproszenie: „Moje galindowanie” (2) – pr. krajowozwyczy 19:20 Dobranoc: Przygody Bolka i Lolka 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:00 Wieczór z Jagielskim: Magdalena Molek, Andrzej Samson – talk-show 20:45 Kobieta liryczna – recital Hanny Banaszak 21:45 Sfora (1/9) – serial TVP (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Wojciech Woźniak; wyk.: Olaf Lubaszenko, Paweł Wilczak, Radosław Pazura, Krzysztof Kolberger 22:40 „Jest takie miasto...” – Kabaret Maćka Stuhra 23:30 Herbatka u Tadka – talk-show 0:25 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Angela Anakonda – serial 6:55 Wyprawa na Zachód – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Podpowiedzi w plenerze 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Za sprawą samorządu 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Do jutra – film obycz. franc. 11:30 Kurier 11:45 Zaproszenie – magazyn 12:05 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:45 Speed – magazyn motoryzacyjny 13:00 Portrety 13:25 Nowe miasto 13:45 Warto wiedzieć 13:50 Rola 14:05 U siebie 14:25 Warto wiedzieć 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Wiera i życie 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna – pr. rozrywk. 17:15 Przeglądka Trójki 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:25 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Kariera Nikodema Dyzy – serial obycz. pol. 19:45 Sport 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Widziane z Franciszkańskiej – pr. publ. 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Odlotowy śpektakl „Comedian Harmonista” – film obycz. niem. 1:10 Parada humoru – Wydanie świąteczne – serial kom. Wlk. Bryt.



POLSAT

6:00 Imprezka Fox Kids 6:10 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Jednorożec Kleo – serial anim. 8:30 Psotny Bill – serial anim. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:35 Power Rangers – serial anim. 10:00 Imprezka Fox Kids 10:10 Muzykogram 11:00 Strażnik Teksasu – serial 11:55 Operacja Gadgetman – film przygod. USA 13:35 Luzik, guzik – serial obycz.

14:30 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 14:35 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:05 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:00 Bar 16:50 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 16:55 Roswell: W kręgu tajemnic – serial s.f. 17:45 Gang panny Glenn – serial sens. 18:40 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 As (1) – serial sens. pol. 20:05 Robocop – film s.f. USA (1987) (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:00 Piłkarski salon 0:00 Magazyn Lig Mistrzów 0:55 Muzyka na bis

Telewizja Nova

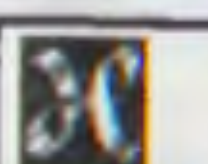
6:00 Telesklep 8:00 Wodnikowe wzgórce – serial anim. dla dzieci 8:25 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:15 Action Man – serial anim. 9:40 Wielka nagroda – film przygod. USA 11:55 Cudowne święta – film obycz. USA 13:50 Co za tydzień – magazyn 14:20 Mój przyjaciel olbrzym – komedia USA 16:20 13 posterunek 2 – serial komediowy 17:00 Droga do gwiazd 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:35 Uwaga! 20:00 Milionerzy 20:50 Agent 21:55 Pod napięciem – talk-show 22:30 Superwizjer 23:00 Nie do wiary 23:30 Noktowizjer 0:05 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:35 Nic straconego



6:45 Telesklep 8:15 Łowca dusz – serial anim. 8:40 Magiczny amulet – serial 9:30 Tajemnicza wyspa – serial 9:55 Okrętem podwodnym na Arktykę – film dok. 10:40 Zatoka Marlina – serial przygod. 11:30 Koniec zimy – film obycz. USA (1982) 13:20 Rodziców nie ma w domu – serial komediowy 13:50 Raport TVN 24 14:20 Portret stulecia – dok. 15:15 Pasjonaci przyrody 16:15 Asy wywiadu – serial sens. 17:10 Szatański spisek Doktora Fu Manchu – komedia obycz. USA (1980) 19:05 Album rodzinny (1/8) – serial obycz. USA 20:00 Miłość i honor – film sens. USA 21:50 Z Ziemi na Księżyc – serial przygod. USA 23:05 Co za tydzień 23:35 Życiowy rekord – film obycz. USA (1982) 1:55 Miłość i honor – film sens. USA 3:25 Mission Hill (1/13) – serial komediowy USA

TV 4

6:10 Przygody Rin Tin Tina – serial USA 6:40 Zapasy z Hukiem Hoganem – serial anim. 7:10 Rok szakala – serial 8:10 Jak może, panie doktorze? – serial kom. 8:40 M.A.S.H. – serial kom. 9:10 Zapasy z Hukiem Hoganem – serial anim. 9:40 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:10 Wyspa skarbów – film przygod. USA-kanad. 12:00 KINOMANIAK 12:30 Super VIP 13:00 A kuku 13:30 Rajdowe MŚ 14:00 Wujaszek Buck – komedia USA (1989) 16:00 Herkules – serial przygod. 16:50 Jets (1) – serial sens. 17:45 Dziennik 18:00 Sport 18:05 Diabli nadali – serial 18:35 Gęsia skórka 19:00 Głód uczuć – dramat obycz. kanad. 21:00 To się w głowie nie mieści – magazyn 21:30 VIP Extra: U2 (1) 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:25 Na wysokich obrotach – serial sens. 23:45 Poskromić smoka – film sens. Hongkong (1974) 1:50 Super VIP 2:15 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Outsider – western USA 9:00 Dobranoc, panie Tom – dramat obycz. Wlk. Bryt. 11:00 Christy: Powrót do Cutter Gap – film obycz. USA 13:00 Po przejściach – dramat obycz. USA 15:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Śmierć lorda Edgware'a – kryminał Wlk. Bryt. 17:00 Dobranoc, panie Tom – dramat obycz. Wlk. Bryt. 19:00 Córki McLeoda 20:00 Baśnie tysiąca i jednej nocy (1/2) – film fantasy USA 22:00 Najważniejszy egzamin – dramat obycz. USA 0:00 Córki McLeoda 1:00 Baśnie tysiąca i jednej nocy (1/2) – film fantasy USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV POLSAT, GODZ. 11.55

● **OPERACJA GADGETMAN** – Przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Profesor McNeil nawet nie przypuszczał, jak bardzo zmieni się jego życie pod wpływem jego najnowszego wynalazku – kieszonkowego komputera. Niechący włamuje się do bankomatu i „kradnie” milion dolarów. Prerażony chce zwrócić pieniądze, ale wtedy porywają go dwaj złodzieje, przypadkowi świadkowie zajścia i chcą skłonić go do przekazania sekretu tego wynalazku. Porwanemu spieszy na ratunek nieletni syn wraz z kolegami. Dysponują całym arsenałem fantastycznych gadżetów.

TVN, GODZ. 11.55

● **CUDOWNE ŚWIĘTA** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Emilie Dalton nie chce oddać opieki społecznej dzieci swej siostry, która odbywa wyrok w więzieniu. Zdesperowana ucieka z nimi z miasta. Podczas podróży zaskakuje ich burza śnieżna.

TV 4, GODZ. 16.50

● **JETS** – Pierwszy odcinek amerykańskiego serialu sensacyjnego z 1998 roku. Cztery młodzi mężczyźni – Ben, Phil, Robin i Frank – poznają się w Wojskowej Akademii Lotniczej. Po zakończeniu testów teoretycznych zostają skierowani na dalsze szkolenie do ośrodka w Teksasie.

TV 4, GODZ. 19.00

● **GLÓD UCZUĆ** – Kanadyjski dramat obyczajowy z 1993 roku. Nastoletnia Page zostaje skazana za kradzież samochodu. Sąd umieszcza ją pod kuratelą rozwiedzionej matki. Dziewczyna planuje ucieczkę, wcześniej jednak chce uwieść Sama, nowego partnera kobiety.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **MIŁOŚĆ I HONOR** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Policjant Steve Collura przenika do mafii. Wkrótce zakochuje się w córce szefa świata przestępczego i musi dokonać wyboru pomiędzy swoimi zawodowymi obowiązkami a miłością i lojalnością wobec ojca ukochanej.

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **ROBOCOP** – Powtórka głośnego filmu sciencefiction produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Detroit.

Na ulicach panuje przemoc i bezprawie, bo nikt nie chce pracować w policji. Rodzą się plany skonstruowania mechanicznego supergliniarza. Naukowcy postanawiają wykorzystać do tego celu mózg zmarłego niedawno wzorowego policjanta, Murphy'ego. Powstaje Robocop, doskonale wyposażona maszyna, która ma wspierać stróżów prawa w najbardziej niebezpiecznych akcjach. Jego mózg jednak nie umarł całkowicie i nawiedzają go wspomnienia z przeszłości.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **KAMELEON** – Trzeci odcinek polskiego miniserialu sensacyjnego z 2002 roku. Do Szczytna przyjeżdża Stanisław z Komendy Głównej Policji. Odwiedza Lenę, u której nie zastaje Leona, lecz opiekującego się nią Kajtkę. Mężczyźni wspominają lata, które spędzili w tej samej szkole i swoją dawną przyjaźń. Staszek deklaruje Lenie pomoc w umieszczeniu Weroniki w dobrej klinice, a Kajtkę prosi, by powstrzymała Leona przed walką z Prezesem. Równocześnie ostrzega, że grozi mu śmiertelne niebezpieczeństwo. Dzwoni też do Leona z informacją, że Duracz od kilku lat przebywa w klinice psychiatrycznej w RPA.

PROGRAM I, GODZ. 22.25

● **ZMARŁY W CHWILI PRZYBYCIA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Profesor literatury, Dexter Cornell, jest mimowolnym sprawcą samobójczej śmierci jednego ze studentów. Na przyjęciu wypija podstępnie podaną truciznę, na którą nie ma antidotum. Przekonuje się o tym w szpitalu, dokąd zgłasza się z powodu coraz gorszego samopoczucia. Zostało mu około 20 godzin życia, aby rozwikłać ponurą zagadkę. Swą pomoc oferuje Dexterowi studentka, Sydney. Jak się okaże, nie bezinteresownie.

TV 4, GODZ. 23.45

● **POSKROMIĆ SMOKA** – Film sensacyjny wyprodukowany w roku 1974 w Hongkongu. Wśród dziewcząt poznających tajniki sztuki walki w żeńskich szkołach kung-fu pojawia się Zła Nieznajoma. Wojownikiem, który potrafi jej się przeciwstawić jest Fung, jedyny mężczyzna w tej akademii.

Powitamy twój samochód z otwartymi ramionami!



Partner handlowy Michelin, autoryzowany przedstawiciel Pirelli, zaprasza Klientów

na zakupy opon zimowych
– dobre ceny, montaż gratis.
To już najwyższy czas!

Kraków - Nowa Huta, ul. Kocmyrzowska (móg Cienistej)
tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.opony-capala.pl
czynne 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 8⁰⁰ - 14⁰⁰



BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH

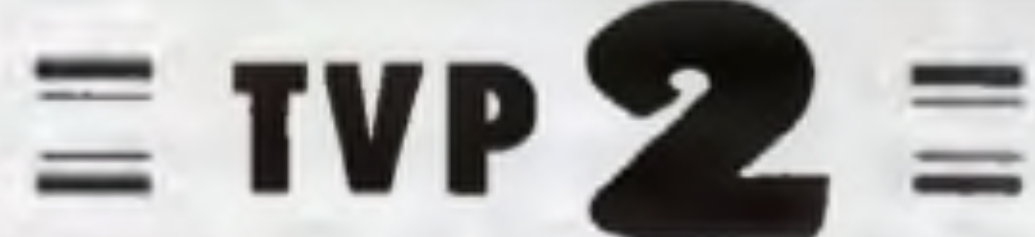
Nowohuckie Centrum Kultury

Tel. 643-44-33



TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Teleszkapy 8:40 Budzik 9:05 Pani Zima – baśń filmowa prod. słowacko-niemiecko-austriackiej (1990); reż.: Juraj Jakubisko; wyk.: Gulietta Masina, Tobias Hoesl, Petra Vancikova, Sona Valentova 10:40 Traktorek: Kabina 11:00 Gotowanie na ekranie – mag. kulinarny 11:20 ZUS radzi – mag. 11:30 The lost secret: Lekcja 16 – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:40 Teleszkapy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:25 Plebania (244) 12:55 Miliard w rozumie – teleturniej 13:20 Biblia: Estera – film fab. prod. amerykańsko-niemiecko-francusko-włoskiej (1998); reż.: Raffaele Mertes; wyk.: Louise Lombard, Thomas Kretschmann, F. Murray Abraham, Juergen Prochnow 15:00 Wiadomości 15:10 Rower Błażeja 15:35 Moda na sukces (1799) 16:00 Hrabia Monte Christo (1/8) 17:00 Telexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan (656) 18:10 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 18:40 Wrzuc Jedyńkę 18:50 5 minut o Unii Europejskiej 19:00 Wieczorynka: Tabaługa 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Miejsce szeroko otwarte: Człowiek, który z niedźwiedziami chodzi – film dok. prod. USA 21:20 Teatr Telewizji: Adam Drabik „Wigilijna opowieść” (2000); reż.: Piotr Trzaskalski; wyk.: Andrzej Chyba, Katarzyna Herman, Tomasz Zaliwski, Stanisława Celińska 22:20 Święta polskie: Złoty szalik – film obycz. prod. polskiej (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Janusz Morgenstern; wyk.: Janusz Gajos, Danuta Szaflarska, Krystyna Janda, Joanna Sienkiewicz 23:25 Monitor Wiadomości 23:40 Profit 23:50 Awantura w Khyberze – komedia prod. ang. (1968); reż.: Thomas Gerald; wyk.: James Sidney, Kenneth Williams, Charles Hawtrey, Roy Castle 1:15 Nowa Ziemia (10) – serial sciencefiction prod. USA



7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (76): Grzeszka miłość 7:35 Dwójka Dzieciom: Przygody Bolka i Lolka; Miś Kudłatek 8:00 Na dobre i na złe (119): Kłusownik 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Tradycyjny smak 10:50 Podróże z euro (12) 10:55 Święta wojna: Tradycyjny śląski psychopata 11:20 National Geographic proponuje: Tarantula, królowa pajaków 11:50 Sławny Jett Jackson (17/39) 12:15 Tom i Jerry: Tchórzliwy kot; Kaczy doktor 12:35 Nowy Biskup Kościół – rep. 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (76/110) 14:00 Na całe życie (5) 15:00 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 15:25 Sławny Jett Jackson (18/39) 15:55 Pejzaż z Europą w tle (11): PKP 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (468): Bankiet w ambasadzie 16:50 Na dobre i na złe (119): Kłusownik 17:45 Pejzaż z Europą w tle (12): Pejzaż wiejski kobietą malowany 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Podróże z euro (15) 19:05 Va banque – teleturniej 19:35 Znaki czasu – mag. 20:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 20:55 Kochaj mnie (22) 21:25 997 – mag. kryminalny 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Wielki Szu – dramat sens. prod. polskiej (1982) (za zgodą rodziców); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Jan Nowicki, Andrzej Pieczyński, Karol Strasburger, Dorota Pomykała 0:10 Inne spojrzenie – Filmówka (4) – etudy dokumentalne Szkoły Filmowej w Łodzi 0:40 Dwadzieścia trzy – thriller prod. niemieckiej (1998); reż.: Hans-Christian Schmid; wyk.: August Diehl, Fabian Busch, Jan-Gregor Kremp, Zbigniew Zamachowski

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Klan (636) 9:00 Syrenka – baśń filmowa prod. rosyjskiej (1989); reż.: W. Makarow; wyk.: Wika Nowikowa, Walentin Nikulin, Galina Artemowa 10:20 Kobieta liryczna – recital Hanny Banaszak 11:15 Przygody Skippy (16/26): Zanieczyszczona rzeka 11:40 Takie Kino na bis 12:00 Wiadomości 12:15 Biografie: Krzysztof Majchrzak – rep. 12:50 Film anim. dla dorosłych: Media 12:55 Świat Majów (1/7): Na ziemi i w wodzie 13:15 Królowa Bona (9/12) 14:10 Dziennik radiowy – rep. 14:35 Kochaj mnie (13) 15:00 Wiadomości 15:15 Alma Mater Vratislavien-sis (8) Doctores Honoris Causa 15:30 Laboratorium (3) – mag. 15:50 Dzieje jednego wynalazku: Lampa 16:00 Klan (636) 16:30 Kurier z Warszawy (1) – pr. z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 16:45 Ojczyzna-polszczyzna: Wyplacający i ekskluzywny 17:00 Telexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Zjedź to sam: „C” 17:55 Niezwykłe muzea: Muzeum zabawkarstwa 18:15 Przygody Skippy (16/26): Zanieczyszczona rzeka 18:40 Telewizyjne Wiadomości Literackie 19:10 Zgadnij, odpowiedź 19:15 Dobranocka: Dixie 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Klan (636) 20:40 Sportowy tydzień 21:15 Królowa Bona (9/12) 22:10 Dziennik radiowy – rep. 22:35 Sprawa dla reportera 23:05 Maurice Ravel – II Koncert fortepianowy G-dur; wyk.: Janusz Olejniczak – fortepian, Wielka Orkiestra Symfoniczna PR w Katowicach 23:35 Kochaj mnie (13) 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Profit 0:20 Pogranicze w ogniu (22/24) 1:20 Powtórki programów



6:30 Odkrywcy niewiarygodnych tajemnic – serial 7:00 Bajki Hektora – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Świat głębin i podziemi 9:30 Kurier 9:40 JAG Woj-skowe Biuro Śledcze – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra... 12:30 Kurier 12:35 Tajne flotyle – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWuA 15:00 Karino – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 9 i 1/2 – reportaż 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Młodzież kontra... 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport i pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Posłaniec – film obycz. Wlk. Brt. (1970) 0:05 Ameryka – dramat obycz. czes.



5:55 Piosenka na życzenie 6:55 Jednoróżec Kleo 7:25 Normalny Norman – serial anim. 7:50 Świat według Kiepskich – serial 8:25 Luzik guzik – serial obycz. 9:15 Najzabawniejsze zwierzęta świata 9:45 Gang panny Glenn – serial sens. 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Twój lekarz – magazyn 13:50 Wystarczy chcieć 14:10 4x4 – magazyn motor. 14:40 Normalny Norman – serial anim. 15:05 Miodowe lata – serial 15:45 Informacje 16:05 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:10 Centrum przygotowań świątecznych Winiary 17:15 Bar – post scriptum 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 13 po-

sterunek – serial kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Liberator 2 – thriller USA (21:30 Lotto) 23:15 Informacje 23:40 Graffiti 23:55 Fundacja Pol-sat 0:05 Bumerang 0:35 Nie zakazane reklamy 1:05 Muzyka na bis



Telewizja Nova

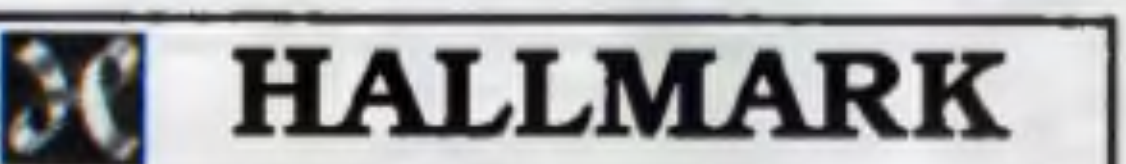
5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Teleszkapy 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wodnikowe wzgórze – serial anim. 8:15 Strachy na Lachy – serial anim. 8:15 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:40 Lebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:50 Rozmowy w toku 12:50 Maraton uśmiechu 13:25 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 13:50 Lebski Harry – serial anim. 14:15 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Chwila prawdy – pr. rozryw. 21:10 Milionerzy 22:55 Usterka – serial dok. 22:30 Maraton uśmiechu 23:00 Fakty, ludzie, pieniądze 23:30 Klient – serial sens. 0:25 Multikino 0:45 Co za tydzień – mag. 1:15 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Drew Carey Show – serial kom. 10:05 Norman w tarapatach – serial kom. 10:30 Łamigłówka 11:00 Żar tropików – serial 11:55 Przeklęta miłość – serial 12:40 Telesklep 14:30 Albert – serial anim. 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial kom. 16:15 Bajer w Bel-Air – serial kom. 16:45 Alf – serial kom. 17:15 Album rodziny – dramat obycz. USA 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial sens. kanad. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial komediody 20:10 Wielki Santini – dramat obycz. USA (1979) 22:15 Medicopter 117 – serial sens. 23:10 Detektyw 23:40 W pogoni za marzeniami – film obycz. USA (1983) 1:35 Tenbit GSM 2:05 Bela Donna – melodramat USA 3:15 Mission Hill – serial 4:55 Pełna chata – serial kom. 5:20 Bajer w Bel-Air – serial kom. 5:45 Alf – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 V max 7:00 Muzyczne listy 8:00 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:30 Czarny królewicz – serial 9:00 Przygody Rin Tin Tina – serial 10:00 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Herkules – serial przygod. 11:35 Wujaszek Buck – komedia USA (1989) 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomyszy z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny Królewicz – serial przygod. 15:30 Fiorella 16:30 Przygody rodziny Addamsów – serial komediody 17:00 Jak dwie kropki czekolady – serial komed. 17:30 Hot Chat 17:45 Dziennik 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Kameleon – serial sens. 20:00 Rodzina Potworniczych – komedia USA 21:35 Dziennik, sport, pogoda 22:00 Łup – film sens. USA 23:40 Koszykówka. Euroliga Mężczyzn – mecz: Idea Śląsk Wrocław – Asvel Lyon 1:40 Trzej mężczyźni i pokojówka – komedia wlos. 3:35 Sekrety natury (3) 4:35 X Laski 5:05 Muzyczne listy 5:30 V max



7:00 Po przejściach – dramat obycz. USA 9:00 Tilly Trotter (1,2) – serial obycz. Wlk. Bryt. 11:00 Hans Christian Andersen (1/2) – dramat biograf. USA 13:00 Marzenie – film obycz. USA 15:00 Uwierz w siebie – film obycz. USA 17:00 Tilly Trotter (1,2) – serial obycz. Wlk. Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA 22:00 Rodzina Sary: Anons – film obycz. USA 0:00 Dr Quinn 1:00 Baśnie tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA

Rzut oka

NARODZIE, CHCIEJ INTEGRACJI!

Medialny spektakl dotyczący kopenhaskiego szczytu Unii Europejskiej i okrzyknięcie przez niektórych premiera Millera politykiem roku to początek zmasowanego proeuropejskiego marketingu. Teraz nie ma możliwości włączenia telewizji, by nie usłyszeć, jak bardzo zmieni się nasze życie razem z unijnymi miliardami euro. Czy aby na pewno?

Samozachwyt nad negocjacyjnymi sukcesami naszego rządu przerodził się w ostatnich dniach w totalną medialną skrajność. Tymczasem ostatni piątek 13 grudnia pełen pozorowanej nerwowości w depeszach spływających ze stolicy Danii wydaje się dość dobrze wyreżyserowanym przez polityków i speców od socjotechniki spektaklem. Najpierw my stawiamy ostre warunki, potem grozimy zerwaniem negocjacji, unijni politycy proszą nas o cierpliwość i co się okazuje? Otóż wygraliśmy – wygrał premier i wicepremierzy, wygrał dyżurujący przy telefonie prezydent i oczywiście poprzednie rządy III Rzeczypospolitej. Wygrała oczywiście cała zjednoczona Europa. Cóż za cudowny prezent na Boże Narodzenie i Nowy Rok.

Pytanie, co z tego będzie miało społeczeństwo. Na razie może najwyżej mieć nadzieję. Czy nią się da żyć – może teraz w grudniowym nastroju jeszcze tak – wszak już niedługo nowy rok i nowe plany. Ale też nie zapominajmy, że ich realizacja jest naszą piętą achillesową i dotyczy to nie tylko zwykłych szarych ludzi, ale i polityków.

Jak podają badania, aż 20 proc. mieszkańców Wielkiej Brytanii uważa, że członkiem Unii Europejskiej są Stany Zjednoczone Ameryki. Okazuje się więc, że wiedza Anglików, Szkotów Walijczyków i Irlandczyków na temat unijnych przemian jest niewielka. Z Polakami jest pewnie jeszcze gorzej – dotychczasowa kampania informacyjna mogła tylko zniechęcić do UE wielu z nich. Dlaczego? Telewizyjne spoty i komentarze „Gazety Wyborczej”, której szef tak często wymienia ostatnio uściski z postkomunistycznym premierem, na pewno tej roli nie pełnią. Tak samo jak opinie polityków rozmaitych opcji politycznych. Jeżeli to właśnie oni mają nas wszystkich edukować w sprawach unijnych, to ja serdecznie dziękuję – komentarze „GW” na tematy unijne uważam za dość niewiarygodne i nieobiektywne, a poziom wiedzy i kultury naszych posłów za poniżej krytyki. Zresztą w tym roku dali dobitnie o tym wszystkim znać w parlamencie i poza nim. I trudno liczyć, aby do maja lub czerwca, kiedy ma się odbyć referendum akcesyjne, można było liczyć na większą frekwencję niż podczas ostatnich wyborów samorządowych. Bo ludzie po prostu chcieliby się wreszcie dowiedzieć, ile z tych wynegocjowanych miliardów euro zostanie przeznaczonych na nowe miejsca pracy, na nowe drogi, reformę służby zdrowia i sądownictwa oraz policję. A nie słyszeć tylko o tworzeniu nowych rządowych agencji, tysiącach programów i ekspertyz, za które ktoś w Warszawie i Brukseli zgarnia ogromne pieniądze.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

SZKOLNE ZANIEDBANIA

W końcu listopada międzynarodowa Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju opublikowała swój raport o sytuacji oświaty w 27 państwach członkowskich, w tym m.in. w Polsce. Raport niestety nie wypadł dla nas zbyt pomyślnie. Trzy czwarte 15-letnich uczniów (75 procent) w Danii, Wielkiej Brytanii, Szwecji czy Portugalii uważa, że ich nauczyciele tłumaczą i objaśniają wykładany przedmiot tak długo, aż wszyscy zrozumieją przerabianą lekcję. W Polsce podobną opinię o nauczycielach wyraża jedynie mniej niż połowa (43 procent) uczniów. W Portugalii, Wielkiej Brytanii, Irlandii czy Kanadzie ponad 70 procent uczniów twierdzi, że nauczyciele są zainteresowani edukacją każdego ucznia, a nie tylko najzdolniejszych albo najbardziej lubianych. W Polsce ponad 60 procent uczniów jest dokładnie przeciwnego zdania. Równocześnie w Polsce 15 procent uczniów korzysta z korepetycji, najczęściej udzielanych przez nauczycieli, tyle tylko że poza szkołą i za pieniądze. W Belgii na korepetycje uczęszcza 3 procent uczniów, w Danii, Finlandii i Szwecji – 1 procent, a np. w Austrii, Grecji i Norwegii jest to zjawisko niemal nieznane.

Wyniki tych badań tłumacza, dlaczego polska młodzież ma trudności ze zrozumieniem nawet prostego tekstu, dlaczego swojej wiedzy nie potrafi wykorzystać w praktyce, dlaczego wypada tak słabo w porównaniu z rówieśnikami z innych państw europejskich. Z raportu wylania się obraz szkoły przestarzałej, nieprzystosowanej do zmian kulturowych i technicznych, źle zorganizowanej. Uczniowie są nadmiernie obciążeni mało pożyteczną wiedzą encyklopedyczną, podczas gdy brakuje im umiejętności korzystania z informacji, łatwo dostępnych w prasie, w bibliotekach, w Internecie. W wielu szkołach wciąż jeszcze ważniejsza jest dyscyplina niż wyniki w nauce, a wielu nauczycieli czuje się osobiście obrażonymi, gdy na koniec lekcji uczeń oświadcza, że nie rozumie jej treści. Efekty są opłakane: raport stwierdza, że wielu Polaków, nawet z wyższym wykształceniem, nie potrafi posługiwać się np. rozkładem jazdy pociągów czy instrukcją obsługi prostych urządzeń mechanicznych.

Podczas gdy efekty pracy polskiej szkoły są niezadowalające, nadal odwołuje się jej reformę, skutecznie blokową przez związki zawodowe. Jest oczywiste, że reformy obawiają się przede wszystkim nauczyciele słabsi, gorzej wykształceni, uczący według przestarzałych programów i podręczników. Jest też spora grupa nauczycieli, zatrudnionych w szkołach, ale utrzymujących się z prywatnych lekcji, dla których poprawa poziomu pracy na lekcjach czy zmiana zasad egzaminowania uczniów mogłaby okazać się katastrofalna. Dla związków zawodowych ważniejsza jest obrona miejsc pracy nauczycieli najsłabszych niż interes uczniów otrzymujących przez to gorsze wykształcenie. Dodatkowym efektem takiej postawy związków jest szerząca się korupcja: im gorzej nauczyciel uczy na lekcjach w szkole, tym więcej uczniów zapłaci mu (albo koledze, z którym wymienią się uczniami) za prywatne lekcje.

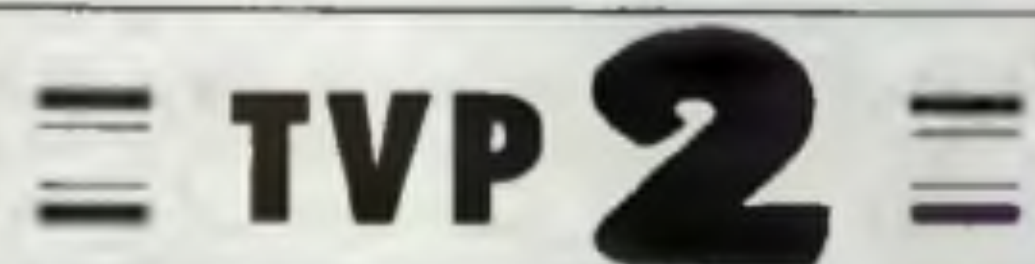
III Rzeczpospolita ma pecha do ministrów oświaty: w kolejnych rządach było to zwykle ogniwo najsłabsze i najmniej kompetentne. Jednak obecna sytuacja jest już katastrofalna. Dlatego szansa na poprawę sytuacji polskiej oświaty wydaje się niewielka, tym bardziej że odłożono reformę systemu maturalnego, zmuszającego nauczycieli do bardziej wydajnej pracy.

Przed nami Unia Europejska, ale za nami przestarzała i źle zarządzana szkoła. Czy jedynym lekarstwem będą szkoły prywatne, lepsze, ale zbyt kosztowne dla przeciętnego Polaka? Warto o tym pomyśleć zanim naszym dzieciom i wnukom przyjdzie zmierzyć się z konkurencją na europejskim rynku pracy.

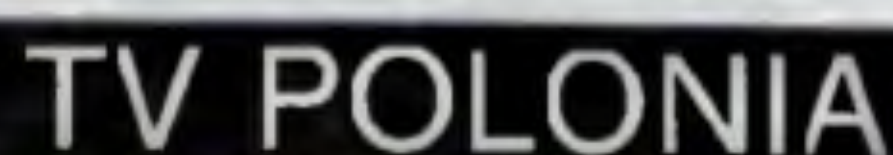
RYSZARD TERLECKI



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wesołych świąt – film anim. 9:00 Jedynecka 9:25 Bajeczki Jedynecki 9:35 Świąteczne prezenty (I) 10:20 Kangurek Joey – film familijny prod. austral. (1997); reż.: Ian Barry; wyk.: Jamie Croft, Alex McKenna, Rebecca Gibney, Harold Hopkins, Tony Briggs 12:00 Wiadomości 12:10 Tajemnice przyrody: Powrót bobra 13:05 Internetowa miłość panny Migotki – rep. 13:30 Klan (656) 14:00 Otwarte drzwi 14:30 Świąteczna miłość – komedia romantyczna prod. USA (1996); reż.: Alan Myerson; wyk.: David James, Cynthia Gibb, Curtis Blanks, Tom Irvin 16:00 Hrabia Monte Christo (2/8) 17:00 Teleexpress 17:15 „Wśród nocnej ciszy” – kolędy 18:00 Dzwonią dzwonki – film anim. 19:00 Wieczorynka: Poszukiwacz zaginionej gwiazdki 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 19:59 Homilia Prymasa Polski 20:05 Biblia: Jezus (I) – film fab. prod. amerykańsko-niemiecko-włosko-francuskiej; reż.: Roger Young 21:00 Klan (657); Wigilia 21:50 Uzdrowiciel z tropików – film fab. prod. USA (1992); reż.: John McTiernan; wyk.: Sean Connery, Lorraine Bracco, Jose Wilker, Rodolfo de Alexandra 23:30 Szept prowincjonalny: „Gdybym był czwartym królem” – mag. 23:55 Transmisja Pasterki z Bazyliki Świętego Piotra z udziałem Ojca Świętego 02:00 Klan (657); Wigilia



7:05 Studio urody 7:15 Cud w kranie zabawek 8:05 Wigilia w lesie 8:25 Złotopolscy (469): Anonim 8:50 Pytanie na śniadanie 10:20 Arka Noego 10:45 Kłopoty Świętego Mikołaja – film anim. 11:10 Włos nam z głowy nie spadnie – widowisko oparte na poezji ks. Jana Twardowskiego 11:55 Książę i surfingowiec – film przygod. prod. USA (1999); reż.: Arye Gross; wyk.: Sean Kellman, Vincent Schiavelli, Jennifer O'Neill, Robert Englund, Timothy Bottoms 13:25 Krawcowe święta – piosenki świąteczne i pastorałki 14:00 Familiada 14:25 Podróże z euro 14:30 Złotopolscy (470): Postrzelac do Księżyca 14:55 Doktor z alpejskiej wioski: Świąteczna opowieść z Tyrolu – film fab. prod. austriacko-niemiecko-włoskiej (1993); reż.: Thomas Jacob; wyk.: Gerhart Lippelt, Anita Zagaria, Enzi Fuchs, Hansi Kraus, Maria Furtwangler 16:20 Kolęda w Libanie (1) 17:05 Narodził się nam Zbawiciel... „Arka Noego” i przyjaciele (1) 18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Koledowanie bez barier – spotkanie wigilijne „Fundacji „Porozumienie bez barier” Jolanty Kwaśniewskiej 20:00 M jak miłość (103) – serial TVP 20:45 Kochaj mnie: „Wigilia” – film dok. 21:15 Kolęda w Libanie (2) – koncert w Polskiej Jednostce Sił Pokojowych ONZ stacjonującej w Libanie; wyk.: Maryla Rodowicz, Magda Femme, Majka Jeżowska, Zespół Brathanki 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:25 Pogoda 22:30 Dorwać malego – komedia prod. USA (1995); reż.: Barry Sonnenfeld; wyk.: John Travolta, Gene Hackman, Rene Russo, Danny de Vito, Denis Farina, Delory Lindo 0:10 Podwójna zemsta – film fab. prod. angielsko-francuskiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Malcolm Mowbray; wyk.: Sam Neill, Helena Bonham Carter, Kristin Scott Thomas 1:40 Nocna Orchidea – dramat prod. USA (1996) (tylko dla dorosłych); reż.: Mark Atkins; wyk.: Dale Paris, Mary Ellen O'Brien, Alyssa Simon, Rachel Carter



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00

Wiadomości 8:10 Kolędy dla Papieża „Serca ludzkie się radują”; wyk.: Zespół Muzyki Dawnej Cappella Gedanensis 8:30 Klan (637) 8:55 Wigilie magiczne 9:00 Berliński express – mag. 9:10 Bombki choinkowe 9:25 Akademia Pana Kleksa (1): Przygoda księcia Mateusza – baśń filmowa prod. polsko-radzieckiej (1983); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Sławek Wronka, Wiesław Michnikowski, Bronisław Pawlik 10:50 Gdzie mieszka Mikołaj? 11:15 Trzy szalone zera (6/13): Wyścig 11:40 Dzieci śpiewają kolędy; wyk.: Dzieci z Zespołu Estradowy „Sezamki” z Łodzi 12:00 Wiadomości 12:15 Sportowy tydzień 12:45 Kolędy polskie śpiewa Teresa Żylis-Gara 13:15 Plebania (68) 13:40 Ludzie listy piszą 14:05 Sierpiec 14:10 Berliński express – mag. 14:20 Szopki 14:35 Akademia Pana Kleksa (2): Tajemnica Golarza Filipa – baśń filmowa prod. polsko-radzieckiej (1983); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Sławek Wronka, Wiesław Michnikowski, Bronisław Pawlik 16:00 Klan (637) TVP 16:25 Pastorałki Tytusa Czyżewskiego – widowisko poetyckie 17:00 Teleexpress 17:15 Kolędy polskie śpiewa Ryszard Karczykowski i Poznańskie Słowiki 18:10 Porozmawiajmy – Przy wigilijnym stole 19:00 Dobranocka: Wigilia w lesie 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 19:59 Homilia Prymasa Polski 20:10 Koncert Bożonarodzeniowy w Rzymie; wyk.: Andrea Bocelli – tenor, Salvatore Accardo – skrzypce i dyrygent, Włoska Orkiestra Kameralna 20:55 Klan (637) 21:25 Teatr Telewizji: Adam Drabik „Wigilijna opowieść” (2000); reż.: Piotr Trzaskalski; wyk.: Andrzej Chyba, Katarzyna Herman, Tomasz Zaliwski, Stanisława Celińska 22:25 Plebania (68) 22:55 W kogo ja się wrodziłem – film obycz. prod. polskiej (2001); reż.: Ryszard Bugajski; wyk.: Andrzej Andrzejewski, Krzysztof Kolberger, Emil Karewicz, Magdalena Kumorek, Maria Ciunelis 23:55 Transmisja Pasterki z Bazyliki Świętego Piotra z udziałem Ojca Świętego 1:55 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

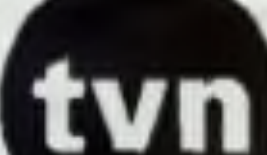
7:30 Baranek z Betlejem – film anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kwartet 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – film dok. 9:30 Kurier 9:45 Świąteczna opowieść – film anim. irland. 10:30 Świąteczny czas – kolędy 11:30 Kurier 11:45 Rozrywka 12:30 Kurier 12:35 Wielkie eskapady – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Markowi Kotłowskiemu 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Znaki czasu – magazyn 15:00 Karino – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Za światłem, za gwiazdą – kolędy 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Gdy śliczna Panna Syna kołysała 17:30 Kurier 17:50 Regiony kultury – wydanie specjalne 18:00 Kronika 18:20 Kronika świętokrzyska 18:30 Kurier 18:40 Znachor – dramat obycz. pol. (1981) 20:55 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Spotkanie – melodramat wlos.-wlk. Bryt. (1974) 23:30 Jubilerzy księżycowej poświaty – film obycz. franc. (1957) 1:00 Bezpieczne lądowanie (1/6) – serial



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Psotny Bill – serial anim. 7:30 Normalny Norman – serial anim. 7:55 Rodzina zastępcza – serial 8:25 Strażnik Teksa – serial 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Ally McBeal – serial 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Bar 14:40 Pokemon – serial anim. 15:05 13 posterunek – serial kom. 15:40 Barbie jako Raszpunka – film anim. USA 17:05 Nowa opowieść wigilijna – film obycz. USA 18:45 Informacje, sport,

pogoda 19:00 BeetHoven – komedia obycz. USA 20:35 Sami swoi – komedia obycz. pol. (1967) (21:30 Losowanie LOTTO) 22:10 Siedmiu wspaniałych – western USA (1960) 0:25 Tajemnica Syriusza – film sf USA-jap.-kanad. 2:20 Muzyka na bis



Telewizja
Nova

5:45 Telesklep 7:45 Wodnikowe wzgórce – serial anim. 8:10 Szczeni-ce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:35 Lebski Harry – serial anim. 9:00 Inspektor Gadget – serial anim. 9:25 Dziadek i ja – film obycz. USA 10:55 Śmiałkowie (1/2) – film hist. USA 12:35 13 posterunek – serial kom. 13:25 Legendy kung-fu – serial 13:25 Kto was tak urządził? 13:55 Śmiałkowie (2, ost.) – film historyczny USA 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:20 Maryja, matka Jezusa – film biblijny USA 18:00 Droga do gwiazd – kolędy 19:00 TVN Fakty 19:35 Uwaga! – magazyn 20:00 Milionerzy 21:00 Ścigany – dramat USA 23:20 Inco-gnito – film sens. USA 1:10 Nic straconego



6:55 Teleszakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Drew Carey Show – serial kom. 10:05 Norman w tarapatkach – serial kom. 10:30 Dom na wygnaniu 11:00 Żar tropików – serial sens. 12:05 Przekłeta miłość – serial 12:50 Teleszakupy 14:40 Albert – serial anim. 15:05 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:30 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:55 Pełna chata – serial komediowy 16:25 Bajer w Ben-Air – serial komed. 16:55 Alf – serial kom. 17:25 Medicopter 117 – serial 18:20 Opowieść świąteczna – film dla dzieci USA (1983) 20:00 Michael – komedia romantyczna USA 21:55 Gliniarze na motorach – serial sens. 22:50 Bela Donna – melodramat USA 0:45 Waśnie w świecie baśni (I) – film obycz. USA 2:15 Raport TVN 24 2:40 Mission Hill – serial komed. 3:30 Pełna chata – serial komed. 3:55 Bajer w Ben-Air – serial komed. 4:20 Alf – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:30 Czarny królewicz – serial 9:00 Zapasy z Hukiem Hoganem – serial anim. 9:30 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:00 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Wyspa fantazji – serial przygod. 11:35 Kameleon – serial sens. 12:30 Anioły miłosierdzia – serial obycz. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Fiorella – telenowela peruwiańska 16:30 Przygody rodziny Addamsów – serial komediowy 17:00 Jak dwie kropki czekolady – serial kom. 17:30 Hot Chat 17:45 Dziennik 18:00 Diabli nadali – serial kom. 18:20 Gwiazdkowy prezent – dramat USA 20:00 Kod „Omega” – dramat sens. USA 21:50 Operacja Morze Czarne – film sens. USA 23:30 Trzynasty wojownik – film przygod. USA-kanad. 1:30 Muzyczne listy 2:20 Muzyczny VIP 2:45 Super Vip 3:10 To się w głowie nie mieści – mag.



HALLMARK

7:00 Marzenie – film obycz. USA 9:00 Tilly Trotter 11:00 Hans Christian Andersen (2, ost.) – dramat biograf. USA 13:00 Książę i żebrak – film przygod. USA 15:00 Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA 17:00 Tilly Trotter 19:00 Dr Quinn 20:00 Pani Mikołajowa – dramat obycz. USA 22:00 Mały John – dramat obycz. USA 0:00 Dr Quinn 1:00 Pani Mikołajowa – dramat obycz. USA 3:00 Mały John – dramat obycz. USA

Zapiski Jakuba Klenia

O DRGAJĄCEJ SZCZYTÓWCE

Wędkarzy łowiących klasyczną metodą gruntową poznać z daleka. Siedzą na rozkładanych krzeselkach i nieruchomo wpatrują się w sygnalizacyjne bombki. Niektórzy zaopatrzeni są dodatkowo w elektroniczne sygnalizatory brań, które pozwalają odwrócić wzrok od bombek, bez obawy, że przegapią branie. Są tacy, którzy przepadają za takim sposobem łowienia. Nie potrafią zrozumieć narwańców, którzy godzinami, ubrani w gumowe wodery, będą machać muchówką. Gruntowcy twierdzą, że takie – beczynne z pozoru – siedzenie to najlepszy na świecie relaks, a momentu gdy bombka energetycznie uderzy o kij nie da się porównać z żadnym innym doświadczeniem.

Sporo w tym prawdy, tyle że są i inne metody, które z jednej strony pozwalają biernie odpocząć, a z drugiej zapewniają więcej wrażeń wiążących się z braniem ryby. Do takich metod należy drgająca szczytówka.

Z tą metodą zetknąłem się kilka lat temu późną jesienią, łowiąc niedaleko zapory w Czchowie na Dunajcu. Sam miałem zarzucone dwie klasyczne gruntówki, a siedzący obok wędkarz z Nowego Sącza wpatrywał się jedynie w szczyt swojego wędziska. Co jakiś czas zacinał. I muszę przyznać – skutecznie.

Łowienie tą metodą nie wymaga jakiegoś specjalnego sprzętu – na dobrą sprawę niezbędna jest tylko specjalna szczytówka. Kij może być typowy: 2,70–3,20 m. Typ kołowrotka nie ma znaczenia. Podstawą zestawu jest antysplątaniowa krótka rurka i dość długi przypon (50–70 centymetrów) ze stosunkowo cienkiej żyłki (czternastka, ewentualnie szesnastka). Cały zestaw powinien być uwiązany do żyłki nie grubszej niż 0,25, a jeśli zbiornik nie jest zbyt zarośnięty i nie ma ryzyka nieustannych zaczepów, to lepiej skorzystać z żyłki 0,20. Do zestawu doczepiamy niewielkie metalowe koszyczki zanętowe.

Tak skonstruowany zestaw jest dość delikatny, ale wystarczająco ciężki, by rzucać nim precyzyjnie i stosunkowo daleko. Jego największą zaletą jest reagowanie szczytówki nawet na bardzo delikatne brania. Takiego brania po prostu nie sposób przegapić.

JAKUB KLENIA

Za kierownicą

ROVER – SAMOCHÓD, KTÓRY TANIEJE

Brytyjska firma ROVER słynie nie tylko z tego, że językowi polskiemu przyswoiła – wprawdzie pisaną przez w – nazwę jednoślada, gdzie indziej zwanego bcyklem lub welocypedem. W świecie motoryzacji znana jest także z niekonwencjonalnych rozwiązań konstrukcyjnych, czego dowodem choćby pierwszy na świecie seryjnie wytwarzany samochód z nadwoziem z blachy aluminiowej o nazwie „land rover”. Do dzisiaj ponad 50-letnie auta terenowe pełnią swą służbę w byłych brytyjskich koloniach w Azji południowo-wschodniej, a sam widziałem takie leciwe „land rovery” na Cyprze i w Szwajcarii. Co prawda z marką ROVER związane są także mroczne wspomnienia. Wszak w samochodzie „range rover” śmierć poniosła księżna Monako Grace, ale z upadku auta w 20-metrową przepaść uratowała się jadąca z matką księżniczka Karolina, co dobrze świadczy o konstrukcji przygotowanej na ekstremalne warunki. Jednak teraz część wytwarzających samochody terenowe należy do FORDA, ROVER zaś po rozwodzie z HONDA i krótkim megalomanią z BMW specjalizuje się w wytwarzaniu aut osobowych.

Na świecie są samochody jakby przypisane do pewnych grup zawodowych. W Niemczech powszechnie uważa się, że „mercedes” przystoi biznesmenom, w Szwajcarii ta marka kojarzy się z bankowcami, choć w Austrii auto z trójkamienną gwiazdą na chłodnicy nazywane jest „rzeźnickim samochodem”, jako że stanowi ulubiony pojazd przedstawicieli drobnego przetwórstwa mięsnego. Na Ukrainie panuje powszechne przekonanie, że „mercedesami” jeżdżą przedstawiciele mafii, „bmw” zaś poruszają się płatni mordercy. I to chyba wysoko płatni, skoro rocznie firma BMW sprzedaje tam w oficjalnej sieci dealerskiej więcej aut tej marki niż w Polsce. A komu przystoi „rover”? W całej Unii Europejskiej w tym brytyjskim trwałym i wygodnym aucie gustują pracownicy nauki wyższych uczelni.

Trudno określić, kto będzie kupował „rovery” w Polsce, jako że ta marka po raz kolejny pojawiła się na naszym rynku, a właśnie w Krakowie przy ul. 29 Listopada 170 znajduje się jedyny autoryzowany na południu kraju dealer tej marki, firma BWR Podolski. Samochody „rover” mają wiele niezaprzeczalnych zalet. Przykładowo obecnie nieustannie tanieją! To bowiem jedna z nielicznych marek w Polsce, których ceny denominowane są w euro. A ponieważ złoty ciągle się umacnia, zatem w przeliczeniu na złotówki „rovery” są tańsze. Do zalet można też zaliczyć zerowe w naszym kraju zainteresowanie marką „rover” ze strony grup złodziejskich. Najtańszy „rover 25” kosztuje 12 082 euro, czyli w chwili, kiedy to piszę równowartość ok. 47 800 złotych. Otrzymuje się za to 5-drzwiowe auto z 16-zaworowym silnikiem 1.4/103 KM znanym u nas choćby z jednej wersji „poloneza”. Przyspiesza ono 0–100 km/godz. w 10,7 s, a zużycie paliwa wynosi średnio 6,8 l/100 km w cyklu mieszanym. W cenie już m.in. wspomaganie kierownicy, centralny zamek, przyciemniane szyby, elektryczne szyby przednie, dzielona (60/40) tylna kanapa i drewnopodobna wykładzina deski rozdzielczej i kokpitu. Za dodatkową opłatą można zamówić choćby klimatyzację z filtrem pyłków za ok. 3600 zł lub ABS z EBD za ok. 2000 zł. „Rover 25” dostępny jest także z silnikiem wysokoprężnym 2.0 (średnie zużycie paliwa przy 90 km/godz. tylko 3,9 l/100 km!), „rover 45” zaś z silnikami benzynowymi 1.4, 1.6 (109 KM), 1.8 (117 KM) i dieslem z intercoolerem 2.0 (100 KM), a w największym „roverze 75” montowany jest także silnik turbo 1.8 (150 KM) i 2.5V6 (177 KM), a diesel z bezpośrednim wtryskiem 2.0 ma moc 116 KM.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP

7:10 Klan (657): Wigilia – telenowela
TVP 8:00 Biblioteka rodzinna: Gwiazd-
kowy aniołek – film anim. prod. kanad.
8:55 Bajeczki Jedynecki: Ptasia kole-
da – pr. dla dzieci (wydanie świątecz-
ne) 9:05 Do góry nogami – pr. dla dzie-
ci 9:40 Toy story – film anim. prod.
USA; reż.: John Lasseter 11:05 Świą-
teczne prezenty (2) – widowisko dla
dzieci 11:55 Urbi et Orbi – transmisja
błogosławieństwa z Watykanu 12:55
Robbie Williams pod choinkę 13:35
Życ z pasją – film dok. Marty Mesza-
ros 14:40 Biały Kiel – film przygod.
prod. USA (1991); reż.: Randal Klei-
ser; wyk.: Klaus Maria Brandauer,
Ethan Hawke 16:30 Lokatorzy:
Gwiazdka z nieba – serial TVP 17:00
Teleexpress 17:20 101 Dalmatyńczy-
ków – komedia prod. USA (1996);
reż.: Stephen Herek; wyk.: Glenn
Close, Jeff Daniels, Hugh Laurie, Jo-
ely Richardson 19:05 Wieczorynka:
Eckhart – mysz o wielkim sercu 19:30
Wiadomości 19:50 Sport 19:57 Pogo-
da 20:10 Wróg publiczny – thriller
prod. USA (1998) (za zgodą rodzi-
ców); reż.: Tony Scott; wyk.: Will
Smith, Gene Hackman, Jon Voight,
Lisa Bonet, Regina King 22:25 Quest
– film akcji prod. USA (1996) (za zgo-
dą rodziców); reż.: Jean-Claude Van
Damme; wyk.: Jean-Claude Van
Damme, Roger Moore, James Remar,
Janet Gunn 0:00 Twarz Fu Manchu
– film sens. prod. ang. (1965) (za zgo-
dą rodziców); reż.: Don Sharp; wyk.:
Christopher Lee, Nigel Green, Tsai
Chin

TVP 2

7:05 Dwójka Dzieciom: Aniołki w
akcji, czyli najwspanialsze Boże Narod-
zenie – film anim. prod. USA 7:50
Homilia Prymasa Polski (dla niesłyszą-
cych) 8:00 Świąteczne zwyczaje – film
dok. prod. ang. 8:30 Koncert Bożona-
rodzenniowy Trzech Tenorów (1);
wyk.: Jose Carreras, Plácido Domingo,
Luciano Pavarotti, Gumpoldskirchner
Spatzen Children's Choir, The Vienna
Symphony, dyryguje Steven Marcurio
9:15 Wszystkie psy idą do Nieba –
Opowieść Wigilijna – film anim. prod.
USA 10:30 Narodził się nam Zbawie-
ciel... „Arka Noego” i przyjaciele (2) –
koncert; wyk.: „Arka Noego”, Mieczysław
Szczęśniak, Eleni, Natalia Niemen,
Magda Anioł, Antonina Krzysztoń
11:25 Egipcjanin Sinuhe – film fab.
prod. USA (1954); reż.: Michael Cur-
tiz; wyk.: Edmund Purdom, Peter
Ustinov, Jean Simmons, Victor Ma-
ture, Gene Tierney 14:00 Familiada
(wydanie specjalne) – teleturniej 14:30
Złotopolscy (471): Dyplomacja – tele-
nowela TVP 15:00 Bezludna wyspa
(wydanie świąteczne); wyk.: Krystyna
Loska, Grażyna Torbicka, Robert Ja-
nowski, Lech Ordon, Sara Muldner
16:00 Na dobre i na złe (120): Uratuj-
cie moją mamę – serial TVP 17:00 Ju-
bileusz Mariana Opani w Teatrze Ate-
neum (1) – widowisko artystyczne;
wyk.: Marian Opania, Piotr Machalica,
Hanna Banaszak, Marcin Wolski, An-
drzej Zaorski, Gustaw Holoubek, Woj-
ciech Młynarski, Jerzy Kryszak, Bar-
tosz Opania, Szymon Szurmiej, Wiktor
Zborowski 18:00 Program lokalny
18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00
Koncert Bożonarodzeniowy Wielkiej
Orkiestry Świątecznej Pomocy; wyk.:
Chór i Orkiestra Teatru Wielkiego,
Małgorzata Walewska, muzycy z Gha-
ny i Jamajki, prowadzenie Jerzy Owsiak
20:00 M jak miłość (104) – serial TVP
20:50 Jubileusz Mariana Opani w Te-
atrze Ateneum (2) – widowisko arty-
styczne; wyk.: Marian Opania, Piotr
Machalica, Hanna Banaszak, Marcin
Wolski, Andrzej Zaorski, Gustaw Ho-
loubek, Wojciech Młynarski, Jerzy Kry-
szak, Bartosz Opania, Szymon Szur-
miej, Wiktor Zborowski 21:40 Ulubio-
ne święta (Pastorałki Andrzeja Cier-
niewskiego) 22:00 Panorama 22:20
Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35
Bez wyjścia – film sens. prod. USA

(1987) (tylko dla dorosłych); reż.:
Robert Donaldson; wyk.: Kevin Cost-
ner, Gene Hackman, Sean Young 0:30
Sztuka kochania – komedia prod.
polskiej (1989) (tylko dla dorosłych);
reż.: Jacek Bromski; wyk.: Joanna
Trzepiecińska, Piotr Machalica, Piotr
Polk, Anna Romantowska 2:05 Poli-
sa – film kryminalny prod. USA
(1999) (tylko dla dorosłych); reż.:
Mark Steilen; wyk.: John C.Reilly,
William Fichtner, Kelly McGillis,
David Rasche

TV POLONIA

7:25 Koncert Bożonarodzeniowy w
Rzymie; wyk.: Andrea Bocelli – tenor,
Salvatore Accardo – skrzypce i dyry-
gent, Włoska Orkiestra Kameralna 8:10
Pastorałki Tytusa Czyżewskiego – wi-
dowisko poetyckie 8:35 Klan (638) –
telenowela TVP 9:05 Pół wieku z „Ma-
zowszem” – Kolędy z Karolina 9:20
Podróże Pana Kleksa (1): Wysłannicy
Bajdoci – baśń filmowa prod. pol-
sko-radzieckiej (1985); reż.: Krzysz-
tof Gradowski; wyk.: Piotr Fron-
czewski, Władysław Kowalski, Hen-
ryk Bista, Leon Niemczyk 10:45 Bez-
ludna wyspa: Spotkanie świąteczne z
rodziną Golców 11:30 Przeboje na or-
kiestrę: Jose Cura i „Bolero” Ravela;
wyk.: Jose Cura, Orkiestra Sinfonia
Varsovia 11:55 Urbi et Orbi – transmi-
sja błogosławieństwa z Watykanu 12:45
Pastorałki od Skrzyżkiego – rep. 13:10
Teatr Telewizji: Aleksander Fredro
„Pan Jowialski” (1976); reż.: Olga
Lipińska; wyk.: Zdzisław Mrożewski,
Barbara Ludwiżanka, Bronisław
Pawlik, Barbara Wrzesińska, Woj-
ciech Pokora, Joanna Ziółkowska,
Andrzej Zaorski, Krzysztof Maj-
chrzak, Wiktor Nanowski 14:50 Świą-
teczne prezenty (1) – widowisko dla
dzieci 15:35 Biografie: Dorota Segda
16:30 Klan (638) 17:00 Teleexpress
17:15 Kabaret Starszej Pani – Gala uro-
dzinowa Ireny Kwiatkowskiej (1);
wyk.: Wiesław Michnikowski, Wiesław
Gołas, Jan Kobuszewski, Anna Seniuk,
Zbigniew Zamachowski, Grzegorz Tur-
nau, Joanna Trzepiecińska 18:10 Pol-
ska poza Polską: „O nadziei i beznad-
ziejności...” (1) – film dok. 19:15 Do-
branocka: Przygody Kota Filemona
19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57
Pogoda 20:00 Kabaret Starszej Pani –
Gala urodzinowa Ireny Kwiatkowskiej
(2); wyk.: Wiesław Michnikowski, Wie-
sław Gołas, Jan Kobuszewski, Anna
Seniuk, Zbigniew Zamachowski, Grze-
gorz Turnau, Joanna Trzepiecińska
20:45 Klan (638) – telenowela TVP
21:10 Teatr Telewizji: Gabriela Za-
polska „Skiz” (1977); reż.: Olga Li-
pińska; wyk.: Anna Polony, Jerzy
Kamas, Joanna Szczepkowska, Jerzy
Stuhr 22:35 Młode wilki (1/2) – film
fab. prod. polskiej (1997) (tylko dla
dorosłych); reż.: Jarosław Zamojda;
wyk.: Krzysztof Antkowiak, Anna
Mucha, Jarosław Jakimowicz 0:20
Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

6:55 Marzenie choinki – film anim.
USA 7:45 Kronika 8:00 Z plecakiem i
walizką – magazyn 8:30 Kurier 8:45
Podpowiedzi w plenerze 9:00 Homilia
Prymasa Polski 9:10 Poznańskie Sło-
wki – kolędy 9:30 Kurier 9:45 Cyra-
no i d'Artagnan – film przygod.
franc.-hiszp.-włos. 12:05 Szantorałki
12:30 Kurier 12:45 Królowa sniegu –
baśń filmowa USA 14:30 Kurier 14:35
Zwierzęta w filmie – dok. 15:30 Ku-
rier 15:45 Kronika 16:00 Prognoza po-
gody 16:05 Portrety 16:25 Warto wie-
dzieć 16:30 Kurier 16:45 Kolędowanie
bez barier 17:40 Życzenia Świąteczne
TVP-3 17:45 Poznańskie Słowniki –
kolędy 18:00 Kronika 18:20 Tematy
dnia 18:30 Kurier 18:45 Lody tru-
skawkowo-waniliowe – komedia
franc.-włos. 20:30 Kurier 20:55 Kro-
nika 21:15 Kronika wydarzeń 2002,
Małopolska cz.1 21:50 Baśnie tysiąca
i jednej nocy – film obycz. Wlk. Bryt.
23:40 Girl Guide – komedia sens. pol.
1:15 Bezpieczne lądowanie: Upadek
Ikara – serial obycz.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Po-
kemon – serial anim. 7:25 Roswell: W
kręgu tajemnic – serial s.f. 8:15 Ro-
dzina zastępcza – serial anim. 8:40
Barbie jako Raszpunka – film anim.
USA 10:05 Beethoven – komedia
obycz. USA 11:35 Uwolnić orkę –
film przygod. USA 13:35 Sami swoi
– komedia pol. (1967) 15:10 Bud,
pies na medal – komedia obycz.
USA 16:50 K-9 – komedia sens.
USA (1989) 18:45 Informacje, sport i
pogoda 19:00 Awantura o kasę – tele-
turniej 20:05 Miodowe lata – serial
kom. 21:00 Speed 2: Wyścig z cza-
sem – film sens. USA (21:30 Losowa-
nie LOTTO) 23:15 Dzień Szakala –
film sens. franc.-Wlk. Bryt. (1973)
1:45 Odwet Ala Capone – dramat
kryminalny USA 3:30 Muzyka na bis

Telewizja
Nova

5:45 Kropka nad i 7:45 Wodnikowe
wzgórza 2 – serial anim. 8:10 Szcze-
nięce lata Toma i Jerry'ego – serial
anim. 8:35 Łebski Harry – serial anim.
9:00 Inspektor Gadget – serial anim.
9:30 Władca księgi – film przygod.
USA 10:40 Droga do gwiazd 11:45
Wyspa skarbów – film przygod. USA
14:05 Milionierzy 15:00 Jack Forst –
komedia obycz. USA 19:00 TVN Fak-
ty, sport i pogoda 19:35 Uwaga! – ma-
gazyń 20:00 Milionierzy 21:00 We dwo-
je – teleturniej 23:00 Ostatni sprawie-
dliwy – film sens. USA 0:00 Freejack
– film s.f. USA 1:40 Nic straconego



6:30 Teleskopy 8:00 Wojowniczy z
krainy marzeń – serial anim. 8:25 Yaiba
– legendarny samuraj – serial anim.
8:50 He-man i władcy – serial anim.
9:15 Albert – serial anim. 9:40 Król
królów (1,2) – film kostium. USA
12:35 Akademia – dok. 13:20 Waśnie
w świecie baśni (1, 2) – film obycz.
USA 14:55 Bitwa o Ardeny – film
wojenny USA (1965) 17:30 Gliniarze
na motorach – serial sens. 18:25 Ko-
biety Kennedych (1) – film biograf.
USA 20:00 Anna Karenina – dramat
kostium. USA-Wlk. Bryt. 22:00 Gli-
niarze – serial 22:55 Miłość od trze-
ciego wejrzenia – film obycz. USA
0:15 Airboss – film sens. USA 1:50
Styl – magazyn mody 2:20 Mission Hill
– serial komed.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINoma-
niaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Tekno-
man – serial 8:00 Teknoman – serial
anim. 8:30 Czarny królewicz – serial
9:00 Zapasy z Hukiem Hoganem – se-
rial anim. 9:30 Przygody Rin Tin Tina
– serial anim. 10:00 Gwiazdkowy pre-
zent – dramat USA 11:35 Braciszek
świnka – komedia USA 13:15 Błyska-
wiczna ucieczka – dramat kryminal-
ny USA 14:50 Świat według Kiepskich
– serial kom. 15:00 Czarny królewicz
– serial 15:15 Graczykowie – serial
kom. 16:30 W pustyni i w puszczy (1/
2) – film przygod. pol. (1973) 18:15
Muskularny święty Mikołaj – kome-
dia USA 20:00 Trzynasty wojownik
– film przygod. USA 21:50 Skarbon-
ka – komedia USA (1986) 23:30 Sa-
perzy – film sens. USA 1:15 Terror
na tamie – film sens. kanad. 2:35 Mu-
zyczne listy 3:45 Strefa „P” 4:10 KI-
NomaniaK 4:35 To się w głowie nie
mieści – magazyn



HALLMARK

7:00 Książę i żebrak – film przygod.
USA 9:00 Wyprawa „Jednorożca” (1/
2) – film fantasy USA 11:00 Powrót
do tajemniczego ogrodu – film obycz.
niem.-USA 13:00 Poza sezonem –
dramat obycz. USA 15:00 Groza w
górach – film obycz. USA 17:00 Wy-
prawa „Jednorożca” (1/2) – film fan-
tasy USA 19:00 Dr Quinn – serial
obycz. USA 20:00 Southern Cross –
film obycz. USA 22:00 Merlin (1/2) –
film fantasy USA-Wlk. Bryt. 0:00 Dr
Quinn – serial obycz. USA 1:00
Southern Cross – film obycz. USA

Szanowni Państwo!

Sieć sklepów należących do Małopolskiego Stowarzyszenia
Kupców i Przedsiębiorców oznakowanych znakiem:ZŁOTY
PUNKT

zaprasza Państwa do wspólnej zabawy.

W dniach od 10 do 21 grudnia br.

Dokonując zakupów w placówkach oznakowanych tym znakiem

Możecie wylosować ŚWIĄTECZNĄ SZYNKĘ.

Wystarczy odpowiedzieć na jedno pytanie i wyciągnąć szczęśliwy los.

To wszystko.

Jeżeli wylosowaliście los z napisem

ŚWIĄTECZNA SZYNKA

Należy już tylko zgłosić się po odbiór nagrody w sklepie

„SMAKOSZ” przy os. Słonecznym 14 w Krakowie.

Jeżeli tym razem Państwu się nie powiodło. Nic straconego.

W sklepach, których adresy są wyszczególnione poniżej.

Można spróbować jeszcze raz.

Prosimy odpowiedzieć na pytanie: Czy są Państwo za tym,

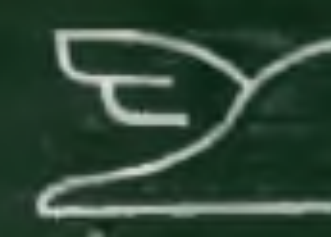
żeby w placówkach należących do sieci

ZŁOTY
PUNKT

Promocje odbywały się częściej?

TAK NIE

Zaznacz właściwy kwadrat

ŚWIĄTECZNĄ SZYNKĘ PRZYGOTOWAŁY DLA PAŃSTWA
ZAKŁADY MIĘSNE „MACIEJ SZLAGOR” ul. Żwirki i Wigury 1, 34-120 AndrychówMAŁOPOLSKIE STOWARZYSZENIE
KUPCÓW I PRZEDSIĘBIORCÓWZŁOTY
PUNKT

„CORA” KONFEKCJA DAMSKA – os. Centrum D 7

„MER” DROGERIA – os. Centrum B 4

„FEMINA” KONFEKCJA DAMSKA – os. Zgody 3

„SMAKOSZ” MIĘSO WĘDLINY – os. Słoneczne 14

„MUSICLAND” RTV – os. Teatralne 3

„SKARBNIKA” KSIĘGARNIA – os. Centrum C 1

„PERS” WYPOSAŻENIE WNEŹ – os. Zgody 7

„MEDIA PLANET” TELEFONY KOMÓRKOWE – os. Zgody 4

„DOMINION” ART. SPOŻYWCZE – os. Zielone 6

„BAJMOT” ART. MOTORYZACYJNE – os. Szkolne Domy 1

„AGD i RTV” – os. Słoneczne 1

MATERIAŁY BUDOWLANE – os. Centrum B 4

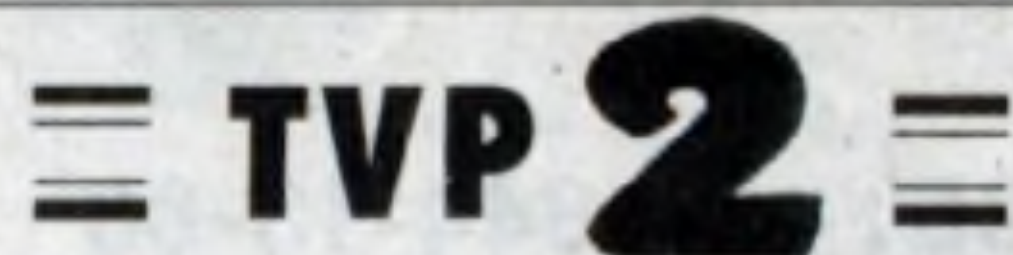
BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH

Nowohuckie Centrum Kultury

Tel. 643-44-33



7:00 Królowa Śniegu – film anim. prod. ang. 8:15 Budzik – pr. dla dzieci (wydanie świąteczne) 8:45 Bajeczki Jedynecki: Świąteczny prezent – pr. dla dzieci (wydanie świąteczne) 9:00 Indianin w kredensie – film fab. prod. USA (1995); reż.: Frank Oz; wyk.: Hal Scardino, Lindsay Crouse, Richard Jenkins, David Keith 10:35 Mistrzostwa Polski w skokach narciarskich – Zakopane 11:20 Gwiazda na Gwiazdkę: Francis Goya – recital; wyk.: Francis Goya – gitara, Orkiestra Capella Bydgosiensis 11:40 Watykan – tego nie pokazywały kamery! – rep. 12:10 Święty Ktoś – film fab. prod. USA (2000); reż.: William Dear; wyk.: Leslie Nielsen 13:45 Biały Kiel 2: Legenda Białego Wilka – film przygodowy prod. USA (1994); reż.: Ken Olin; wyk.: Scott Bairstow, Charmaine Craig, Alfred Molina, Victoria Racimo 15:35 Plebania (246/247) – serial TVP 16:30 Lokatorzy: Twardy zawodnik – serial TVP 17:00 Teleexpress 17:20 Kochany urwis 2 – komedia prod. USA (1991); reż.: Brian Levant; wyk.: John Ritter, Michael Oliver, Jack Warden 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Tunel – film katastroficzny prod. USA (1996) (za zgodą rodziców); reż.: Rob Cohen; wyk.: Sylvester Stallone, Amy Brenneman, Viggo Mortensen, Dan Hedaya 22:10 W szponach korupcji – dramat sens. prod. USA (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: James Foley; wyk.: Chow Yun-Fat, Mark Wahlberg, Ric Young, Paul Ben-Victor 0:00 Feralna Gwiazdka – dramat prod. USA (1995) (tylko dla dorosłych); reż.: Norman Rene; wyk.: Mia Farrow, Mary Louise Parker, Eileen Brennan 1:30 Narzeczone Fu Manchu – film sens. prod. ang. (1966); reż.: Don Sharp; wyk.: Christopher Lee, Marie Versini, Tsai Chin



7:00 50 lat TVP: Rytm serca – dramat psychologiczny prod. polskiej (1982) (za zgodą rodziców); reż.: Zbigniew Kamiński; wyk.: Andrzej Szalawski, Antonina Gordon-Górecka, Elżbieta Barszczewska, Anna Nehrebecka, Włodzimierz Press 8:10 Kolędy 8:30 Miecz męznego – baśń filmowa prod. ang. (1983); reż.: Stephen Week; wyk.: Miles O'Keefe, Cyrielle Claire, Leigh Lawson, Sean Connery, Trevor Howard 10:10 Na wolności: Meg Rayan wśród białych słoń – film dok. prod. ang. 11:00 Asterix Gal – film anim. prod. francuskiej (1967) 12:10 Poszukiwany-poszukiwana – komedia prod. polskiej (1972); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Wojciech Pokora, Wiesław Golas, Jerzy Dobrowolski, Mieczysław Czechowicz 14:00 Familiada (wydanie specjalne) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (472) Grzesznik – telenowela TVP 15:00 Szansa na sukces: Wydanie świąteczne – Kolędy; gość programu – Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” 16:10 Bliźniacy – komedia prod. USA (1988); reż.: William Davies, William Osborne; wyk.: Danny de Vito, Arnold Schwarzenegger, Kelly Preston, Chloe Wenn, Bonnie Bartlett 18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:05 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 20:00 M jak miłość – serial TVP 20:55 Benefis Piotra Machalicy; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Magda Umer, Justyna Szafrań, Maria Pakulnis, Marian Opania, Bogusław Linda, Zbigniew Zapasiewicz 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegam 22:26 Pogoda 22:35 Szybcy i martwi – western prod. USA (1995) (za zgodą rodziców); reż.: Sam Raimi; wyk.: Sharon Stone, Gene Hackman, Russell Crowe 0:20 Zamach – film fab. prod. USA (1987) (za zgodą rodziców); reż.: Peter Hunt;

wyk.: Charles Bronson, Jil Ireland, Stephen Elliot, Jan Gan Boyd 1:45 Wojownicy z wydm – film sciencefiction prod. USA (1991) (tylko dla dorosłych); reż.: Cirio Santiago; wyk.: David Carradine, Lee Martin, Daniel Nicholson

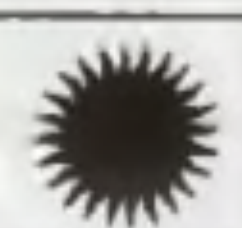
TV POLONIA

7:00 Śluby ulańskie – komedia prod. polskiej (1934); reż.: Mieczysław Krawicz; wyk.: Aleksander Żabczyński, Maria Modzelewska, Tola Mankiewiczówna, Franciszek Brodniewicz 8:10 Gwiazdki blask – kolędy i pastorałki (widowisko artystyczne) 8:30 Złotopolscy (406): Siedem czerwonych róż 8:55 Świąteczne kolędowanie; wyk.: Irena Santor, Robert Janowski, Edyta Geppert, Chór Alla Polacca, Hanna Banaszak, Krzysztof Krawczyk 9:15 Podróże Pana Kleksa (2): Wyspa wynalazców – baśń filmowa prod. polsko-radzieckiej (1985); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Władysław Kowalski, Henryk Bista, Leon Niemczyk 10:35 Mistrzostwa Polski w skokach narciarskich – Zakopane 11:20 Biografie: Teresa Budzisz-Krzyżanowska 12:15 Jose Cura śpiewa największe przeboje 13:10 Teatr Telewizji: Aleksander Fredro „Śluby pańskie” (1995); reż.: Andrzej Łapicki; wyk.: Rafał Królikowski, Justyna Sieńczyłło, Beata Ścibakówna, Andrzej Łapicki 15:25 Świąteczne prezenty (2) 16:10 Złotopolscy (406): Siedem czerwonych róż 16:40 Gwiazdki blask – kolędy i pastorałki (widowisko artystyczne) 17:00 Teleexpress 17:20 Dzisiaj, jutro, zawsze – Hanka Bielicka (1): Wieczór Jubileuszowy – „Goodbye Revue” 18:15 Polska poza Polską: „O nadziei i beznadziejności...” (2) – film dok. 19:15 Dobranocka: Przypadki zwierzojeźdźcy 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:00 Dzisiaj, jutro, zawsze – Hanka Bielicka (2): Wieczór Jubileuszowy – „Warszawo, Ty moja Warszawo” 20:55 Złotopolscy (406): Siedem czerwonych róż 21:20 Teatr Telewizji: Jan Drda „Igraszki z diabłem” (1979); reż.: Tadeusz Lis; wyk.: Marian Kociniak, Magdalena Zawadzka, Krzysztof Kowalewski, Wojciech Pokora, Barbara Wrzesińska, Jan Kociniak 22:50 Młode wilki – film fab. prod. polskiej (1995); reż.: Jarosław Żamojda; wyk.: Jan Nowicki, Michelle Cleo Godsey, Piotr Swedes, Jarosław Jakimowicz-Kriegel, Edward Lubaszenko 0:30 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:55 Franklin i zielony książę (1/2) – film anim. Wlk. Bryt. 7:45 Kronika 8:00 Z plecakiem i walizką 8:30 Kurier 8:45 Podpowiedzi w plenerze 9:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Książę i żebrak – film przygod. Wlk. Bryt. (1970) 11:30 Kurier 11:45 Pomóż mi – koncert poświęcony pamięci Marka Kotańskiego 12:30 Kurier 12:45 Napad na bank – komedia sens. franc. (1963) 14:30 Kurier 14:35 Zwierzęta w filmie – dok. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Pogoda 16:05 Katechizm księdza Twardowskiego 16:45 Pomóż mi – koncert poświęcony pamięci Marka Kotańskiego 17:30 Kurier 17:35 Poznańskie Słowniki – kolędy 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:40 Powrót muszkieterów – film kostium. franc.-hiszp. (1987) 20:20 Życzenia Świąteczne TVP-3 20:30 Kurier 20:55 Kronika 21:15 Kronika wydarzeń 2002, Małopolska cz.II 21:30 Kurier gospodarczy 21:50 Mężczyzna na poddaszu – film obycz. USA 23:20 Młode wilki – film sens. pol 0:55 Bezpieczne lądowanie – serial dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Psotny Bill – serial anim. 7:25 Roswell: W

kręgu tajemnic – serial s.f. 8:15 Szpital na perypetiach – serial kom. 8:45 K-9 – komedia USA (1989) 10:10 Święty Mikołaj z 34 ulicy – film obycz. USA 11:4 Miodowe lata – serial kom. 13:00 Psie serce – serial obycz. 14:20 Świat według Kiepskich – serial kom. 14:45 Gwiazdkowe życzenie Richiego Richa – film obycz. USA 16:15 Tarzan w zaginionym mieście – film przygod. USA 17:50 Wybrańcy gwiazd – Hit kolędy 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:00 Beethoven 2 – komedia obycz. USA 20:35 Nie ma mocnych – komedia pol. (1974) (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Pazury Skiby (1) – pr. rozrywkowy 22:50 Soldier Boyz – film sens. USA 0:30 Scorpions (1) – koncert 1:40 Tajemnica gubernantki – horror USA 3:20 Muzyka na bis



Telewizja
Nova

5:45 Telezakupy 7:45 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:10 Lebski Harry – serial anim. 8:35 Inspektor Gadget – serial anim. 9:00 Magiczny miecz – film anim. USA 10:25 Gwiazdkowy dar – film obycz. USA 12:05 Tajemniczy ogród – film obycz. USA 13:50 Trzęsienie ziemi w Nowym Jorku (1/2) – film katastroficzny USA 15:20 Milionerzy 16:15 Trzęsienie ziemi w Nowym Jorku (2/2) – film katastroficzny USA 17:50 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty 19:35 Uwaga! 20:00 Akademia policyjna 6 – komedia USA 21:40 Policyjna odznaka (1/2) – film sens. USA 23:10 Kwiaty we włosach – musical 0:50 Nic straconego



6:30 Telezakupy 8:00 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 8:25 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:50 Morski jastrząb – film przygod. USA (1940) 11:05 Anna Karenina – dramat kostium. USA-Wlk. Bryt. 12:55 Waśnie w świecie baśni (2) – film fantasy niem.-USA-Wlk. Bryt. 14:30 Grand Prix – dramat USA (1966) 17:30 Gliniarze – serial 18:25 Kobiety Kennedych (2) – film biograf. USA 20:00 Nazajutrz – film sens. USA (1986) 21:55 Puma – szkoła męstwa – serial sens. 22:50 Airboss – film sens. USA 0:25 Wojna w czasie – film s.f. USA 2:00 Mission Hill

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 8:00 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:30 Czarny królewicz – serial 9:00 Zapasy z Hukiem Hoganem – serial anim. 9:30 Przygody Rin Tin Tina – serial przygod. 11:50 Muskularny św. Mikołaj – komedia USA 13:30 Zakłeta w sokoła – baśń filmowa USA (1985) 15:35 W pustyni i w puszczy (2, ost.) – film przygod. pol. (1973) 17:20 Rodzina zastępcza – serial kom. 17:45 Graczykowie – serial kom. 18:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:35 Graczykowie – serial kom. 19:00 Igła – dramat sens. Wlk. Bryt. (1981) 21:00 Znikający punkt – sens. USA 22:40 Błyskawiczny atak – thriller USA 0:20 Do odważnych świat należy – thriller szwajc.-Wlk. Bryt. (1982) 2:50 X laski 3:20 Muzyczne listy 4:10 Muzyczny VIP 4:35 A kuku 5:00 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Poza sezonem – dramat obycz. USA 9:00 Wyprawa „Jednorożca” (2, ost.) – film fantasy USA 11:00 Walter i Henry – film obycz. USA-kanad. 13:00 W potrzasku (1/2) – film przygod. USA 15:00 Zakłęty książę – film obycz. USA 17:00 Wyprawa „Jednorożca” (2, ost.) – film fantasy USA 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Miesiąc nadziei – dramat USA 22:00 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Miesiąc nadziei – dramat USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...

- miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
- poznać historię polskiej piosenki?
- nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
- zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansa na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne *Spotkanie* w niedzielę, 12 stycznia 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 88)

To ostatnia niedziela

(tango)

Muzyka: Jerzy Petersburski

słowa: Zenon Friedwald „Fox”

Teraz nie pora szukać wymówek,
Fakt, że skończyło się.
Dziś przyszedł inny,
Bogatszy i lepszy ode mnie
I wraz z tobą skradł serce me!

A co ze mną będzie, któż to wie?
To ostatnia niedziela,
Moje sny wymarzone,
Szczęście tak upragnione
Skończyło się.

Jedną mam prośbę, może ostatnią,
Pierwszą od wielu lat:
Daj mi tę jedną niedzielę, ostatnią
niedzielę,
A potem niech wali się świat.

Pytasz, co zrobić i dokąd pójść?
Dokąd mam iść? Ja wiem?
Dziś dla mnie jedno jest wyjście,
Ja nie znam innego,
Tym wyjściem jest...

no mniejsza z tem.

Refren:

To ostatnia niedziela,
Dzisiaj się rozstaniemy,
Dzisiaj się rozejdziemy
Na wieczny czas.
To ostatnia niedziela,
Więc nie żałuj jej dla mnie,
Spojrzyj czule dziś na mnie
Ostatni raz.
Będziesz jeszcze dość tych
niedzieli miała,

Jedno jest ważne, masz być
szczęśliwą,
O mnie już nie martw się,
Lecz zanim wszystko się skończy,
Nim los nas rozłączy,
Tę jedną niedzielę daj mnie.

Refren: To ostatnia niedziela...

Piosenkę *To ostatnia niedziela* usłyszymy w wykonaniu Wojciecha Dąbrowskiego w specjalnym noworocznym wydaniu programu *Szansa na sukces* z Kapelą Warszawską Stanisława Wielanki (TVP, pr. II, 1 stycznia 2003 roku).

Ponadto usłyszymy piosenki: *Ach Franka, Franka, Hanka, Nie masz cwanika nad warszawiaka, Ram, ciam, ciam, Tango andrusowskie* (muz. Jerzy Petersburski, sł. Andrzej Włast), *U cioci na imieninach* (muz. Bolesław Mucman, sł. Andrzej Włast), *Umówiłem się z nią na dziewiątą, Złociste chryzantemy* (muz. i sł. Zbigniew Maciejowski, patrz: część 80 Antologii).

Stanisław Wielanek (ur. 13 listopada 1949 roku na warszawskim Czerniakowie), kompozytor, śpiewak, gitarzysta i akordeonista, kultywuje tradycje przedwojennych orkiestr podwórkowych, jest popularyzatorem starych baład, warszawskiego i lwowskiego folkloru miejskiego, piosenek żydowskich i więziennych. Jest absolwentem Studium Muzycznego im. Henryka Wieniawskiego. Założył i prowadził Kapelę Czerniakowską (1970-1984), a następnie Kapelę Warszawską. Nagrał ponad 30 płyt i kaset, wystąpił w kilku tysiącach programów estradowych, wielokrotnie koncertował w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie.

Opracował i wydał śpiewnik andrusowski *Szlagiery starej Warszawy* (1994).

BĘDZIE MISTER NOWEJ HUTY 2003

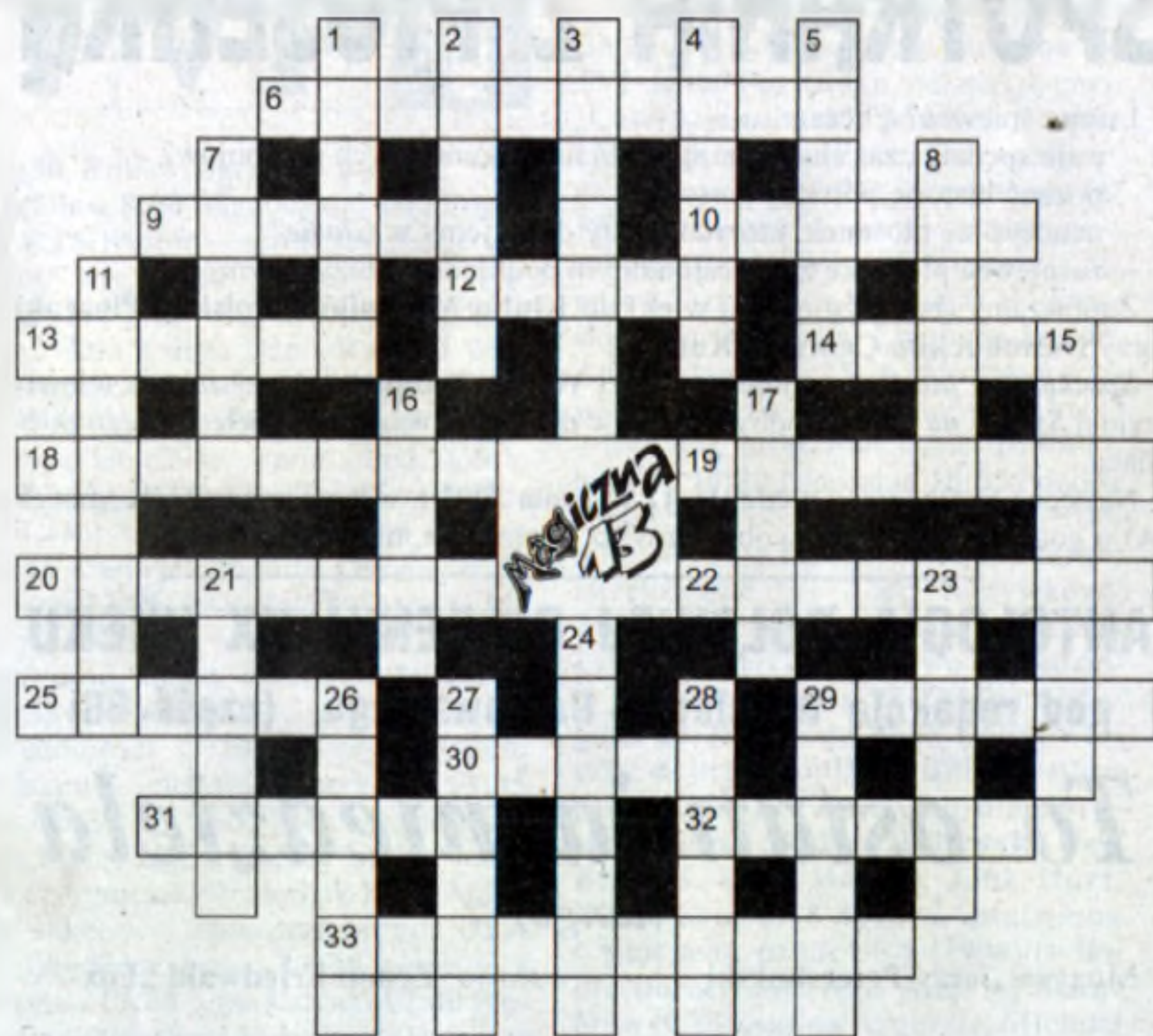
Od lat na łamach „Głosu” prowadzimy konkurs MISS „GŁOSU” i MISS NOWEJ HUTY. Jest to fajna zabawa, ale wśród części czytelników wzbudzała niedosyt. Dlaczego nie ma konkursu dla panów. Otóż miło nam poinformować, że Głos objął patronat medialny nad konkursem MISTER POLAND 2003 i w jego ramach Czytelniczki i czytelnicy będą mogli wybrać mężczyznę o tytule MISTER GŁOSU i MISTER NOWEJ HUTY.

Agencja Modelek i Modeli „Angels Models” Powszechna Agencja Handlowa w Krakowie jest organizatorem regionalnych wyborów Mister Małopolski w ramach konkursu „Mister Poland 2003”.

Wybory regionalne odbędą się w dniu 8 marca 2003 (Dzień Kobiet) o godzinie 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie. Organizator zaprasza chętnych mężczyzn w wieku od 18 lat do wzięcia udziału w konkursie. Kandydat winien do 20 I 2003 r. przesłać pod adres PAH:

31-010, Kraków Rynek Główny 34, lub e-mailem angels@angels.pl: 3 zdjęcia (portretowe, całej sylwetki, całej sylwetki w slipach) wraz z krótką charakterystyką kandydata (wiek, zawód, szkoła itp.) oraz adres zwrotny i nr telefonu. Telefon kontaktowy PAH: 422-01-48, faks: 431-22-73.

Zachęcamy przystojnych panów z nowohuckiej aglomeracji do udziału w konkursie. Już od następnego numeru będziemy zamieszczać sylwetki kandydatów. Spośród kandydatów, których krótkie charakterystyki i zdjęcia będą umieszczone w „Głosie” Czytelnicy wybiorą MISTERA „GŁOSU” i NOWEJ HUTY 2003. Kupujcie regularnie „Głos” i bierzcie udział w naszym konkursie. (SP)



POZIOMO: 6. system górski w Ameryce Północnej, 9. stolica stanu Massachusetts, 10. siłacz, atleta, 12. inna nazwa Troi, 13. salonowy taniec figurowy z XIX wieku, 14. słynny admirał angielski, zwycięzca spod Trafalgaru, 18. żabojady, 19. świeca zapalana przy umierającym, 20. tatrzańskie gryznie, 22. popularny aktor z Teatru Starego, od wielu już lat w Warszawie, 25. przybrzeżne jezioro na Wybrzeżu Słowińskim, 29. brytyjski pies myśliwski, 30. kalifornijskie skrzyżowanie Janosika z Robin Hoodem, 31. magiczny przedmiot, 32. zajmuje się badaniem właściwości i budowy różnych substancji, 33. wybitny pisarz polskiej emigracji.

PIONOWO: 1. sprytny sposób pokonania trudności, 2. piękny myśliwy z mitologii greckiej, 3. robi owację dla pieniędzy, 4. są na każdym dworcu kolejowym, 5. naczynie do fermentacji wina, 7. najwyższy głos kobiecy, 8. tworzywo sztuczne do pokrywania naczyń kuchennych, 11. siatkarski lub tenisowy serwis, 15. duży pies pasterski, 16. wysoka czapka z płaskim denkiem, 17. niemiecki noblista w dziedzinie literatury urodzony w Gdańsku, 21. przeważnie występuje z Gomorą, 23. miasto w północnej Norwegii, znane z bitwy w II wojnie światowej, 24. cierpienia fizyczne zadawane w celu wymuszania zeznań, 26. niemieckie obozy jenieckie, 27. potoczne określenie solidarności w grupie, 28. futerał broni siecznej, 29. rodzaj płaszcza.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 8 stycznia 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 49:

POZIOMO: 6. Manchester, 9. Podole, 10. Dębski, 12. dumki, 13. agrest, 14. awaria, 18. Koptowie, 19. Kastylija, 20. dysonans, 22. fundacja, 25. majtek, 29. Sabala, 30. „Burza”, 31. Kronos, 32. lipaza, 33. Rodakowski.

PIONOWO: 1. zarost, 2. scheda, 3. ceramik, 4. studio, 5. hrabia, 7. podest, 8. układy, 11. egzotyka, 15. inicjały, 16. wiano, 17. mamut, 21. ołtarz, 23. arbuzy, 24. koronka, 26. kontra, 27. absyda, 28. paliwo, 29. szpaki.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 49 wylosował p. **Kazimierz Salwiński, zam. os. Centrum C 5/8**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Miniony tydzień upłynął strażakom ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa spokojnie. Wezwania do interwencji było niewiele. Skończyły się również problemy z przymarzającymi do lodu łabędziami. Strażacy najczęściej wzywani byli do gaszenia pożarów śmietników i zyspów.

MIESZKANIE I ALTANA

14 grudnia około godz. 19.15 strażacy zostali wezwani do gaszenia pożaru mieszkania w os. Na Lotnisku. W bloku numer 8, w jednym z lokali zapaliły się zgromadzone tam szmaty. Nie pierwszy to przypadek, gdy zgromadzone w mieszkaniu nikomu nie potrzebne rzeczy stają się łupem ognia.

Następnego dnia, tuż po północy zaalarmowano straż o pożarze altany przy ul. Wańkowicza. Przyczyny pożaru trudno określić.

PROBLEMY EWAKUACJI

„Problemy ewakuacji z obiektów zagrożonych produktami spalania powstałymi w czasie pożaru, w świetle nowych warunków technicznych” były tematem ogólnopolskiej konferencji, jaka odbyła się 6 grudnia br. w krakowskiej Szkole Aspirantów PSP.

Zmieniające się przepisy prawne z zakresu ochrony przeciwpożarowej,

nowoczesne rozwiązania techniczne oraz naukowa analiza występujących pożarów pozwala na opracowanie coraz lepszych metod ochrony osób ewakuowanych z płonących budynków.

Wiele do myślenia w tej sprawie dają akcje ratownicze w wielkich obiektach – tak jak podczas pożaru amerykańskich wież World Trade Center. Do budowy i wyposażenia nowoczesnych obiektów używa się tworzyw i wykładzin, które, np. paląc się, wydzielają toksyczne substancje.

Dlatego Szkoła Aspirantów PSP, Małopolski Oddział Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Pożarnictwa oraz Małopolska Komenda Wojewódzka PSP widzi konieczność upowszechnienia tej wiedzy wśród osób profesjonalnie zajmujących się ochroną przeciwpożarową.

W konferencji wzięli udział pracownicy biur projektowych, właściciele i zarządcy obiektów użyteczności publicznej, hoteli oraz hipermarketów, przedstawiciele spółdzielni mieszkaniowych, pracownicy telekomunikacji, a więc zainteresowani bezpieczeństwem dużych grup osób skupionych w jednym miejscu.

(krys)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 86 interwencji, pouczone 55 osób, ukarano mandatami karnymi 14 sprawców wykroczeń na kwotę 910 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 3 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy patrolując os. Albertyńskie usłyszeli krzyki i wzywanie pomocy. Natychmiast udali się w miejsce, skąd dochodziło wołanie o pomoc. Biegając, zauważyli leżącego mężczyznę, który był kopany przez dwóch napastników. Na widok strażników napastnicy zaczęli uciekać. W bezpośrednim pościgu, przy udziale pracownika ochrony hipermarketu, został zatrzymany jeden ze sprawców. Mężczyzna został przekazany na KP – Bieńczyce Grębałów celem wszczęcia dalszego postępowania. Mężczyzna odpowie za dokonanie rozboju, w czasie którego usiłował ukraść telefon komórkowy.

• Strażnicy zatrzymali sprawcę wymuszenia pieniędzy od ucznia Zespołu Szkół Ogólnokształcących w os. Handlowym. Świadkiem zdarzenia był dyrektor szkoły, który powiadomił strażników. Wymuszającym był chłopak w wieku 14 lat, którego przekazano przybytemu na miejsce patrolowi policji.

• Strażnicy otrzymali zgłoszenie, że na os. Uroczym dwóch młodych ludzi używa środków pirotechnicznych. Podczas patrolowania osiedla funkcjonariusze zauważyli dwóch nieletnich strzelających z petard. Chłopcy zostali zatrzymani. W czasie rozmowy nieletni przyznali się, gdzie zakupili petardy. Wraz ze strażnikami udali się do kiosku, w którym dokonali zakupu. Na miejscu rozpoznali kobietę, która sprzedawała im środki pirotechniczne. Kobieta odpowie za przestępstwo ich sprzedaży osobom nieletnim.

• Strażnicy podjęli obserwację trzech młodych mężczyzn kręcących się wokół sklepu z alkoholem. Po chwili oczekiwania jeden z mężczyzn wszedł do sklepu, gdzie zakupił trzy butelki piwa. Strażnicy wówczas podjęli interwencję. Po wylegitymowaniu okazało się, że mężczyzna, który go zakupił, nie ma ukończonych 18 lat. Strażnicy z nieletnim udali się do sklepu, gdzie chłopiec wskazał osobę, która sprzedawała mu alkohol. Kobieta odpowie za popelnienie przestępstwa sprzedaży alkoholu osobie nieletniej. (sp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

MIŁA ROCZNĄ AMNEZJĘ?

Pewno wiele osób otrzyma przesyłki pocztowe ze stycznia 2001 r. w styczniu roku 2003 i pewno zawdzięczali to będą docieklivości policjantów. 16 grudnia o godz. 16.00 patrolujący rejon kombinatu policjanci z KP Nowa Huta zainteresowali się pozostawionym przy bramie nr 4 HTS peugeotem 405. W aucie były otwarte drzwi i bagażnik. Samochód miał uszkodzony przód. Właściciela nie było w pobliżu. W bagażniku tego auta funkcjonariusze znaleźli dużą reklamówkę, w której były przesyłki pocztowe (listy, kartki z życzeniami) datowane w styczniu 2002 r. Właściciel samochodu jest pracownikiem jednego z nowohuckich urzędów pocztowych. Przyznał, że swoim autem rozwoził przesyłki. Twierdzi, że na początku roku 2002 miał kolizję. W stresie zapomniał o tym, że w bagażniku zostawił niedostarczone listy. Miał roczną amnezję?

Przesyłki zabezpieczono. O niesolidności pracownika powiadomiono jego przełożonych. Prowadzone są dalsze czynności wyjaśniające.

ZAATAKOWALI W PRZEJŚCIU

12 grudnia po południu w przejściu podziemnym ronda Czyżyńskiego dwóch nieletnich chłopców zaatakowanych zostało przez czterech 16-latków (czyli też nieletnich). Obezwładnili ich i skradli im... 34 zł. Powiadomieni o zdarzeniu policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny zatrzymali podejrzanych o dokonanie rozboju. Nieletnich napastników osadzono w Policji Jędrzejki Dziecka. O ich dalszym losie zadecyduje sąd rodzinny.

ZATRZYMANO WŁAMYWACZA

16 grudnia w nocy policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny zostali powiadomieni o włamaniu do zaparkowanego w os. Oświecenia samochodu. Sprawca wybił szybę w drzwiach i z auta skradł panel do radioodtwarzacza.

Poszkodowany straty wycenił na ok. 1000 zł. Interwencja funkcjonariuszy doprowadziła do zatrzymania podejrzanego. Jest nim 20-letni mieszkaniec Nowej Huty. Policja wyjaśnia wszelkie istotne dla tej sprawy okoliczności.

Przypomnijmy, za kradzież z włamaniem grozi do 10 lat więzienia.

ZŁODZIEJ W KOMINIARCE

11 grudnia o godz. 17.35 lekarka jednej z nowohuckich przychodni poinformowała komisariat w os. Zgody, że kilka minut wcześniej do jej gabinetu, w którym była z drugą kobietą, wtargnął zamaskowany mężczyzna. Na głowie miał kominiarkę, a w ręce trzymał przedmiot przypominający broń palną. Groził im użyciem broni. Wystraszonym paniom skradł torebki. Miały w nich dokumenty, telefony komórkowe, pieniądze i bloczek zwolnień lekarskich. Poszkodowane straty wyceniły na 2300 zł.

Złodziej wybiegł z przychodni wraz z łupem, zamykając kobiety w budynku. Pies tropiący, z którym na miejsce zdarzenia przybyli policjanci, podjął ślad. Niestety doprowadził ich tylko do ulicy. Dochodzenie w toku.

POLICJA APELUJE PONOWNIE

KMP w Krakowie prowadzi postępowanie w sprawie pobicia dwóch młodych mężczyzn w nocy z 10 na 11 grudnia w os. II Pułku Lotniczego. Gdy wracali do domu ok. godz. 24.00, zostali zaatakowani przez trzech napastników. Jak już informowaliśmy, w wyniku pobicia jeden z pobitych zmarł po przewiezieniu do szpitala.

Policja zwraca się ponownie do wszystkich osób, które były świadkami opisanego zdarzenia lub które posiadają jakiegokolwiek informacje na temat sprawców przestępstwa, aby skontaktowały się z krakowską policją pod nr tel. 615-24-52, 615-26-44 lub bezpłatnymi nr 997, 0-800-300-997.

(jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

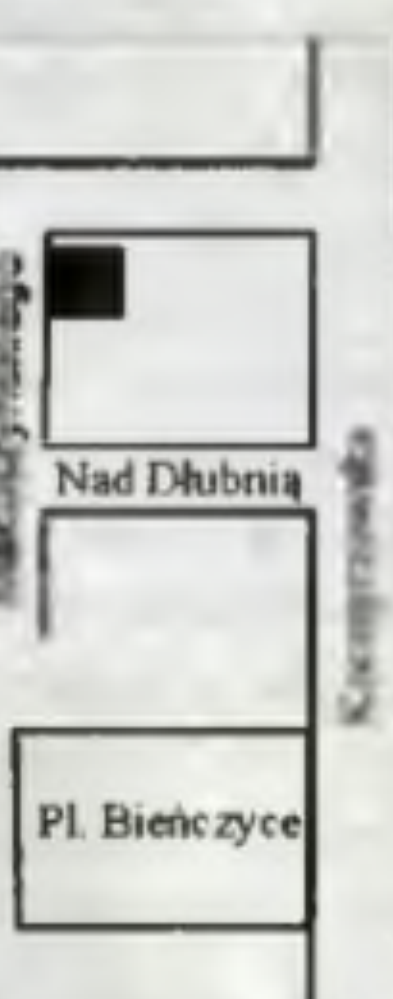
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 24 grudnia 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” rekomenduje książkę Davida Baldacci pt. „Zdążyć na Boże Narodzenie” wydaną przez „Albatros”. Jest to zabawna powieść, która przypomina każdemu, jak ważne są święta. Tuż przed Bożym Narodzeniem dziennikarz Tom Langdon wyrusza ekskluzywnym ekspresem do Los Angeles. Przejazd pociągiem to dla niego sposobność do zebrania materiału do nowego reportażu. Tymczasem szalejąca zamieć unieruchamia pociąg.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 24 grudnia 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” poleca książkę autorstwa Susan Elizabeth Philips „Wyobraź sobie” wydaną przez „Amber”. Jest to najnowszy bestseller, romans historyczny z czasów opisanych w „Przemień z wiatrem”, mistrzyni współczesnych „love story” o ogromnym poczuciu humoru i niezmiernie dobie optymizmu. Wojna Północy z Południem właśnie się skończyła.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15). Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkami 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
◆ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przelączka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczyca, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

◆ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)
 - żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajączki naczyniowe
 - choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
 - choroby sutka (guzki)
 - usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
◆ **CZYSZCZENIE**: dywany, tapicerka, remonty. Tel. 644-65-41.
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).
◆ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki 1p. 0504-041-888.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENTA**. (012) 645-92-08.
◆ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
◆ **NAPRAWA I PRZESTRAJANIE RTV**. 645-47-65.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**SALDO**” - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
◆ „**IN PLUS**” - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
◆ „**PRYMUS**” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. (012) 428-13-20. Licencja.
◆ „**STYL**” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych.
Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.
◆ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
◆ „**WAGA**” os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS. Atrakcyjne kredyty budowlane. Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA**. Ceny producenta. BIENIOWSKI PL. TARGOWY 23/1 (d p.). Tel. 685-53-80.

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ „**RENMAR**” - hurtownia art, biurowych i szkolnych. Zopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „**KRAWAL**”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „**Stomil Olsztyn, Dębica**”, „**Michelin**”, „**Pirelli**”.
◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** - sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **BLACHARSTWO - LAKIERNICTWO - MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Więcej, wianki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

SKLEPY

◆ **Telefony komórkowe** - komis. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012) 645-03-72.
◆ **ANGIELSKI**, korepetycje, konwersacje. (012) 643-38-77.
◆ **ANTENY** najtaniej. (012) 648-30-42.
◆ **CYKLINOWANIE**, układanie. 0502-069-155, (012) 643-77-90.
◆ **GARAŻ** blaszak ocieplany, k. Sanepidu sprzedam. (012) 648-29-26.
◆ **GARAŻ** blaszak, strzeżony, ocieplony, koło dawnej mleczarni, tanio sprzedam, wynajmę. (012) 648-57-49.
◆ **GAZ**, awaria, naprawa piecyków, co. (012) 640-27-12.
◆ **KOMPLEKSOWE** wnętrza. (012) 648-66-19, 0601-415-708.
◆ **KUPIĘ** mieszkanie, pokój z kuchnią w starej Nowej Hucie. 0501-135-929.
◆ **KUPIĘ** 2-pokojowe, na osiedlu Albertyńskim. (012) 647-80-72, 644-36-45.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, 425-86-14.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.
◆ **MAKIAŻE** ślubne, sylwestrowe, manicure. (012) 654-24-81.

◆ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012) 648-00-30.
◆ **NAPRAWA** Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Tanio! Dojazd gratis. (012) 640-00-40, 647-98-39.
◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012) 648-48-32.
◆ **NAPRAWA** pralki, zmywarki. Tel. (012) 648-97-54, 0501-073-494, 431-09-01.
◆ **OPALANIE**, malowanie drzwi, itp. (012) 644-45-73.
◆ **OPONY**, felgi używane, zachodnie. (012) 643-49-05.
◆ **OSOBOM** starszym zapewniamy całodobową, troskliwą opiekę w domu położonym w górach. (018) 33-30-124.
◆ **POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, Huta, centrum. (012) 641-69-27.
◆ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
◆ **PROTEZY**, naprawy, wizyty domowe, os. Na Stoku 25. (012) 645-19-97, 0694-606-081.
◆ **REMONTY** od A do Z. (012) 648-77-89, 0609-652-546.
◆ **SPRZEDAM** lub wynajmę garaż (Ujastek). (012) 648-01-93, 0505-107-268.
◆ **SPRZEDAM** 1-pokojowe, 37 m kw., os. Szkolne. (012) 657-91-53, 0504-273-050.
◆ **SYLWESTER**, wesela, Huta. (012) 681-01-81, 0607-598-805.

◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.
◆ **TAPETOWANIE**, malowanie, gładź, solidne wykonanie. (012) 644-45-73.
◆ **TAPICER**, tanio. (012) 680-49-91.
◆ **TBS**, Huta, dwupokojowe, 33 000 sprzedam. 0502-759-116.
◆ **WYNAJMĘ** dom, Bieńczyce, róg Kocmyrowskiej, Fatimskiej. (012) 422-07-09.
◆ **WYRÓB**, przeróbka kołder. (012) 643-77-90, 0503-655-671.
◆ **ZAMIENIĘ** 4-pokojowe, kwatery, komfortowe, os. Piastów na dwa mniejsze lub jedno mniejsze za dopłatą. (012) 645-72-88.
◆ **ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem. 0501-079-184.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65, 0501-932-679.
◆ **ZATRUDNIĘ** w sklepie reniskie albo bezrobotną. (012) 641-69-27.
◆ **Z** powodu wyjazdu z kraju, sprzedam w idealnym stanie chłodziarkę „POLAR” oraz pralko-suszarkę „INDESIT”. (012) 641-66-07.
◆ **ŻALUJĘ**. (012) 68-500-68.
◆ **2-POKOJOWE** do wynajęcia, os. Na Skarpie. (012) 641-40-10 po 20.00.

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
◆ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
◆ **ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska Boczna 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

★ **BAL SYLWESTROWY** ★
Hotel „Lipsk”, os. Albertyńskie 1-2
(012) 647-33-91

BIURO OGŁOSZEŃ
do wszystkich gazet krakowskich
NCK Tel. 643-44-33

RYBKĄ NA ŚWIĘTĄ TYLKO NA PL. TARGOWYM „PIAST” (os. Piastów) obok paw. nr 3

PEŁNY WYBÓR ŻYWYCH RYB

Karp - 9,90 zł/kg, amur - 12 zł, tołpyga - 8 zł, sum europejski - 30 zł, szczupak - 20 zł, lin - 15 zł, karaś - 6 zł, żywy pstrąg - 13 zł.

„GOSPODĄ POD 2” zaprasza na smaczną domową kuchnię

smakowite śniadania
zestawy obiadowe już od **8 zł**

BAL SYLWESTROWY
ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

SYLWESTER I ZIMOWISKA NA MAŁYSZA Z „GALEONEM”

Pozostały jeszcze ostatnie miejsca na tegoroczny Sylwestra na Słowacji. Biuro Podróży „GALEON” proponuje Mlynecky. 5 dni pobytu kosztuje tylko 379 zł!

Oferta sylwestrowa w Mlynecky to propozycja wypoczynku w tej miejscowości leżącej na trasie do Popradu w dwóch terminach: od 27.12.2002 r. do 2.01.2003 r. (7 dni) – cena 495 zł i od 29.12.2002 r. do 2.01.2003 r. (5 dni) – cena 379 zł. Mlynecky to doskonała baza wypadowa w Tatry, a także w rejon Kežmarku, Lewoczy czy Słowackiego Raju. Z tej miejscowości rozciąga się przepiękny widok najpierw na Tatry Bielskie, potem na Łomnicki Sztit i wreszcie na całe Tatry. Z pobliskiego Popradu biegnie linia kolejki wąskotorowej łącząca centra turystyczne: Poprad z Tatrzańską Łomnicą i ze Szczyrbskim Plesem.

Zakwaterowanie uczestników przewidziano w ośrodku wypoczynkowym „Juvenia”. W cenie: zakwaterowania – 3 pokoje w układzie „studio”, prysznic, umywalki, WC, wyżywienie (2 posiłki dziennie: śniadanie plus obiadokolacja), zabawa sylwestrowa, upominek, ubezpieczenie. Dojazd – we własnym zakresie, istnieje też możliwość dojazdu PKP, SAD, dowozu busem albo autokarem PTS S.A.

OBÓZ NARCIARSKI W BIAŁCE

Ze względu na duże zainteresowanie młodzieży przypominamy raz jeszcze warunki obozu narciarskiego w Białce Tatrzańskiej. Jest to oferta dla młodzieży w wieku od 13 do 18 lat.

Obóz trwa od 1 do 8 lutego 2003 r.

(8 dni). Cena – 498 złotych!

Młodzież zostanie zakwaterowana w pensjonacie „U Ciwersa”, położonym w mniej ruchliwej części Białki. Z okien domu rozciągają się piękne widoki na Tatry Bielskie i Gorce. Zakwaterowanie – w pokojach 2-, 3- i 4-osobowych z umywalkami, ciepłą wodą. Na każdym piętrze – łazienka z natryskami i wc.

Białka jest podgórską miejscowością, gdzie do woli można korzystać z górnek saneczkowych i wyciągów narciarskich. W miejscowości działa 20 wyciągów położonych na oświetlonych stokach, sztucznie nasnieżanych i przygotowywanych przez ratniki. Sprzęt narciarski i karnety na wyciągi uczestnicy obozu zabezpieczają we własnym zakresie (orientacyjne ceny karnetów 8-10 zł za 10 zjazdów, wyciąg krzesłkowy – 2-3 zł).

Z kolei młodsze dzieci (wieku od 8 do 15 lat) mogą wyjechać do Białki Tatrzańskiej na zimowisko. Termin pobytu obejmuje pierwszy tydzień ferii szkolnych: od 25 stycznia do 1 lutego 2003 r. (8 dni) Zimowisko odbywa się w pensjonacie „U Ciwersa”, a jedną z atrakcji będzie nauka i doskonalenie jazdy na nartach. Zaplanowano również jednodniową wycieczkę do Zakopanego.

ZIMOWISKO W PIENINACH

Dzieci i młodzież w wieku od 8 do 15 lat mogą spędzić ferie zimowe na zimowisku w Pieninach. I tutaj jedną z atrakcji będzie nauka i doskonalenie jazdy na nartach. Termin 25.01 – 1.02.2003 r. Cena 494 zł.

Uczestnicy zimowiska mieszkać będą w Kacwinie koło Niedzicy, w jednej z najbardziej malowniczych

miejscowości polskiego Spiszu. We wsi zachowała się zwarta zabudowa drewnianych zabytkowych domostw i unikatowych spiskich spichlerzy zwanych „sypańcami”, XV-wieczny Kościół Wszystkich Św. oraz młyn-tartak wodny. W pobliżu pensjonatu „Kinga”, w którym zostaną zakwaterowani, znajduje się nowo otwarty wyciąg narciarski i oświetlony i ratrakowany stok. Z kolei w Niedzicy na Polanie Sosny znajdują się dwa wyciągi: orczykowy o długości 400 metrów i talerzykowy o długości 100 metrów.

W pensjonacie „Kinga” pokoje są 2-, 3-, 4- i 5-osobowe w układzie studio (na dwa pokoje – 1 łazienka). W programie pobytu przewidziano również zwiedzanie XIV-wiecznego zamku w Niedzicy i wycieczkę do Szczawnicy, a tam m.in. zwiedzanie miasteczka i wyjazd kolejką na Paleniec oraz zjazd z rynną grawitacyjną. Należy zabrać ze sobą m.in. paszport. Uczestnicy wykupują we własnym zakresie karnety na wyciągi (orientacyjnie 8 do 12 zł za 10 zjazdów).

Po szczegółowe informacje zapraszamy do Biura Podróży „GALEON”, pn-piątek w godz. od 10.30 do 17.00. Kraków, os. Górali 5 (budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i kina „Sfinks”. Tel/fax 012/642 26 20 lub wewn. HTS; centrala 644 46 66 wewn.5 7-60, kom. 0606 394 103.

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl, www.galeon.krakow.pl

Któż z Polaków nie śledzi z zapartym tchem poczynąć najlepszego od lat skoczka narciarskiego i zdobywcę Pucharu Świata – Adama Małysza. Tym razem będzie okazja zobaczyć na żywo nie tylko jego, ale cały mistrzowski team światowy. Biuro Podróży „Galeon” proponuje wyjazd na zawody PUCHARU ŚWIATA W SKOKACH NARCIARSKICH W ZAKOPANEM! Zawody i wyjazdy odbędą się w dniach 18 i 19 stycznia 2003 roku (sobota i niedziela).

W programie imprezy zaplanowano:

wyjazd z Nowej Huty o godz. 6.00. Rozpoczęcie zawodów odbędzie się o godz. 16.00 – w sobotę i o godz. 12.00 – w niedzielę. Wyjazd z Zakopanego nastąpi ok. godz. 23.00 (w sobotę) i ok. godz. 20.00 (niedziela). Cena wyjazdu za 1 dzień – 55 zł od osoby.

Podczas wycieczki Biuro Podróży „GALEON” zapewnia przewóz autokarem i bilety wstępu na imprezę (w cenie). Ilość miejsc ograniczona. Tel. wewn. HTS 57-60 e-mail: galeon@ga-leon.krakow.pl. Adres biura zamieszczamy na końcu oferty zimowiskowej.

Zapraszamy na...

ŚWIĘTA W WIERCHOMLI

Jeżeli chciałbyś spędzić nadchodzące święta we wspaniałej atmosferze pośród górskich szczytów, z dala od cywilizacji, przy stole zastawionym miejscowymi specjałami i możliwością oddawania się „białemu szaleństwu” na doskonale przygotowanych trasach narciarskich – zapraszamy Cię do „Chaty pod Pustą w Wierchomli Małej w terminie: 21.12 – 28.12.2002 !!!

Koszt tygodniowego pobytu z wyżywieniem 3 razy dziennie wynosi 455,- PLN. (Dzieci do lat 10 z mniejszą porcją żywnościową – 385,- PLN)

Członków NSZZ Pracowników HTS tygodniowy pobyt świąteczny kosztuje 420,- PLN a za dzieci do lat 10 – 350,- PLN.

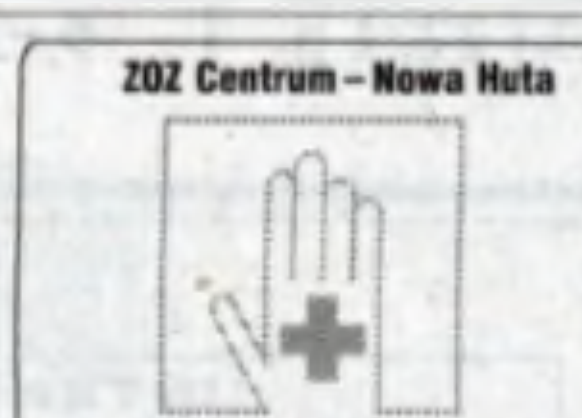
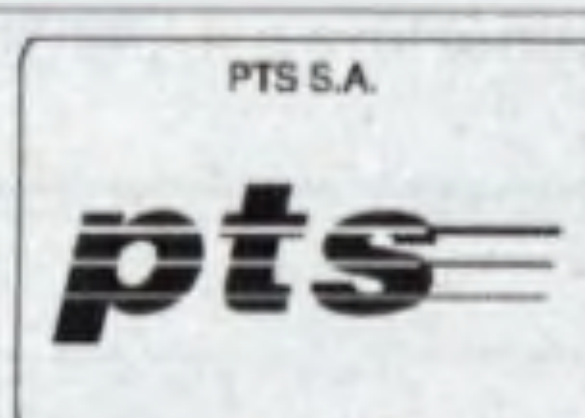
Powyższe ceny obejmują uroczystą kolację wigilijną oraz specjalne menu w pierwszym i drugim dniu świąt.

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00. Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Ceny na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. położonej wewnątrz huty należą do najniższych w Krakowie. W tym tygodniu za tankowanie zapłacimy tyle samo, co w poprzednim. Za litr benzyny uniwersalnej (U-95) i etyliny bezołowiowej zapłacimy 3,19 zł, zaś za litr oleju napędowego – 2,65 zł. Zapraszamy!



B

CENTRUM HANDLOWE

B

A

UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW
DYREKCJA: tel.: (0-12) 644-14-30, fax 643-67-55
CENTRUM HANDLOWE: tel.: (0-12) 425-76-66

*Wszystkim Klientom składamy
 najserdeczniejsze życzenia
 pogodnych Świąt Bożego Narodzenia
 i szczęśliwego Nowego Roku*

Zarząd

**Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.
 Bazar będzie czynny również 22 i 29 grudnia.
 Życzymy udanych zakupów w ponad 700 punktach handlowych na naszym placu.
 Gwarantujemy zawsze wolne miejsca na parkingu.**

A

ZZ

AA

RR

TARGOWISKO

Sport

DOSZLI DO FINAŁÓW

Dużym zainteresowaniem cieszył się XXII Międzynarodowy Turniej Bokserski „O Złote Rękawice Wisły”. Oprócz polskich zawodników wzięli w nim udział pięściarze z Czech, Irlandii, Niemiec i Ukrainy. Na ring w hali Wisły wyszło aż 134 walczących.

Obcokrajowcy dominowali głównie w kategoriach młodzieżowych, rodzimi bokserzy lepiej spisywali się wśród seniorów. I – co cieszy najbardziej – zdecydowana większość uczestników zawodów prezentowała naprawdę dobry poziom. Szkoda tylko, że polscy zawodnicy mają tak rzadko okazję uczestniczyć w jakichkolwiek turniejach, gdyż związków i klubów nie stać na ich organizację.

W krakowskiej imprezie nie mogło też zabraknąć bokserów z Nowej Huty. Wśród kadetów do finału wagi +81 kg dotarł **Tigran Petrosjan** z NKB Hutnik (trener **Stefan Skalka**), który jednogłośnie pokonał **Pawła Oleszczaka** (OZB Łódź).

Lepiej wiodło się nowohuckim zawodnikom w zmaganiach juniorów. Czterech z nich walczyło w finale. W wadze 71 kg **Marcin Samsel** (Tomex, trener **Stanisław Libront**) nie sprostował **Michałowi Gajdowiczowi** (OZB Łódź), przegrywając przez przewagę w drugiej rundzie. W trzeciej rundzie w taki sam sposób zakończył występ w wadze 75 kg jego kolega klubowy, **Wojciech Solak**. Jego przeciwnikiem był **Witalij Krajder** (Niemcy), obwołany najlepszym zagranicznym uczestnikiem imprezy. Także przez RSC przegrali reprezentanci kolejnej nowohuckiej szkółki, Chemobudowy (trenerzy **Piotr Bohosiewicz** i **Władysław Kaim**). **Paweł Halizof** w wadze 51 kg z **Arturem Ziajką** (Góral Żywiec), a **Tomasz Kojczar** z **Marcinem Paluchem** z Victorii Jaworzno (54 kg).

Złote Rękawice z autografami **Dariusza Michalczewskiego** oraz **Witalija i Władimira Kliczków** otrzymał **Paweł Norek** z Wisły, najlepszym zawodnikiem turnieju został **Stawomir Francuz** (Wisła), puchar od **Przemysława Salety** dla najlepszego juniora w wadze ciężkiej dostał **Mariusz Smoleń** (Roleski Tarnów), najlepszą drużyną została ekipa Lwowa. (dan)

TENISOWY NABÓR

Sekcja tenisa stołowego Wandy prowadzi nabór dziewcząt i chłopców (7–15 lat). Dzieci pragnące uprawiać tę dyscyplinę mogą zgłaszać się w klubowej hali, w poniedziałki, w godz. 15.30–17.30 i w piątki (godz. 16–18). Zajęcia prowadzi **Anna Kursakowa** i **Anna Rączka**.

WYNIKI DOBRE, ATMOSFERA FATALNA

Powołany przed trzema laty zarząd Wandy wyznaczył sobie trzy najważniejsze zadania – oddłużenie klubu, poprawę wizerunku klubu oraz utrzymanie wszystkich sekcji i w miarę możliwości ich sportowy rozwój.

Właściwie udało się zrealizować tylko to ostatnie zadanie. Pozostały wszystkie sekcje, których reprezentanci spisują się lepiej niż przed kilku laty. I trzeba z tego się cieszyć, bo w rywalizacji sportowej chodzi o coraz lepsze wyniki. Różnym to odbywało się jednak kosztem. W trakcie ubiegłotygodniowego zebrania sprawozdawczo-wyborczego Wandy można było podczas sprawozdania sekcji piłki nożnej usłyszeć: *Wyniki należy uznać za bardzo dobre, ponieważ osiągnięte zostały pomimo zapaści finansowej. W tym roku drużyny młodzieżowe przystąpiły do rozgrywek pozostawione samym sobie – bez sprzętu sportowego i bez środków finansowych. Tylko dzięki ofiarnemu zaangażowaniu trenerów, którzy nie otrzymywali wynagrodzenia, a także pomagających im osób i ofiarności rodziców udało się zakończyć rundę jesienną.*

Na szczęście udało się również utrzymać drużynę tenisistek stołowych, choć słychać było o różnych groźnych zakusach.

Niestety, o zrealizowaniu pozostałych dwóch celów trudno mówić. Nie wiadomo dokładnie, jakie było przed trzema laty zadłużenie i jakie jest teraz. Władze klubu nie są skore do ujawnienia. *Mamy dwieście tysięcy złotych długu – mówił najpierw prezes Józef Ciesielski, by po kilku minutach zmienić zdanie. Właściwie to sto pięćdziesiąt tysięcy i przystąpiliśmy do restrukturyzacji długu, wnosząc stosowną opłatę.*

Słychać jednak, iż zadłużenie Wandy wynosi około 400 tys. (gdy spojrzeć na inne kluby, nie wydaje się to dużo), a komornik, który co jakiś czas zabiera część wpływów, chce

303 tys. Dlatego niektóre liczby (tylko za ostatnie dziesięć miesięcy, a ciekawe dlaczego nie za całą kadencję) przedstawione oficjalnie podczas zebrania nie przekonują. Jeśli można uwierzyć, że w tym roku Wanda zalega ze składkami dla ZUS na kwotę 36 tys., a Urzędowi Skarbowemu 13,5 tys., to zupełnie abstrakcyjne wydają się prawie 104 tys. wydane na żużel. Jest to zadziwiająco mało. Śmieszne też są np. wpływy ze składek piłkarzy, tylko 850 zł. – *Sam przekazywałem więcej pieniędzy – mówił nam jeden z działaczy tej sekcji.*

A właśnie finanse wydają się stać u początków wszystkich sporów w Wandzie, w której widoczny jest podział na dwie strony. Skutecznie udało się skłócić działaczy poszczególnych sekcji. I choć wypowiedź prezesa Ciesielskiego – *Udało się nam poprawić wizerunek klubu – można uznać za prawdziwą, to dotyczy ona okresu jeszcze sprzed kilku miesięcy. Niestety, teraz znowu jest nie najlepiej, a po zebraniu wyborczym na pewno jeszcze się pogorszyło. Nie udało się doprowadzić do dyskusji (kwitła za to w kuluarach), a już pełnym skandalem było dopuszczenie do udziału w głosowaniach osób mało komu znanych w klubie, popierających jedną ze stron. Co najciekawsze, rządzący Wandą udanie wykluczyli niektórych zwolenników opozycji, mimo iż mieli opłacone składki, i doprowadzili do tego, że najgłośniejszy oponent nie uzyskał absolutorium.*

Mimo to, podczas wyborów doszło do niespodzianki. W gronie sześciu wybranych członków zarządu nie ma Józefa Ciesielskiego. W czwartek, 19 grudnia, będzie jednak po sensacji. Zgodnie ze statutem każda z sekcji (trzy na pięć trzymają stronę dotychczasowych władz) deleguje do zarządu swego przedstawiciela i wiele wskazuje, że prezes Ciesielski znajdzie się w nim, by dalej szefować Wandzie. (dan)

SŁABIEJ W DERBACH

WAWEL KRAKÓW – WANDA INTRO DAJWÓR 3–1 (25–21, 21–25, 25–18, 25–19)

WANDA: Bławat, Klamrzyński, Makaryk, Krakowski, Sadowski, Kieć oraz Sendor (libero), Kwaśniewski, Flis.

Do zakończenia części zasadniczej drugiej ligi siatkarki pozostały cztery kolejki (następna odbędzie się 4 stycznia), ale wiele wskazuje, że do końca będzie trwała zacięta rywalizacja o jeszcze jedno wolne miejsce w „czwórce”. Gwarantuje ono przecież bezpieczny byt. Szansę ma także Wan-

da, która niezbyt dobrze spisała się w derbach Krakowa. Nowohucy gracze jedynie przez pół meczu stawiali się gospodarzom, choć i w tym okresie nie ustrzegli się wielu błędów (podobnie jak wojskowi). W końcówce drugiej partii wydawało się jednak, że mogą jej nie wygrać. Długo prowadzili róż-

niąc kilku punktów, ale **Marek Fornal** doprowadził do remisu 18–18. Przez ostatnie minuty gracze Wandy znowu zaczęli się dobrze spisywać i wygrali tego seta. O następnych lepiej już nie wspominać. (dan)

1. AKS Rzeszów	10	19	27–10
2. MCKiS Jaworzno	10	18	28–12
3. Okocimski	10	17	25–14
4. Wanda	10	14	16–23
5. Wawel Kraków	10	14	14–22
6. Tempo	9	13	16–19
7. Kłos	9	12	17–20
8. Rafineria	10	10	7–30

WALCZYLI NA MEDAL

Na pewno były to udane mistrzostwa Polski w full kontakcie dla nowohuckich kick bokserów z Krak Sportu. Podczas zawodów we Wrocławiu zdobyli trzy złote medale.

Tomasz Pietraszewski tytuł mistrza kraju w wadze półśredniej (67 kg), chociaż zmagał się też z urazem nogi. W półfinale pokonał przed czasem **Grzegorza Kiersznowskiego** (Zielona Góra), a w decydującym starciu okazał się lepszy od **Rafała Jackiewicza** z Sie-dleca. To była druga ich walka i znowu zwyciężył krakowianin. Nowohucki kick bokser – udało mu się pozyskać sponsora, przedstawicielstwo firmy Naturell na Polskę – niedawno startował w mistrzostwach Europy we Włoszech. Po wygranej z reprezentantem Portugalii nie sprostował Rosjaninowi (było 1–2), który później został mistrzem. – *Stać mnie na zwycięstwo, ale byłem za mało skoncentrowany – przyznał samokrytycznie Tomasz Pietraszewski.*

We Wrocławiu wspaniale spisały się też kobiety. **Agata Karcz** wywalczyła złoty medal w wadze 56 kg, a jej koleżanka, **Monika Florek** (także reprezentantka Polski), zwyciężyła w wadze 60 kg. (dan)



Tomasz Pietraszewski na mistrzostwach Europy.

MIKOŁAJ DLA ALBERTUSA

W Szkole Podstawowej nr 100 na os. Albertyńskim odbył się Turniej Mikołajowy Albertusa w koszykówce dziewcząt (roczniki 87–89). Organizatorem był Parafialny Klub Sportowy Albertus działający przy parafii św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303. W turnieju uczestniczyły 4 zespoły.

Pierwsze miejsce zdobyła drużyna Albertusa, wygrywając z Gimnazjum XIV/I 41–10, z Gimnazjum XIV/II 69–12 i Św. Rodziną 63–12. Dalsze miejsca zajęły drużyny: 2. Gimn. XIV/I, 3. Św. Rodzina, 4. Gimn. XIV/II. Najwięcej punktów zdobyła G. Nowak – 54, a najlepszą zawodniczką turnieju okazała się A. Filiciak (obie Albertus).

Zwycięski zespół grał w składzie: A. Filiciak, E. Zachara, G. Nowak, N. Hawryszkiewicz, U. Nowak, E. Wachala, A. Szastak, M. Nosal. Trener: **Marek Kremer**. Nagrody mikołajowe w imieniu organizatora wręczał **Antoni Wójtowicz**. (dan)

RAMSAT NA CZELE KNBA

Zakończyła się runda zasadnicza rozgrywek Krakowskiego Nurtu Basketu Amatorskiego. Dość niespodziewaną porażkę poniósł zespół Miasteczka, który uległ Miazdze 55–64. Miazgę do zwycięstwa poprowadził znakomicie tego dnia dysponowany **J. Braun**, zdobywca 27 punktów. Asterix w meczu z Romaxem objął prowadzenie jeszcze w pierwszej połowie, a następnie dzięki konsekwentnej i rozważnej grze całego zespołu nie oddał go do końca. Ramsat oraz Fetmeni wygrali swoje mecze walkowerem.

Wyniki spotkań pierwszej ligi: Romax – Asterix 43–56; **Piotr Nowak 13, Siko 11 – Malec 13, Staszak 11, Midera 10**; Miazga – Miasteczko 64–55; **Braun 27, Dzielski 13, Pęk 12, Biliński 10 – Więcek 19, Haszczak 14**; Fetmeni – MFCC 20–0 (walkower), Ramsat – Łowcy 20–0 (walkower). Prowadzi Ramsat – 13 pkt, 2. Miasteczko – 12, 3. Miazga – 11, 4. Asterix 11, 5. Łowcy – 10, 6. Romax – 9, 7. Fetmeni – 9, 8. MFCC Team – 5.

W drugiej lidze, zgodnie z przewidywaniami, **Albertus I okazał się lepszy od Albertusa II, wyraźnie wygrywając 66–37, i tym samym zapewnił sobie drugie miejsce. W bezpośrednim starciu o miejsce trzecie rywalizowały drużyny Mustafy i ComArchu. Dość pewne zwycięstwo (55–39) przypadło tej pierwszej. Kolejną wygraną walkowerem odniósł zespół DemoSquadu II. Pauzował Grasshoopers, który już wcześniej zapewnił sobie pierwszą lokatę.**

Wyniki: Albertus I – Albertus II 66–37; **Kowalczyk 19, Krzemien 17, Tracz 10 – Wójtowicz 12**; Mustafy – ComArch 54–39; **Bujas 21, Telejko 12 – Gosek 12, Konieczkowski 11**; 4 Piwka – DemoSquad II 0–20 (walkower). Na czele znajduje się: Grasshoopers – 11, 2. Albertus – 10, 3. Mustafy – 10, 4. ComArch – 9, 5. Albertus II – 8, 6. DemoSquad II 8, 7. 4 Piwka – 4. (dan)

Jest w Urzędzie Miasta sprawozdanie, rozliczenie finansowe i umowa podpisana nazwiskiem XY. Pan Y stwierdza, że nie sporządził żadnego sprawozdania, nie podpisywał i nie pobierał żadnego wynagrodzenia. Oprócz tego przedstawiono nam potwierdzenie odbioru nagród na kwotę 2490 zł. Dokument ten budzi zastrzeżenia.

PRZEPROSIĆ TRENERA

To tylko fragment pisma skierowanego przez cztery osoby, w tym pana Y, do zarządu pewnego nowohuckiego klubu. W piśmie tym nie brakuje jeszcze innych zarzutów, chociaż już trochę innej natury. Autorzy tego dokumentu oczekiwali, iż udzielona im zostanie rzetelna odpowiedź. Ale grubo się pomylili. Trener Y, który jest osobą bardzo dla klubu zasłużoną i wśród swoich wychowanków ma reprezentantów Polski, uczestnika mistrzostw świata oraz olimpiady, dowiedział się w podzięce za lata pracy z nowohucką młodzieżą, iż „szkodzi klubowi”.

Zaiste piękna zapłata. Pozostaje się tylko dziwić autorom tego pisma, że jeszcze nie poszli ze sprawą do prokuratury. Bo to nie jest tylko brak poczucia przyzwoitości, ale zwykłe fałszerstwo i oszustwo, a odpowiednich paragrafów przecież nie brakuje. Wiele jednak wskazuje, że piszący liczą, iż znajdzie się „sprawiedliwy”, który uczciwie zakończy całą aferę.

Również we mnie tli się jeszcze jakaś nadzieja, że może rzeczywiście w owym klubie jest ktoś, kto wyjaśni sprawę, przeprasząc oczywiście trenera Y. I dlatego nie podaję informacji identyfikującej poszkodowane osoby oraz ów klub. (dan)

MŁODSZE DAŁY SIĘ TREMIE

W Łodzi odbyły się mistrzostwa Polski w gimnastyce artystycznej w układach zbiorowych. Rywalizowano w czterech kategoriach: młodziczek, juniorek młodszych, juniorek, seniorek. Kraków reprezentowany był przez nowohuckiego Krakusa. Jego reprezentantki wystąpiły wśród młodziczek i seniorek. Młodsze zawodniczki wykonywały układ z sześcioma obręczami, a seniorki dwa układy – z pięcioma wstążkami oraz dwoma piłkami i trzema obręczami. Do wieloboju liczyła się suma dwóch wykonanych (z soboty i z niedzieli). Bardzo dobrze spisały się seniorki, które po raz trzeci startowały w tego typu zawodach. Zajęły trzecie miejsce (zarówno w układzie ze wstążkami, obręczami i piłką, jak i w wieloboju) z wynikiem 82000 (wielobój) w składzie: **Katarzyna Borgiasz, Anna Jajko, Zuzanna Ptak, Małgorzata Pisarczyk, Tatiana Lisowska** (trener **Beata Piwnik**). Pierwsze miejsce w wieloboju seniorek zajął UKS 41 Łódź – 89000.

W kategorii młodziczek po raz pierwszy wystąpiły dziewczynki z SP 87, reprezentujące Krakus: **Karolina Bułga, Anna Magowska, Angelika Moździerz, Magda Synowiec, Katarzyna Pabian, Natalia Sikora, Joanna Romańska** (trener **Barbara Borgiasz**). Dziewczynki zaprezentowały bardzo trudny układ z obręczami. Po sobotniej rywalizacji zajmowały drugie miejsce. Jednak nazajutrz okazało się, jak potrzebne jest doświadczenie. Nowohuckie gimnastyczki nie ustrzegły się błędów i ostatecznie zajęły czwarte miejsce z wynikiem 28467. Wyprzedził je zespół Widzewa Łódź (3 miejsce) prezentując bardzo prosty układ, ale wykonany czysto, bez błędów (28633). Zwyciężył Kusy Szczecin (29267) (dan)

RADA DZIELNICY GOTOWA DO PRACY

W trakcie II Sesji Rady Dzielnicy XVIII – Nowa Huta radni podjęli uchwały o powołaniu Komisji Rewizyjnej Rady Dzielnicy XVIII Miasta Krakowa oraz siedmiu komisji merytorycznych.

◆ Komisja Rewizyjna Rady Dzielnicy XVIII

Komisja pracuje w składzie trzyosobowym. Na przewodniczącą Komisji powołano radną **Iwonę Machalińską**. Funkcję wiceprzewodniczącego powierzono radnemu **Józefowi Szubie**. Trzecim członkiem Komisji jest radna **Irena Matras-Lech**.

W specjalnej uchwale nr II/8/02 Rada Dzielnicy ustaliła, że w IV kadencji samorządu działać będzie 7 komisji merytorycznych. Każda z komisji będzie liczyć od 3 do 5 członków, z wyjątkiem komisji zajmującej się edukacją i kulturą – w tym przypadku ustalono, że komisja liczyć będzie od 5 do 7 członków.

● Komisja Prawa i Porządku Publicznego

Przewodniczący: **Robert Buchta**; wiceprzewodniczący: **Miłoslawa Ciężak**; członkowie: **Stanisław Maranda, Małgorzata Niechaj, Małgorzata Szczupal**.

Zadaniem Komisji jest m.in. przygotowywanie podziału środków przeznaczonych na zadania priorytetowe związane z bezpieczeństwem i porządkiem publicznym, opiniowa-

nie projektów uchwał przedstawianych Zarządowi w zakresie prawidłowości działania urzędów i instytucji miejskich, ochrony przeciwpożarowej i przeciwpowodziowej a także przepisów gminnych dotyczących bezpieczeństwa i porządku publicznego, współdziałanie z Policją lokalną, Strażą Miejską i Strażą Pożarną.

● Komisja Edukacji, Kultury, Sportu i Kultury Fizycznej

Przewodniczący: **Wanda Kuriańska**; wiceprzewodniczący: **Małgorzata Szczupal**; członkowie: **Robert Buchta, Miłoslawa Ciężak, Anna Kurczyna, Iwona Machalińska, Stanisław Maranda**.

Komisja przygotowuje podział środków przeznaczonych na zadania priorytetowe i powierzone dla szkół, przedszkoli, żłobków, klubów kultury i bibliotek publicznych, opiniuje projekty uchwał dotyczące zagadnień dydaktyczno-wychowawczych, organizacyjnych, finansowych oraz spraw dotyczących kultury, sportu i rekreacji, współpracuje ze stowarzyszeniami i klubami prowadzącymi działalność oświatową na terenie Dzielnicy, współpracuje z klubami sportowymi przy organizacji imprez sportowych o znaczeniu lokalnym oraz inicjuje i wspiera działania

związane z wypoczynkiem i rekreacją młodzieży.

● Komisja Planowania Przestrzennego, Ochrony Środowiska i Zabytków

Przewodniczący: **Wojciech Ruśniak**; wiceprzewodniczący: **Tadeusz Staniec**; członkowie: **Mieczysław Dyszy, Stanisław Głowacz i Krzysztof Gwóźdź**.

Komisja przygotowuje podział środków przeznaczonych na zadania powierzone związane z zakładaniem nowych parków, skwerów i ich utrzymaniem oraz na remont ogródków jordanowskich, opiniuje projekty uchwał w zakresie ochrony i kształtowania krajobrazu dzielnicy, polityki lokalizacyjno-inwestycyjnej, indywidualnego kształtowania form architektury, opracowań planowania przestrzennego (w tym pod względem ekologicznym) oraz planów inwestycji ze szczególnym uwzględnieniem ich uciążliwości dla otoczenia. Zadaniem Komisji jest także inicjowanie i wspieranie programów mających na celu poprawę i kontrolę środowiska oraz ochronę zabytków.

● Komisja Infrastruktury Komunalnej

Przewodniczący: **Krzysztof Gwóźdź**; członkowie: **Stanisław Głowacz, Jerzy Klępa, Józef Szuba i Tomasz Urynowicz**.

Komisja przygotowuje podział środków przeznaczonych na zadania priorytetowe i powierzone związane

z remontami i utrzymaniem dróg, chodników i urządzeń użyteczności publicznej, opiniuje projekty uchwał w zakresie komunikacji, utrzymania dróg i zieleni, zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków, gospodarki odpadami komunalnymi, zaopatrzenia w ciepło i funkcjonowania cementarnictwa. Zadaniem Komisji jest również inicjowanie działań na rzecz lepszego funkcjonowania infrastruktury komunalnej.

● Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego

Przewodniczący: **Jerzy Klępa**; członkowie: **Miłoslawa Ciężak, Anna Kurczyna, Wojciech Ruśniak, Tadeusz Staniec**.

Komisja opiniuje projekty uchwał w zakresie zagadnień dotyczących gospodarowania mieniem komunalnym, funkcjonowania handlu, usług i rzemiosła na terenie Dzielnicy, funkcjonowania rolnictwa i placów targowych oraz gospodarki zasobami mieszkaniowymi.

● Komisja Zdrowia i Profilaktyki

Przewodniczący: **Małgorzata Niechaj**; członkowie: **Krzystyna Jastrzębska, Wanda Kuriańska, Tadeusz Staniec i Tomasz Urynowicz**.

Zadaniem Komisji jest przygotowywanie podziału środków przeznaczonych na zadania priorytetowe dla służby zdrowia działającej na terenie Dzielnicy, opiniowanie projektów uchwał dotyczących funkcyjono-

wania służby zdrowia, inicjowanie i wspieranie działań związanych z promocją zdrowego trybu życia, ochroną zdrowia dziecka od poczęcia oraz z zapobieganiem chorobom społecznym i patologiom. Komisja wspiera również działania dotyczące rehabilitacji osób niespełnosprawnych.

● Komisja Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej

Przewodniczący: **Irena Matras-Lech**; wiceprzewodniczący: **Mieczysław Dyszy**; członkowie: **Miłoslawa Ciężak, Krystyna Jastrzębska, Małgorzata Szczupal**.

Zadaniem Komisji jest opiniowanie projektów uchwał dotyczących spraw związanych z gospodarką zasobami mieszkaniowymi, wspieranie działań związanych z budownictwem mieszkaniowym. Komisja zajmuje się rozpoznawaniem poziomu życia rodzin w Dzielnicy oraz problemów społecznych wpływających na sytuację i miejsce w rodzinie młodego pokolenia i ludzi starszych, pomaga mieszkańcom Dzielnicy, którzy utracili pracę, współpracuje z instytucjami zajmującymi się bezrobociem, a także z instytucjami publicznymi oraz organizacjami pozarządowymi działającymi na rzecz rodziny. Do zadań tej Komisji należy również opiniowanie projektów uchwał w sprawach dotyczących przydziału mieszkań osobom w trudnej sytuacji materialnej i mieszkających w trudnych warunkach.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII, os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: **Józef Krężolek**, zastępca przewodniczącego: **Stanisław Maranda**, członkowie Zarządu: **Krzystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna**. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

Wzgórze Krzesławickie

KIEDY I W JAKICH SPRAWACH DO CZŁONKÓW ZARZĄDU

2 grudnia br. na pierwszej Sesji IV kadencji Rady Dzielnicy XVII – Wzgórze Krzesławickie, radni wybrali nowy Zarząd swojej Dzielnicy. Poniżej publikujemy pełny skład Zarządu, obszary zadań, którymi w sposób szczególny będą się zajmować jego poszczególni członkowie, oraz terminy ich dyżurów pełnionych w siedzibie Rady, os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09.

Stanisław Madej, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII – dyżury: czwartek od 9.00 do 11.00 (nadzoruje całokształt pracy Rady i Zarządu, finanse i budżet oraz remonty i modernizację oświetlenia).

Edward Dutkowski, wiceprzewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII – dyżury: środa od 8.00 do 13.00

(nadzoruje remonty dróg i chodników, ogródki jordanowskie i pielęgnację zieleni).

Wanda Zacharewicz-Białowas, członkini Zarządu Dzielnicy XVII – dyżury: poniedziałek od 15.00 do 17.00 (nadzoruje sprawy związane z ochroną zdrowia i sprawy mieszkaniowe).

Helena Mikulska, członkini Zarządu Dzielnicy XVII – dyżury: piątek od 13.00 do 15.00 (nadzoruje sprawy związane z oświatą i kulturą oraz kulturą fizyczną i sportem).

Aleksander Zdziebko, członek Zarządu Dzielnicy XVII – dyżury: wtorek od 13.00 do 15.00 (nadzoruje sprawy związane z praworządnością i interwencjami oraz sprawy porządkowe).

PLACÓWKI KULTURY W DZIELNICY XVIII

Wizytówką kulturalną Wzgórze Krzesławickie jest prowadzący wszechstronną działalność Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27 B, tel. 645-27-14 i 645-30-92. W Dzielnicy działają również dwa kluby środowiskowe wchodzące w skład Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta: Klub „Dukat” w os. Grębałów przy ul. Stycznej 1, tel. 645-17-90, i Klub „Krzesławice” w os. Krzesławice przy ul. Wańkowicza 17, tel. 644-80-06. W Łuczanowicach działa Klub „Aneks”, tel. 685-00-34. Na

terenie Wzgórze Krzesławickie działa także Filia nr 6 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, os. Na Stoku 1, tel. 645-29-52, która prowadzi wypożyczalnię dla dzieci i dorosłych.

W Dzielnicy znajduje się kilka cennych zabytków. Do najważniejszych należą: pałac w Wadowie, pałac w Łuczanowicach, przeniesiony z Jawornika XVII-wieczny drewniany kościółek św. Jana Chrzciiciela w Krzesławicach, dworek Jana Matejki oraz zaadaptowany na dom kultury Fort Krzesławice.

(f)



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE
Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biuro Rady Dzielnic: ul. Miśnieńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00-17.00; Straż Miejska – poniedziałek, w godz. 15.00-17.00.

II SESJA RADY DZIELNICY MISTRZEJOWICE

12 grudnia 2002 r. odbyła się druga w tym miesiącu sesja Rady Dzielnic Mistrzejowice. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Stanisław Zięba. Rozdysponowanie środków w ramach zadań powierzonych Dzielnicy na 2003 rok w zakresie „modernizacja ogródków jordanowskich” oraz „urządzenie zieleńców i skwerów” było głównym punktem sesji. Przyznane Dzielnicy środki radni postanowili rozdysponować w następujący sposób:

1. Skwery i zieleńce – 78 800 zł

1. Bieżące utrzymanie terenów gminnych – 33 800 zł

2. Niwelacja terenów zielonych (w tym sianie trawy) na skwerach, terenach ogródków jordanowskich – wg wskazań Dzielnic – 20 000 zł

3. Pielęgnacja zieleni wysokiej, w tym wycinka starych topoli i nasadzenia drzew szlachetnych – wg wskazań Dzielnic – 10 000 zł

4. Nasadzenie drzew szlachetnych przy ul. Cedyńskiej, Miśnieńskiej oraz uzupełnienie na terenach zielonych – wg wskazań Dzielnic – 15 000 zł

II. Ogródki jordanowskie – 70 100 zł

1. Bieżące utrzymanie – 19 100 zł

2. Utworzenie dwóch nowych ogródków – wg wskazań Dzielnic – 25 000 zł

3. Doposażenie ogródka przy Klubie Kultury „Kuźnia” os. Złotego Wieku – 6 000 zł

4. Zakup ławek i pojemników na śmieci oraz urządzeń zabawowych dla pozostałych ogródków – wg wskazań Dzielnic – 20 000 zł.

Rozdysponowana kwota wstępnie przeznaczona została na ogólne zadania. Wiosną przyszłego roku odbędą się przeglądy w terenie. Wtedy środki rozdysponowane zostaną na szczegółowe zadania.

Wśród podjętych na sesji uchwał, przyjęto dwie negatywne opinie dotyczące zbycia gruntów znajdujących się w sąsiedztwie ciągów pieszych. Radni stoją na stanowisku, że Dzielnica nie powinna wyzbywać się terenów gminnych. Dodatkowo, jeżeli tereny te sąsiadują z ciągami pieszymi, nasuwa się wątpliwość, iż zbycie terenów może spowodować utrudnienia w komunikacji pieszej. Tym bardziej, że wcześniej zdarzały się przypadki, kiedy to właściciel terenu zablokował ogólnodostępny przejazd.

Następnie radni pozytywnie zaopiniowali dokumentację w sprawie wydania decyzji warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji pod nazwą „przebudowa odcinka ul. Dobrego Pasterza w Krakowie”. Realizacja tej miejskiej inwestycji przewidziana jest na dwa lata. Remontowi poddany zostanie odcinek od skrzyżowania z ul. Strzelców do skrzyżowania z ul. Gen. Bora Komorowskiego. Po obu stronach ulicy wybudowany zostanie chodnik oraz alejki rowerowe. Skrzyżowanie ul. Dobrego Pasterza z ul. Bohomolca wyposażone zostanie w sygnalizację świetlną. Z pozytywnej opinii radni wyłączyli przebudowę dojazdów do Parku Wodnego i hipermarketu „Géant”. Obiekty takie jak Multikino, Park Wodny są obiektami prywatnymi, także tereny prowadzące do nich stanowią własność prywatną. Zachodzi zatem konieczność wyjaśnienia czy decyzja WZ i ZT, a co za tym idzie zaplanowane środki w budżecie Miasta na 2003 rok, przeznaczone są tylko na remont ul. Dobrego Pasterza w Krakowie. Dlatego Rada Dzielnic wyłączyła z opinii przebudowę przejazdów do obiektów prywatnych.

(W.Z.)

Od 23 grudnia w Małopolsce

KROCZĄCY PROTEST STRAŻAKÓW

W poniedziałek (16 bm) telewizja TVN poinformowała o akcji protestacyjnej strażaków. We wtorek (17) zaraz rano postanowiliśmy sprawdzić czy możemy czuć się bezpiecznie. Kierujący stanowiskiem dowodzenia w Szkole Aspirantów Pożarnictwa zapewnił nas, że wezwania są przyjmowane i interwencje podejmowane normalnie.

Akcję protestacyjną strażaków Państwowej Straży Pożarnej podjęły dwie centrale związkowe; Krajowa Sekcja Pożarnictwa NSZZ „Solidarność” oraz Związek Zawodowy Strażaków „FLORIAN”, a poparcia udzieliła jej trzecia – NSZZ Funkcjonariuszy Pożarnictwa.

– Postanowiono, że akcja będzie mieć charakter postępujący – „kroczący”. Polega to na tym, że co tydzień włączają się będą do niej kolejne struktury związkowe z wyznaczonym harmonogramem województwa. 16 grudnia akcję rozpoczęły łódzkie, opolskie, świętokrzyskie, a 23 grudnia br. przylączy się województwa: kujawsko-pomorskie, lubelskie, lubuskie oraz małopolskie – powiedział nam Piotr Chmielarz sekretarz Krajowej Sekcji Pożarnictwa NSZZ „Solidarność”, pracujący na co dzień w Szkole Aspirantów Pożarnictwa.

O tym czy szkoła zostanie oflagowana, oplakatowana czy zawiesznie na niej transparent z napisem „akcja protestacyjna” (bo właśnie na tym ma polegać pierwszy etap akcji), a więc tym samym włączy się do akcji protestacyjnej zadecyduje ankieta przeprowadzona wśród kadry.

– Niezależnie od tego co zdecydujemy, mieszkańcy Nowej Huty mogą czuć się bezpiecznie. Przyjęto bowiem, że wszelkie formy protestu – tak pierwszy etap jak i następne nie zakłócają i nie spowodują zagrożenia w działalności ratowniczej jednostek. Wychodzimy bowiem z założenia, że społeczeństwo polskie nie może odpowiadać za brak woli ministra Spraw Wewnętrznych i Admi-

nistracji w realizacji porozumień placowych – zapewnia Piotr Chmielarz.

Kadra i kadeci z nowohuckiej Szkoły Aspirantów PSP sprawują ochronę przeciwpożarową dla Nowej Huty i okolicznych miejscowości. W całym Krakowie nad bezpieczeństwem pożarowym czuwa około 500 strażaków, obejmujących swymi interwencjami powiaty ziemski i grodzki. Natomiast w całej Małopolsce mamy około 2 tys. strażaków zawodowych. Małopolski NSZZ „Solidarność” strażaków liczy około 600 członków.

Taka delikatna akcja protestacyjna ma przypomnieć o braku realizacji porozumienia zawartego w 1997 roku (gdy ministrem spraw wewnętrznych i administracji był Leszek Miller), potem renegocjowanego w 1999, a dotyczącego wyrównywania wynagrodzeń strażaków PSP do wynagrodzeń policjantów. W roku 2002 z powodu zamrożenia płac w całej sferze budżetowej nie został zrealizowany ostatni etap porozumienia.

Nie chodzi tu tylko o zrównywanie płac. Strażacy są dziś jedyną formacją służb mundurowych, gdzie pracujący na niektórych stanowiskach w tzw. ruchu ciągłym trzymianowym przepracowują w tygodniu 56 godzin. Pensum godzinowe jest tam w stosunku do zapisów Kodeksu Pracy o jedną trzecią wyższe, ale nie jest rekompensowane. Kolejną sprawą do której zmiany dążą strażacy jest sposób naliczania urlopu. I tutaj strażacy – znowu jako jedyni w służbach mundurowych – mają naliczany urlop w systemie kalendarzowym, a nie w układzie dni roboczych.

– Mamy świadomość, jaka jest sytuacja w kraju i „nie chcemy tej krótkiej kolderki naciągać tylko na siebie”. Chcielibyśmy tylko przypomnieć o swoich problemach i pewnych zapisach, usłyszeć jakie są możliwości i perspektywy czasowe ich realizacji – podkreśla Piotr Chmielarz.

(krys)

Gdy zewsząd słyszy się opinie, że Nowa Huta chyli się ku upadkowi, to należy uznać to za przejaw czarnowidztwa i niewiary w możliwości mieszkających tu ludzi. W rzeczywistości Nowa Huta to dzielnica przyszłości. Mamy tu dużo wolnych i uzbrojonych terenów, a także ludzi nieźle wykształconych, wykwalifikowanych i chętnych do pracy. Obok huty mogłyby tu powstać zakłady pracy „wysokich technologii”, kolejna „dolina krzemowa”, a także centra biznesu, kultury i rozrywki. Ale, aby „odżyć”, Nowa Huta potrzebuje obalenia mitów, które ukazywały ją często w „krzywym zwierciadle”, a także promocji, aby ściągnąć tu kapitał i biznesmenów chętnych do zainwestowania. Trzeba więc szeroko zaprezentować to, co mamy do pokazania: wspaniałą przeszłość, czyniącą z Nowej Huty starszą siostrę Krakowa (mamy tu na myśli historyczny dorobek miejscowości, które weszły w jej skład), ludzi, którzy wywarli wpływ nie tylko na kształtowanie jej tożsamości, ale też tych, którzy wnieśli wkład w dziedzictwo polskie i światowe w różnych dziedzinach życia. Dlatego postanowiliśmy stworzyć encyklopedię nowohucką. W tym dziele liczymy na Was, Drodzy Czytelnicy. Przysyłajcie propozycje biogramów i hasel ludzi oraz instytucji, które stworzyły i nadal tworzą Nową Hutę, podpowiadajcie nam tematy i wskazujcie ludzi, których warto opisać. Czekamy na Wasze listy i e-maile.

Ryszard Dzieszzyński
 Jan Franczyk

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (4)

Dziś prezentujemy dalsze propozycje biogramów i hasel związanych z literą B.

BADENI JÓZEF

Polityk i ziemianin (1836-1878) syn Michała, urodzony w Branicach, absolwent gimnazjum katolickiego we Wrocławiu, dr praw UJ, w 1860 pracownik Komisji Spraw Wewnętrznych Rady Stanu Królestwa Polskiego, wice referendarz Rady Stanu, bliski współpracownik margrabiego Aleksandra Wielopolskiego, w 1864 roku właściciel Bejsce i Wadowa, członek Towarzystwa Rolniczego, w 1877 roku referendarz w austriackim Ministerstwie Rolnictwa.

BADENI MARCIN

Polityk i ziemianin (1762-1824) administrator dóbr stołowych litewskich księcia Stanisława Poniatowskiego, dzięki czemu wzbogacił się i nabył od księcia Hieronima Sanguszki Bejsce, Branice, Kołaczki i Ruszcze, po czym sprzedał Branice starszemu bratu Stanisławowi. Ożeniony z Marianną Wawrzecką. W czasach Księstwa Warszawskiego był radcą stanu, w 1816 roku sędzią Sądu Najwyższej Instancji i kasztelanem Królestwa Polskiego, w 1817 roku zastępcą ministra skarbu, w 1820 roku prezesem Sądu Najwyższej Instancji, w 1824 ministrem Skarbu Królestwa Polskiego i senatorem-wojewodą. Ulubieniec saloonów warszawskich, od którego poszło przysłowie „grzeczny jak Badeni”. Zmarły w Warszawie. Jego wnuk, syn Zofii Popielowej Wincenty Popiel był arcybiskupem warszawskim.

BADENI MICHAŁ

Oficer, polityk i ziemianin (1794-1863) syn Stanisława, urodzony w Branicach, rozpoczął służbę wojskową w armii Księstwa Warszawskiego, potem w armii Królestwa Polskiego, w której dosłużył się stopnia podpułkownika. Od 1824 roku był właścicielem Branice. W latach 1830-31 dowodził pułkiem Krakusów. Po powstaniu listopadowym wrócił do Branice. W 1846 roku został ministrem wojny w rządzie rewolucyjnym w Krakowie i wyprowadził resztki wojska powstającego z Krakowa, dzięki czemu Kraków nie został zniszczony przez artylerię austriacką. W latach 1855-61 był prezesem Towarzystwa Krakowskiego Rolniczego.

BADENI STANISŁAW

Polityk i ziemianin (1746-1824) syn Sebastiana, od 1765 roku w służbie królewskiej, w 1778 roku został sekretarzem króla Stanisława Augusta. W 1784 roku poślubił Katarzynę ze Stadnickich, córkę podkomorzego krakowskiego. W 1787 r. został regentem kancelarii mniejszej koronnej. Właściciel

Branic, które kupił od brata Marcina. W 1822 r. został mianowany przez cesarza Rosji Aleksandra I hrabią.

BADURSKI ANDRZEJ

Lekarz medycyny (1740-89) urodzony w Krakowie, założyciel miejskiego wodociągu, szpitala św. Łazarza i aptek, organizator osuszania bagien na Wielopolu, właściciel Wadowa, zmarły w Krakowie i pochowany w podziemiach Kościoła Mariackiego.

BAJKA

Regionalny zespół folklorystyczny w osiedlu Kościelniki założony w 1980 przez Stanisławę Lebińską i Anielę Musiał.

BALLADYNA

Kino, działające od 1958 w Domu Ludowym w Grębalowie.

BANKI

W 1869 roku powstał Bank Galicyjski dla Handlu i Przemysłu, jako pierwszy bank akcyjny w Krakowie, którego dyrektorem został Henryk hr. Wodzicki, związany z Kościelnikami. Bank ten obsługiwał ziemian, prowadzących majątki rolne także w miejscowościach znajdujących się obecnie na terenie Nowej Huty. W 1881 roku powstała Komunalna Kasa Oszczędnościowa Powiatu Krakowskiego, oferująca pożyczki również rolnikom mieszkającym na wspomnianym obszarze na cele budowlane, zakup ziemi, realizację spłat rodzinnych. Działała do 1950 roku. W 1890 roku Franciszek Stefczyk założył w Czernichowie Kasę Oszczędnościową, która stała się początkiem tzw. Kas Stefczyka, działających na rzecz rolników. W 1900 roku Kasa Stefczyka powstała w Kościelnikach, w 1908 roku w Bieńczykach, w 1909 roku w Mogile i Ruszczy. Kasy Stefczyka działały do 1948 roku. W 1919 roku rozpoczęła działalność Poczta Kasa Oszczędności, obsługująca także mieszkańców obecnej Nowej Huty. W 1951 roku powstała filia Powszechnej Kasy Oszczędności Bank Polski w Nowej Hucie. Obecnie PKO posiada trzy oddziały w Nowej Hucie. Na tym terenie działa także filia Banku Polskiej Kasy Opieki SA, cztery filie III Oddziału Banku Przemysłowo-Handlowego, filia Banku Handlowego, Banku Spółdzielczego Rzemiosła, a także siedziba regionalna Banku Śląskiego i trzy jego filie. Na terenie Nowej Huty posiada trzy placówki Millennium BIG Bank.

BAR LUDOWY

Restauracja w Pleszowie stanowiąca punkt konspiracyjny placówki Związku Walki Zbrojnej w czasie okupacji hitlerowskiej, prowadzona w latach 1941-42 przez komendanta obwodu powiatu krakowskiego ZWZ porucznika Walentego Adamczyka, a następnie przez Stanisława Kaczora.

NIE JESTEŚMY MARGINESEM

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W tym momencie jakby odwróciły się nasze role. To ja byłam odpytwana na okoliczność komentarza, który pozwoliłam sobie napisać, informując o zdarzeniu z 20 listopada w pokoju nauczycielskim Zespołu Szkół Mechanicznych nr 3 w os. Szkolnym. Przypomnijmy: do tego pokoju, po lekcyjnej przerwie wbiegło dwóch uczniów tej szkoły. Jeden z nich zdążył gdzieś zadzwonić z telefonu komórkowego, mówiąc „przyjeżdżaj na gazie ze sprzętem”. Chwilę później wbiegło za nimi dwóch młodych mężczyzn, z których jeden wyciągnął siekiere, a drugi nóż. Atakowani zasłaniali się krzesłami. Na nic się to zdało. Jeden z napastników użył siekiery, uderzając nią jednego z uczniów w obojczyk. Napastnicy uciekli z miejsca zdarzenia. Rannego ucznia odwieziono do szpitala. Odmówił jakiegokolwiek współpracy z policją. Odmawia jej nadal. Dochodzenie trwa. Komentując to, było nie było, bulwersujące zdarzenie, napisałam m.in., że os. Szkolne należy do najmniej bezpiecznych w Nowej Hucie. „Być może tego powodem jest skomasowanie tutaj szkół zawodowych. W sumie pobiera tutaj nauki ok. 6 tys. uczniów. W 2001 r. przeniesiono też tutaj Centrum Kształcenia Ustawicznego, w którym kształci się tzw. trudna młodzież. Zacytowałam też wypowiedź internautki, która powiedziała m.in.: „Najbardziej przeraża to, że Nowa Huta, a już na pewno os. Szkolne, to getto”. Na zadane wcześniej przez Bartka pytanie mogę tylko powiedzieć, że tak się mówi w os. Szkolnym o CKU.

– Naszym zdaniem ta opinia jest krzywdząca dla wszystkich, którzy się tutaj uczymy. Zaczęła się pojawiać w nowohuckim środowisku w momencie przeniesienia naszej szkoły z ul. Łobzowskiej na os. Szkolne. Szkołę „przeniesiono” w grudniu ub. roku. I tutaj natychmiast nasuwa mi się kolejne pytanie – czy do tego momentu w tym osiedlu było bezpiecznie?

Może należy się pani i czytelnikom „Głosu” wyjaśnienie. Dopóki nasza szkoła funkcjonowała przy ul. Łobzowskiej, nie mieliśmy takich problemów. W tzw. opinii była to normalna publiczna szkoła i nie nazywano nas trudną młodzieżą czy – jak „Gazeta Wyborcza” – dodatkowo jeszcze „marginesem społecznym”, „wylęgarnią narkomanów”...

– Bartek, jak sądzisz, co było powodem tego, że w Nowej Hucie prawie już przylgnęła do was taka opinia?

Prawdopodobnie fakt, że dla istniejących tutaj wielu szkół stanowią spór konkurencję. Wystarczy powiedzieć, że CKU dba o swoją młodzież, prowadząc ją do zdobycia wykształcenia, począwszy od organizowania zwykłych kursów przygotowujących do zawodu poprzez zasadniczą szkołę zawodową (kształcąca w różnych kierunkach) po naukę w liceum zaocznym lub wieczorowym (też o różnych kierunkach). A od dwóch lat istnieje u nas Studium Informatyczne.

– Chyba trzeba wyjaśnić, czym spowodowana była zmiana adresu waszej szkoły.

– O ile się orientuję, to nasza szkoła mieściła się w prywatnej

kamienicy przy ul. Łobzowskiej, którą, wydaje mi się, miasto musiało oddać właścicielom. W urzędzie miasta najpierw znaleziono nam miejsce w Zespole Szkół Budowlanych nr 2. Myśmy nie chcieli tam przejść a oni też nas nie chcieli. Więc szukano nam miejsca nadal. Znaleziono je w budynkach dawnego internatu w os. Szkolnym 21. Tuż za rogiem jest wspomniany Zespół Szkół Budowlanych, dalej Zespół Szkół Elektrycznych, Zespół Szkół Mechanicznych i mnóstwo internatów.

– Zostaliście więc wkomponowani jakby na siłę w pejzaż uczniowski osiedla, o którym świadczy choćby jego nazwa?

– Tak. Budynek, w którym zaistniał rok temu, jest budynkiem gminy Kraków. Nie znam szczegółów dotyczących spraw związanych z warunkami najmu czy remontu. Sale lekcyjne mamy takie jak trzeba, jest czysto i przede wszystkim bezpiecznie. Mamy zainstalowany monitoring. Kamery znajdują się na wszystkich kondygnacjach (niski parter, parter i I piętro). Są też zainstalowane wokół budynku. Dodatkowo mamy zatrudnionych ochroniarzy.

– Mam przez to rozumieć, że dyrektorzy szkoły „dmuchali na zimne”, obawiając się złego przyjęcia?

– Wchodziliśmy w nowe środowisko pełni niepokoju, czy będziemy bezpieczni.

– A jesteście?

– Tak, myślę, że tak. Pokusiłbym się nawet o stwierdzenie, że mieszkający w sąsiedztwie też czują się bezpiecznie. Pewno widok zainstalowanych kamer daje im jakąś gwarancję spokojnego spaceru z dziećmi czy psem. Spacerują wokół naszej szkoły.

– Opowiedz o swojej szkole.

– Jest to szkoła dla dorosłej młodzieży, więc nie ma gonitw na przerwach ani innych wygłupów. Nie ma też warunków, że kształcić się u nas mogą tylko pracujący, choć zajęcia są przystosowane dla grupy, która pracuje zawodowo. Lekcje rozpoczynają się od godz. 15.00, a w soboty i niedziele od godz. 8.00 rano. Nauka nie jest bezpłatna, ale opłaty są prawie symboliczne. Dla ok. 80 proc. uczących się w naszej szkole jest to wydatek 100 zł w semestrze. A zdobywa u nas wykształcenie 2900 osób.

– Więcej jest dziewcząt czy chłopców?

– To chyba jest takie pół na pół, zależy od zawodu, którego się uczą. Jeżeli np. jest to zdobywanie zawodów typowo mechanicznych, to wiadomo, że dominują chłopcy. A gdy jest to np. liceum ogólnokształcące czy studium turystyczne, to tam generalnie więcej jest dziewczyn.

– O ile wiem, od urodzenia mieszkasz w Nowej Hucie. Masz 22 lata. Jak to się stało, że nie wybrałeś żadnej z nowohuckich szkół?

– W tym artykule chyba nie chodzi o moje wybory, może powiem tylko, że o możliwości kształcenia się w CKU dowiedziałem się, kończąc zasadniczą szkołę zawodową przy MPK. Tam zdobyłem zawód elektromechanika. Nasz wychowawca, pani pedagog Barbara Piątkowska (z którą, mimo że minęło już prawie 5 lat od ukończenia tej szkoły, nadal utrzymuję kontakt) poinformowa-

ła nas, o możliwości dokończania się właśnie w CKU. Przekonała przynajmniej mnie, że warto. Tak powiedziałam i nie myliła się. Skorzystałem z szansy, jaką daje ta szkoła. Dostałem się do technikum elektromechanicznego, które skończyłem, otrzymując dyplom technika oraz świadectwo maturalne. No i rozpocząłem naukę w Studium Informatycznym, która trwa dwa lata. Cały czas, pracując, uczę się. Jeśli pani pozwoli, zapytam ponownie – co pani miała na myśli, używając sformułowania tzw. trudna młodzież. Jaka to jest młodzież?

– Większości z nas to określenie kojarzy się, najogólniej mówiąc, z młodymi ludźmi sprawiającymi kłopoty wychowawcze, nie przepadającymi za nauką i często mającymi na sumieniu nie tylko drobne wykroczenia przeciwko prawu...

– Ale takie uogólnianie i wygłaszanie opinii na wyrost bywa czasem krzywdzące. Tak było w naszym przypadku. Chodziłem do tej szkoły przez 5 lat i z taką opinią, że pobiera w niej nauki trudna młodzież określona w definicji podanej przez panią, zgodzić się nie mogę. W każdej szkole jest taki „margines”. Niedawno pisała pani o dziewczynach z nożami, które dokonały rozboju na dwóch innych nastolatkach. Paniąki chodzili do różnych szkół nowohuckich, a najmłodsza z nich do prywatnej szkoły w Krakowie. Póki co młodzież z CKU z tego powodu nie znalazła się w mediach. Cenię sobie to, że w Krakowie jest taka szkoła, która dała i daje mi możliwość pracy i nauki.

– Zostaliście nieprzyjaźnie przyjęci przez opiniotwórców. Jak was przyjęła młodzież z os. Szkolnego? Zaatakował was jakiś gang?

– Nie. O ile wiem, nie było też żadnych, nazwijmy to, pojedynczych incydentów.

– Czy ty, mieszkający w Nowej Hucie od urodzenia, widzisz, że dzieje się tutaj coraz gorzej?

– Powiem tak, myślę, że nie jest aż tak źle, żeby Nową Hutę nazwać gettem, co czynią dziennikarze i prasowi i telewizyjni. Generalnie mówiąc, jest to problem polski i dotyczy nie tylko nowohuckich czy krakowskich blokowisk. Dotyczy wszystkich miejskich blokowisk. Ten problem zaistniał też w małych miasteczkach i na wsiach. Wszędzie są młodzi ludzie wybierający życie na marginesie prawa.

– Zirykowało cię określenie „trudna młodzież”. Czy nie obraża cię nazwanie Nowej Huty gettem?

– Był powód do tego, aby poczuć niepokój i niesmak. To dotyczy pierwszej części mojego pytania. Gdy nie czujemy się tzw. trudną młodzieżą ze społecznego marginesu. Jesteśmy normalnymi młodymi ludźmi. Rozmawiamy już długo, ale zadam pani tylko jeszcze jedno pytanie. Proszę odpowiedzieć mi szczerze, czy w rozmowie ze mną odnosi pani wrażenie, że rozmawia pani z człowiekiem z marginesu?

– Bartek, niech to pytanie pozostanie bez mojej odpowiedzi. Sądzę, że uważni czytelnicy sami wyciągną wnioski z naszej rozmowy. Miło było mi Cię poznać.

Z Bartłojem Wortmannem rozmawiała Janina Dziuro

Od autorki. Chętnie skorzystam z zaproszenia dyrektora Centrum Kształcenia Ustawicznego, p. Krystyny Łabędzkiej, które przekazał mi Bartek.

Nadal zachęcamy do szczerzej dyskusji na temat nowohuckiej młodzieży.

Wicedyrektorowi Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 52
mgr. STANISŁAWOWI JĘDRYCE
wyraży szczerego współczucia z powodu śmierci
OJCA
składają
pracownicy szkoły,
ksiądz proboszcz, Rada Rodziców i uczniowie

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ KOMPLEKSOWO ♦ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębalowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD

USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰

tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na terenie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH

KONDUKT

os. Uroczę 5 Tel. 685-53-44, 0600-783-304

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

Najtańsze bezgotówkowe kompleksowe usługi pogrzebowe

ODZIEŻ ŻAŁOBNĄ

Tel. całodobowy 685-53-44, 0600-783-304

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

Zakład Usług Pogrzebowych „EDEN”

Nowa Huta, ul. Darwina 12

(naprzeciw bramy wjazdowej na cmentarz w Grębalowie)

Zakład czynny 8.00-16.00

Tel. całodobowy: 644-38-26

Wykonujemy kompleksowo usługi pogrzebowe, bezgotówkowo wieńce, wiązanki, krzyże, tabliczki, klepsydry w ramach zasiłku ZUS.

Bezpłatny przewóz zwłok z mieszkania do chłodni.

Wykonujemy wszelkie prace kamieniarskie, rozbiórki nagrobków, otwarcia i zamknięcia grobowców oraz liternictwo.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o., Kraków,

ul. L. Rydla 7

Oddział w Nowej Hucie, os. Urocz 4

tel./fax 636-37-75, 642-26-94, 637-27-01, 638-47-27

ZARZĄDZAMY ADMINISTRUJEMY

- Jesteśmy spółką od 1993 roku • Zatrudniamy miłą, profesjonalną kadrę z państwowymi licencjami zawodowymi • Mamy konkurencyjne ceny
- Świadczymy pomoc prawną przy przejmowaniu wspólnot.

CHCECIE ZMIENIĆ ZARZĄDCĘ — PRZYJDŹCIE DO NAS!

Obsługujemy budynki: • wspólnot mieszkaniowych

• komunalne • wojskowe • zakładowe • spółdzielcze • prywatne

**5%
dodatkowy RABAT
za okna typowe**

JEZIEŃSKI
markowe okna

**670,-
cena brutto
OKNO 1465/1435**

Jedyny w Polsce! producent żaluzji
wewnątrz hermetycznie zespolonych szyb

- ▲ profil „VEKA” 4-komorowy ▲ jasne uszczelki
- ▲ okucie „WINKHAUS” ANTYWYWAŻENIOWE

Roletki tekstylne, parapety – wewnętrzne, zewnętrzne

„WOJMAR” os. Złotej Jesieni 13 tel./fax: 648-12-88

Dealer: TŁUMIKI alu

basal

Dealer Ulter top sport

Auto-Wydech

ASMET

Bieńczycka 2a

Tel. (012) 648-27-62

(012) 648-99-84

przegląd gratis, gwarancja
hurt-detal, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze

CHEMIA KOREPETYCJE

(student 5 roku
Politechniki Krakowskiej)

Tel. 647-08-41

0606-419-162

KOREPETYCJE, MATEMATYKA. Tel. 644-00-14

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
 - ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**
 - drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa
- Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy**



**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”**

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.

Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

NOWOOTWARTE PORADNIE INTERNISTYCZNE I LEKARZA RODZINNEGO

Twój lekarz bliżej Ciebie

Os. Centrum „B” 11/1 p. tel. 644 08 35
Os. Urocz 2/II p. tel. 644 24 74

Zapraszamy pon. - pt. w godz. 8.00 - 19.00

Porady bezpłatne dla pacjentów ubezpieczonych
w Małopolskiej i Branżowej Kasie Chorych

KOMIS LAMUS

Meble • Sprzęt: RTV AGD SPORTOWY

ANTYKI – SKUP, SPRZEDAŻ, RENOWACJA

tel. 647-46-01

2 Pułku Lotniczego paw. 1

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

Mgra Stefana Kwietniowskiego
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6

prowadzą

ZAPISY

NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ W LUTYM
semestr pierwszy i semestr
wyższe następujących szkół:

- 1) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
- a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
- b) 3-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.

- 2) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE
- 2-letnie na podbudowie zas. szkoły handlowej

- 3) POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
- 1,5 roczne

- a) technik rachunkowości,
- b) technik obsługi turystycznej.

• Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół
publicznych.

• Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy
weekendy w miesiącu w soboty
w godz. 14-20.30 i w niedziele w godz. 8-14.30

INFORMACJE: (012) 276-50-91, 276-81-82

Przychodnia Lekarska N ZOZ „Szkolne” sp. z o.o.

- internści, pediatrzy, badania kierowców, wizyty domowe
- laboratorium – pełny zakres badań, ekg, gabinet zabiegowy,
- punkt szczepień do zabiegów operacyjnych
- opieka całodobowa

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych

Zapraszamy

N ZOZ „Szkolne” sp. z o.o. os. Szkolne 9
Tel.: 644-29-46, 644-89-38, 644-16-42



HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.

94-77



20% rabatu dla
uczniów i studentów

PRACOWNIA

RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA

os. Urocz 2

Tel. 644-92-82

BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH

648-67-23

0 606-246-519

Plac Bieńczycki 5A, Ip.

Ośrodek Rekreacji Siłowej „NIUTON” S.C.

Zapraszamy do korzystania z naszych
usług – rekreacji siłowej w ośrodkach
na os. Kościuszkowskim i al. Jana Pawła
II 232 (budynek Nowohuckiego Centrum
Kultury)

Gwarantujemy: • doskonały relaks
• aktywne spędzanie czasu w miłej
atmosferze • fachowy instruktaż • po-
rady dotyczące treningu i diety

Zniżki dla uczniów i studentów

Godziny otwarcia:

O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5
(tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30-22.00, sob.
10.00-16.00, niedziela 10.00-14.00

al. Jana Pawła II 232 (NCK)

(tel. 644-02-66 w. 263)

pn.-pt. 8.00-22.00, sobota 10.00-16.00
niedziela 10.00-15.00

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”

Kraków, ul. Księża Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)

wesela, przyjęcia okolicznościowe,
bankiety, obsługa wycieczek

SYLWESTER!

Zapraszamy od 11.00 do 22.00

Tel. 413-23-02

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

OPAKOWANIA

PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH



OKNO-POL

SPÓŁKA Z O.O.

PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

Mników, k/Krakowa, tel.(012) 280 54 90, fax: (012) 280 55 05

Rachunek jest prosty !!!

+ 19% *Ułga rem./budowlana*
+ 35% *Max. Rabat od OKNO-POL-u**
= 54% *Oszczędzasz*

**Nie
przegap !!!**

*Kosztorys w punktach sprzedaży

Bieńczycki Plac Targowy 25a, 19a, tel. 641 46 30, 648 41 81.

Poszukujemy przedstawicieli handlowych oferujemy atrakcyjne warunki współpracy tel. 0608 397 662

W OPCRZĘDZENIU:

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a

REJESTRACJA: 644-98-99

Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ◆ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ◆ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ◆ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

◆ **LEKARZE:** internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec, **ESPERAL** • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

◆ **Pracownia analityczna** pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ◆ **EKG** – spoczynkowe ◆ **USG** jamy brzusznej i ginekologicznej ◆ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ◆ **REHABILITACJA** LECZNICZA – MASAŻE ◆ **ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE**

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci

w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane

komputerowo, indywidualnie

dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

SPECJALISTYCZNY

GABINET NEUROLOGICZNY

Liliana Drożdż,

specjalista neurolog

Nowa Huta, os. Piastów 40/20

Wizyty: pon.–pt., po uzgodnieniu

telefonicznym. Tel. 0605-610-026.

„MASTER-DENT”

STOMATOLOGIA

649-28-28

kontakt@master-dent.getin.pl

◆ STOMATOLOGIA

◆ CHIRURGIA

◆ PROTETYKA: mosty, korony

PROCERA, licówki, protezy

teleskopowe

◆ HIGIENIZACJA: piaskowanie

◆ KAMERA WEWNĄTRZUSTNA

◆ RADIOWIZJOGRAFIA

Codziennie 10–21, sob. 9–16

Os. Dywizjonu 303 19C

(nowy budynek)

WSZYSTKO SPROWADZA SIĘ DO CHEMII

W każdej chwili w ludzkim ciele przebiegają niezliczone procesy chemiczne. Towarzyszą każdemu oddechowi i każdemu uderzeniu serca.

Ze ściśle biologicznego punktu widzenia człowiek jest bardzo skomplikowaną fabryką chemiczną. Nawet uczucie bólu, radości czy sympatii jest właściwie efektem łańcucha specyficznych reakcji chemicznych na zewnętrzne bodźce. Czy uścisk dłoni jest ciepły i silny, czy osoba obok przyjemnie pachnie, a może mówi trochę za głośno i śmieje się zbyt nerwowo? Prawdopodobnie przebiegające procesy chemiczne są warunkiem poczucia harmonii.

OTWARTE NA BODŹCE

Miliardy odbiorników, zwanych w organizmie receptorami, dniem i nocą gotowe są do odbierania bodź-

ców zewnętrznych. Wychwytyują one każdą informację i poprzez mediatorów przekazują ją drogami nerwowymi do ośrodkowego układu nerwowego. Niezliczone komórki wyposażone są w mikroskopijne odbiorniki, których wydajność przewyższa najdoskonalsze techniczne systemy komunikacyjne. W każdej chwili w tych najmniejszych jednostkach odbiorczych naszego organizmu przebiegają zaskakujące procesy, które zafascynowały także naukowców.

ZADZIWIĄJĄCE ODKRYCIE

Laureaci Nagrody Nobla w dziedzinie medycyny w roku 1994, Martin Rodbell i Alfred Gilman, dogłębnie przeanalizowali działanie receptorów. Udało im się wyjaśnić, w jaki sposób żywe komórki reagują na in-

formacje pochodzące od innych komórek i ze środowiska zewnętrznego. Jakie procesy zachodzą między odebraniem bodźca a reakcją organizmu? Receptory są wrażliwe na przeróżne bodźce: światło, fale akustyczne, zmiany temperatury, zapachy oraz informacje przekazywane przez hormony. Przykładowo wydzielanie podwyższonej ilości adrenaliny, np. podczas stresu, wiąże się ze zwiększonym zapotrzebowaniem na energię. W tej sytuacji receptory zmieniają swą strukturę, przy czym wytwarza się specyficzne białko, odkryte przez noblistów G-proteina. Powyższy proces pobudza łańcuch reakcji enzymatycznych, dzięki którym uwalnia się do krwi zmagazynowana w wątrobie glukoza. W sytuacji stresowej dostarcza ona człowie-

kowi niezbędnej energii. Naukowcy długo pracowali na swój sukces. Wreszcie w 1977 roku udało się Gilmanowi wyizolować pierwsze cząsteczki G-proteiny. Ich funkcje i właściwości są tak zróżnicowane, jak przenoszone przez nie informacje.

BEZ CHEMII SIĘ NIE OBEJDZIE

G-proteiny pośredniczą w takich procesach jak odbieranie zapachów, widzenie, wydzielanie hormonów płciowych, wpływają również na elektryczną aktywność komórek mózgu. Nic nie odbywa się w organizmie bez chemii. Nawet uczucia: miłość i przyjaźń, niechęć czy wrogość sprowadzają się do swoistych reakcji chemicznych.

(sp)

Lekarz radzi

ZAPARCIA U DZIECI

Zaparcie nazywamy utrudnione oddawanie stolca, zbitego i wyschniętego, łączące się zwykle z mniej częstym wypróżnianiem (rzadziej niż trzy razy na tydzień). Za zaparcie uważa się również codzienne, a nawet parokrotne w ciągu dnia, lecz utrudnione oddawanie zbitego stolca. Natomiast nie jest zaparciem łatwa defekacja stolca o prawidłowej konsystencji co 3–4 dni.

O rzekomym zaparciu mówimy, gdy dziecko otrzymuje lub przyjmuje niewystarczającą ilość pożywienia i z tego powodu oddaje skąpy kał. Niektóre noworodki i niemowlęta karmione piersią, mimo że mają odpowiednią ilość pokarmu (warto to sprawdzić, zwłaszcza u noworodków), oddają stolce rzadziej – jeden raz na dobę, a nawet jeden raz na dwa–trzy dni. Ich stolce mają jednak prawidłową, luźną konsystencję i wypróżnienia przebiegają bez trudu. Zaparcia u dzieci karmionych piersią zdarzają się wyjątkowo, a pojawiają się po wprowadzeniu mleka krowiego. Zaparcia u niemowląt nie prowadzą z reguły do upośledzenia łaknienia.

Coraz to twardsze stolce (porównywane do kamieni), przy przewlekającym się zaparciu (nie tylko u niemowląt i zwłaszcza przy mało urozmaiconej diecie) mogą ranić odbył, a powstanie bolesnych szczelin w odbycie nasila zaparcia. Tym bolesnym wypróżnieniem (występującym zwłaszcza od 1 do 3 roku życia) trze-

ba szybko przeciwdziałać, aby uniknąć błędnego koła, polegającego na powstrzymywaniu się od parcia, opóźnianiu wypróżniania i w związku z tym oddawania jeszcze rzadziej zbitego stolca.

Zaparcie może być spowodowane różnymi chorobami, i to nie tylko przewodu pokarmowego. Wśród przyczyn zaparcia trzeba wyróżnić czynniki psychogenne (postawa agresywna, wynikająca z chęci zwrócenia na siebie większej uwagi, szczególnie zawiść o rodzeństwo, zwłaszcza o noworodka, który pojawiając się domu – nie wiadomo po co – detronizuje jedynaka). Słaby odruch defekacji spotykamy w przebiegu prawdziwego i rzekomego zaparcia, jeżeli jelito przez dłuższy czas jest opróżniane dzięki użyciu czopków przeczyszczających, leków czyszczących lub lewatyw, z pominięciem postępowania, które zmierza do usunięcia przyczyny zaparcia.

W większości przypadków zaparcie nawykowe występujące u dzieci powyżej 3 roku życia nie ma podłoża chorobowego i zazwyczaj nie prowadzi do groźnych powikłań (dokuczliwym powikłaniem może być nieutrzymywanie kału). Ponieważ przewlekające się zaparcie powoduje ból, a może wywołać niepokój, upośledzać łaknienie i przybywanie na wadze, wymaga zwłaszcza zapobiegania, a jeżeli profilaktyka jest już spóźniona – leczenia.

Dr JERZY ARMATA

NA OCZYSZCZENIE NEREK

Wziąć łyżeczkę od herbaty siemienia lnianego i zagotować je w szklance wody. Tak otrzymany płyn rozcieńczyć wodą, żeby nie był za gęsty. Następnie pić po pół szklanki, co dwie godziny, przez dwa dni. Dla smaku można dodać sok cytrynowy.

(sp)

Uspokajają i leczą

BANANY

Już Aleksander Macedoński podziwiał plantacje bananów w Indiach, a hinduscy mędrcy od zawsze przekonywali, że owoce te dają wewnętrzny spokój i mądrość. Banany są bardzo kaloryczne – 100 gramów owocu ma 100 kcal – i dlatego nie powinny ich jeść w nadmiarze osoby otyłe oraz mające problemy z cukrzycą. Za to inni mogą się nimi cieszyć do woli, zwłaszcza że zawierają cały komplet składników odżywczych: wszystkie witaminy, w tym sporo witaminy C oraz B₆, a także dużo żelaza. W bananach odkryto związki, podobne do hormonów, które działają rozweselająco.

Banany zalecane są w kolkach jelitowych oraz schorzeniach wątroby i nerek. Wskazane są w zaburzeniach żołądkowo-jelitowych u dzieci.

(f)

„ALKO-MED” poradnia leczenia uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu

Kraków, os. Młodości 9

przyjmuje pacjentów bez skierowań i świadczy bezpłatne usługi w zakresie pomocy psychologicznej (terapia indywidualna, grupowa) i lekarskiej dla osób uzależnionych i ich rodzin.

Informacja i rejestracja: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00, osobiście lub telefonicznie. Tel. 012/644-01-44, wew. 212, 370.

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

tel. 681-34-80,

681-33-22,

0601-50-28-35

– RATY –

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
- ◆ ekspresowe naprawy protez
- ◆ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

PUMIR

PRZYCHODNIA USŁUG MEDYCZNYCH I REHABILITACJI

os. Krakowiaków 43

tel.: 685-56-71

choroby wewnętrzne

medycyna pracy

profilaktyka

badania okresowe

pracownia analityczna

stomatologia • neurologia

reumatologia

Pon.–pt.: 7.00–11.00, czw.: 7.00–13.00

WYGRAJ ZDROWIE

Z nadejściem zimy zaczynamy odczuwać stare dolegliwości i bóle. Tak było i z panem Piotrem, który zgłosił się do nas z rozpoznaniem: **wrzód dwunastnicy, nadżerki żołądka, brak apetytu, bóle, nudności, zgaga**. Dzisiaj może o tym zapomnieć dzięki BRT. To jego relacja: Dowiedziałem się o metodzie BRT od kolegi, który skutecznie wyleczył tutaj nerwicę. Po pięciu terapiach bóle żołądka ustąpiły, a kolejne przyniosły całkowite zniesienie dolegliwości, znów mogłem normalnie jeść i przybrałem na wadze. Po cyklu zabiegów lekarz zlecił kontrolną gastrokopię – wrzody wygoiły się. Dziś polecam te kuracje znajomym.

UWAGA PALACZE !!!

Marian A. – *Palilem papierosy 20 lat, do 40 szt. dziennie. Próbowalem skończyć z tym nałogiem, lecz udawało mi się to na kilka dni. Od wizyty w gabinecie minęło 5 miesięcy, do tej pory nie czuję potrzeby palenia.*

DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY!!

alergie (testy i odczulania)
nerwice – bóle – leczenie otyłości
cukrzyca – trądzik – inne choroby

GABINET BIOREZONANSU

Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

Kraków, os. Krakowiaków 43

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00



Zakład Opieki Zdrowotnej
„Centrum Medyczne - Nowa Huta” Sp. z o.o.
30-969 Kraków, ul. Ujastek 3

Odwiedź naszą stronę internetową:

www.centrummedyczne.krakow.pl

www.cm.krakow.pl

Rejestracja: 644-73-20

Usługi

wykonywane są
w ramach kontraktów
z Małopolską
Regionalną Kasą Chorych

Sekretariat:

e-mail: sekretariat@cm.krakow.pl

tel. (012) 685 - 54 - 99

fax (012) 644 - 24 - 96

Dział Marketingu:

e-mail: a.zygmont@cm.krakow.pl

e-mail: inga@cm.krakow.pl

tel. (012) 644 - 01 - 04,

tel. (012) 643 - 03 - 30

**NASZYM PACJENTOM OFERUJEMY
SZEROKI ZAKRES USŁUG:**

- Medycyna rodzinna ● Medycyna pracy
- Diagnostyka obrazowa ● Diagnostyka laboratoryjna
- Specjalistyka ● Rehabilitacja ● Stomatologia
- Lecznictwo szpitalne ● Psychologia ● Apteka



Przychodnie w mieście:

os. Złota Jesień 15b

tel. (012) 648 - 98 - 77

os. Na Skarpie 64

tel. (012) 644 - 84 - 89

ul. Wysłouchów 13

tel. (012) 654 - 04 - 02

Duże korzyści - nawet z małych zakupów!

Wesołych Świąt


*życzą Państwu
sklepy sieci*

**ZŁOTY
PUNKT®**



Już w nowym roku w trakcie zakupów w sklepach naszej sieci
otrzymajcie Państwo specjalne karty chipowe do gromadzenia punktów.
A za punkty... możliwość wyboru ATRAKCYJNYCH NAGRÓD!!!

Szukaj sklepów z tym znakiem!
Spełnij marzenia za punkty!

 **MAŁOPOLSKIE
STOWARZYSZENIE KUPCÓW
I PRZEDSIĘBIORCÓW**

Jeśli prowadzisz sklep lub firmę i chcesz się do nas przyłączyć - zadzwoń: tel. 501 44 09 43

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-48
TEL/FAX 649-85-75
e-mail: autogama@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE
ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

KUCHNIE
Guzowski

MEBLE KUCHENNE NA WYMIAR
Z ZABUDOWĄ AGD

Carrefour  CZYŻYNY TEL.: 297-30-60

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIJKOWE

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

OKNA PROMOCJA!
PCV Drewno

„IROMAX” F.H.U.
ul. Ujastek 5b, pok. 7
(budynek ZUS)
tel./fax 685-54-19
pn.-pt. 9-17, sob. 9-14

• ZABUDOWY BALKONÓW
• Drzwi antywłamaniowe

- 25%

ETRAS
OKNA SA

NOWOCZESNE OKNA
DREWNIANE, ALU
10 lat gwarancji
Rabat do 30%

Tani transport 1,5 t
RABATY, RATY!

Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

PRZYJDŹ!
Scora
KONFERENCJA DLA
os. Centrum D-7, 31-933 Kraków
tel. (12) 680-56-81, 680-36-82, fax 644-83-77

NAPRAWDĘ WARTO...
SKLEP STOWARZYSZONY W SIECI

ZŁOTY PUNKT

AUTO Gaz
DARIUSZ SAJKA
os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków

autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:

✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

BIURO OGŁOSZEŃ
do wszystkich gazet krakowskich

NCK Tel. 643-44-33

SOLARIUM „EDEN”
NOWE LAMPY

60 gr za 1 min

Kościuszkowskie 1 Tel.: 649-71-02

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Masz pewien problem finansowy do rozwiązania. Poważnie traktujesz poczynione Ci obietnice, tymczasem trzeba będzie jeszcze trochę poczekać na bardziej sprzyjającą okoliczność. Cierpliwości.

BYK (20 IV – 20 V). Najbliższe dni wypełnione będą dla Ciebie miłymi doznaniem. Będziesz się obracać na gronie osób wyraźnie dających Ci odczuć sympatię. Będziecie planować, jak wspólnie spędzić święta.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Do osiągnięcia sukcesu zawodowego potrzeba Ci większej pewności siebie. Musisz uwierzyć we własne

siły, pomysłów Ci nie brakuje, do tego potrzeba tylko więcej konsekwencji.

RAK (22 VI – 22 VII). W przedświąteczne dni czekają Cię wzmożone kontakty towarzyskie. Nie tłumacz się jakimiś pilnymi zajęciami. Powinieneś przecież znaleźć czas na spotkania z przyjaciółmi i krewnymi.

LEW (23 VII – 22 VIII). Ogromnie ważne będzie dla Ciebie wszystko to, co dzieje się w firmie. Jesteś znakomitym pracownikiem i zapewne szefowie ten fakt docenia, na przykład w postaci jakiejś finansowej gratyfikacji.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Jesteś w dużym stopniu perfekcjonistą i nie zadowolają Cię średnie, kompromisowe wyniki, jeśli idzie zarówno o sprawy prywatne, jak i o efekty w pracy zawodowej. Może warto jednak zachować pewien dystans?

WAGA (23 IX – 22 X). Jesteś w bardzo dobrym nastroju i tak pozostanie do samych świąt. Drobne zakupy, buszowanie po sklepach i placach targowych, to jest to, co wypełni Ci czas, i to, co naprawdę lubisz.

SKORPION (23 X – 21 XI). „Stara miłość nie rdzewieje”, mówi znane przysłowie. W Twoim przypadku może się ta sentencja sprawdzić, jako, że odezwie się ktoś z dawnych lat, kto nie był Twemu sercu obojętny.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Rośnie Twój prestiż społeczny, a za tym idą nieźle apanaże. Masz wie-

le powodów do zadowolenia z sytuacji materialnej i z pozycji zawodowej. Zachowaj umiar i nie wzbudzaj zazdrości.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Masz sporo powodów do niezadowolania. Twoja praca zasługuje na większe dowartościowanie. Działając konsekwentnie, osiągniesz jednak to, na czym Ci zależy.

WODNIK (20 I – 18 II). Twoje serce znajdzie ukojenie. Wszelkie podejrzenia, czy niepewność co do uczuć kochanej osoby zostaną wyjaśnione. Prawdziwa sielanka i w perspektywie szampańskie powitanie Nowego Roku.

RYBY (19 II – 20 III). Dobry czas na partnerskie układy i wspólne przedsięwzięcia w firmie. Łatwiej, niż zwykle dochodzisz do porozumienia. Z Twoimi opiniami wszyscy się liczą, masz powody do satysfakcji.

SAMANTA

SALATA WILEŃSKA
Składniki: szklanka fasoli, 3-4 średnie buraki, duża cebula, 10 dag kiszzonej kapusty, sól, pieprz, 3 łyżki oleju.

Fasolę namoczyć na noc, ugotować w tej samej wodzie. Buraki ugotować, obrać i pokroić w kostkę. Połączyć z fasolą, posiekaną cebulą oraz pokrojoną kiszowaną kapustą. Wymieszać z olejem. Doprawić solą i pieprzem.

Restauracja „Kmita” zaprasza na tradycyjnego sylwestra. Menu jak zwykle wspaniałe, między innymi kotlet de Volaille w kremie borowikowym, golonka pieczona w papryce, boeuf strogonow, gulasz segedyński, zestaw pieczonych mięs na zimno, śledzik marynowany w sałatce oraz słodkości i napoje.

Rezerwacje: tel. 648-36-04,
lub os. Piastów 24 (w kiosku).

Sentencja tygodnia

Kiedy się już ma to czego się pragnęło, to okazuje się, że nie jest to wcale to, czego się pragnęło.

Gertruda Stein

§ Akta sprawy... Zemsta pod blokiem

Niedawna tragedia z os. II Pułku Lotniczego, gdzie młodzi ludzie śmiertelnie pobili jednego z mieszkańców, a drugiego tak skopali, że trafił do szpitala, pokazuje, iż nawet na „swoim” terenie nie możemy się czuć bezpiecznie. Tymczasem jak twierdzą policjanci do wielu zaczepek, napadów i wymuszeń dochodzi w momencie, gdy wchodzimy do swego domu lub otwieramy drzwi klatki schodowej.

Andrzej K. miał za sobą karierę wojskową w „czerwonych beretach”, kiedy jednak była możliwość przejścia na szybszą emeryturę, chorąży zdecydował się podjąć pracę w tworzących na początku lat 90. firmach ochroniarskich. Przydało mu się doświadczenie z oddziałów komandosów i tak z czasem zaczął szkolić pracowników ochrony.

Pewne wojskowe zasady 48-letni były żołnierz stosował do dzisiaj. Pewnie dlatego dość często zdarzało mu się interweniować w sytuacjach przy których większość odwracała głowy. I tak pewnego wiosennego dnia, kiedy dość niepozorny ochroniarz wracał do swego mieszkania, na jednym z mistrzejowickich osiedli, jego uwagę zwróciła grupka młodych ludzi szarpiących pi-

janą kobietę. Być może większość z nas uznałaby, że alkoholizacja mieszkająca w jednej z melin nie zasługuje na ludzki odruch, ale pan Andrzej stwierdził, że trzeba zareagować. Podszedł i gdy próbował interweniować, jeden z młodych mężczyzn odepchnął go i następnie uderzył w twarz. Tego było za wiele – ochroniarz błyskawicznie obezwładnił napastnika i skutecznie osłabił w zamiarach jego kolegę, dając mu po prostu precyzyjny cios w szczękę.

W pierwszej chwili Andrzej K. miał zamiar wzywać policję, ale uznał, że będzie miał z tym wszystkim więcej problemów i puścił napastników wolno, zapowiadając im solidne manto, jeżeli będą to jeszcze kiedykolwiek robili. Mający często do czynienia z takimi sytuacjami interweniujący lokator mógł przewidzieć, że dwa ogolone na lyso byczki będą chciały się na nim odegrać. I stało się to szybko, bo już za trzy dni. Kiedy wieczorem wracał do domu, przed wejściem do klatki schodowej stanęło przed nim czterech typków, w tym dwóch z nożami. To, że zdecydowali się na tak otwarte wywołanie bójki, wbrew zdawałoby się niesprzyjającym okolicznościom, było dla zaczepionego korzystne. Otóż, gdyby został napadnięty od tyłu na klatce schodowej praktycznie jego umiejętności dalekowschodnich sztuk walki na niewiele by się zdały. A tak, mógł się wykaazać.

Andrzejowi K. udało się wytrącić dwóm napastnikom noże, a następnie skutecznie obezwładnić jednego z nich. Reszta jednak rzuciła się na niego objając mu nie tylko twarz, ale i całe ciało. Ochroniarz jednego z nich wciągnął do klatki, zamknął drzwi i wezwał pomoc sąsiadów. Tym razem już nie zrezygnował z wezwania policji. Emerytowany chorąży jest już zdrowy i wrócił do pracy - pytanie, kiedy z zebranych już przez prokuraturę materiałem dotyczącym zatrzymanych agresywnych typków upora się sąd?

(mar)